

Службен весник

на Република Македонија

Број 205

16 ноември 2016, среда

година LXXII

www.slvesnik.com.mk

contact@slvesnik.com.mk



СОДРЖИНА

	Стр.		Стр.
4551. Одлука за давање согласност за давање под долготраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија по пат на непосредна спогодба со Друштвото за производство на електрична енергија „ВОДАВАТ 6“ ДОО Охрид	3	4555. Одлука за престанување на важењето на Одлуката за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Институтот за медицинска и експериментална биохемија - Скопје.....	4
4552. Одлука за давање на трајно користење на недвижни ствари на Агенцијата за разузнавање	3	4556. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Медицински факултет – Скопје при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје.....	4
4553. Одлука за давање на трајно користење на недвижна ствар на Општина Велес.....	4	4557. Одлука за престанување на важењето на Одлуката за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Природно – математички факултет – Институт за биологија – Скопје.....	5
4554. Одлука за давање согласност на Одлуката за дополнување на Одлуката за утврдување на цената за објавување на огласи, акти и неважечки документи во службеното гласило „Службен весник на Република Македонија“.....	4	4558. Одлука за престанување на важење на Одлуката за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Технолошко - технички факултет – Велес	5

	Стр.		Стр.
4559. Одлука за престанување на важење на Одлуката за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Институтот за судска медицина, криминалистика и медицинска деонтологија - Скопје	5	4572. Правилник за изменување и дополнување на Правилникот за утврдување на формата и содржината на барањето за доделување на броеви и серии на броеви, податоците што се приложуваат кон барањето како и начинот и постапката за доделување на броеви и серии на броеви од планот за нумерација	15
4560. Одлука за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Медицински факултет - Скопје при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ - Скопје	6	4573. Правилник за изменување на Правилникот за преносливост на броеви	16
4561. Програма за изменување на Програмата за едукација на лекари и медицински персонал и за кофинансирање на специјализација, односно супспецијализација на здравствениите работници и здравствените соработници вработени во приватни здравствени установи, други правни лица и невработени за 2016 година	6	4574. Одлука за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност снабдување со електрична енергија.....	16
4562. Програма за изменување на Програмата за превенција на кардиоваскуларни болести (КВБ) во Република Македонија за 2016 година.....	7	4575. Одлука за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност производство на електрична енергија.....	20
4563. Објава од Министерството за надворешни работи.....	9	4576. Решение за продолжување на важноста на решението за стекнување на привремен статус на повластен производител на електрична енергија произведена од обновливи извори на енергија.....	23
4564. Објава од Министерството за надворешни работи.....	9	4577. Решение за продолжување на важноста на решението за стекнување на привремен статус на повластен производител на електрична енергија произведена од обновливи извори на енергија.....	23
4565. Правилник за формата и содржината на прекршочниот платен налог .	9	4578. Одлука за дополнување на Одлуката за утврдување на цената за објавување на огласи, акти и неважечки документи во службеното гласило „Службен весник на Република Македонија“	23
4566. Одлука за избор на судии поротници на Основен суд Велес	13	4579. Објава за стапката на трошоците за живот и платите за месец септември 2016 година	24
4567. Одлука за избор на судии поротници на Основен суд Струмица	13	4580. Објава за стапката на трошоците за живот и платите за месец октомври 2016 година.....	24
4568. Одлука за избор на судии поротници на Основен суд Штип	13	Декларации, заеднички позиции и демарши на Европската Унија кон кои се придружува/прифаќа Република Македонија на покана на ЕУ	
4569. Решение од Судскиот совет на Република Македонија	14	23. Одлука за воведување на рестриктивни мерки согласно Одлуката на Советот (ЗНБП) 2016/849 од 27 мај 2016 година за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја и за укинување на Одлука 2013/183/ЗНБП.....	2
4570. Решение за забрана на увоз и транзит на живина и диви птици, како и производи и нуспроизводи од живина и диви птици по потекло од Полска	14	Огласен дел	1-56
4571. Решение за забрана на увоз и транзит на живина и диви птици, како и производи и нуспроизводи од живина и диви птици по потекло од Германија.....	14		

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

4551.

Врз основа на член 15 став (5) и член 71 став (2) од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија“ бр.17/11, 53/11, 144/12, 25/13, 137/13, 163/13, 44/15, 193/15, 226/15 и 30/16), а во врска со член 135 од Законот за градежно земјиште („Службен весник на Република Македонија“ бр.15/15, 98/15, 193/15, 226/15, 31/16, 142/16 и 190/16), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 9.11.2016 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ ЗА ДАВАЊЕ ПОД ДОЛГОТРАЕН ЗАКУП НА ГРАДЕЖНО ЗЕМЈИШТЕ СОПСТВЕНОСТ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ПО ПАТ НА НЕПОСРЕДНА СПОГОДБА СО ДРУШТВОТО ЗА ПРОИЗВОДСТВО НА ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГИЈА „ВОДАВАТ 6“ ДОО ОХРИД

Член 1

Со оваа одлука се дава согласност за давање под долготраен закуп на градежно земјиште и за склучување на договор за давање под долготраен закуп на градежно земјиште сопственост на Република Македонија, по пат на непосредна спогодба на Друштвото за производство на електрична енергија „ВОДАВАТ 6“ ДОО Охрид, со седиште во Охрид, ул. „7-ми Ноември“ бр. 187, за градежното земјиште во вкупна површина од 800 м² и тоа:

Г.П 1.1: со намена Е1 - комунална инфраструктура – Зафат со таложници, формирана од:

- КП бр. 2417/7 КО Белица, со површина од 780 м², евидентирано во Имотен лист бр. 492;

Г.П 1.2: со намена Е2 - комунална супраструктура - Машинска зграда, формирана од:

- КП бр. 3644/4 КО Белица, со површина од 17 м², евидентирано во Имотен лист бр. 491;

Г.П: со намена Е1 - комунална инфраструктура – Шахта, формирана од:

- КП бр. 3644/5 КО Белица, со површина од 3 м², евидентирано во Имотен лист бр. 492;

согласно Проект за инфраструктура - линиска инфраструктурна градба за мала хидроелектрична централа на Беличка река – МХЕЦ 52, КО Белица – општина Кичево со тех. бр. 278/2014 од јануари 2015 година, одобрен од општина Кичево, со намена за изградба на мала хидроелектрична централа со референтен бр.52, на река „Беличка“.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 42-6993/1
9 ноември 2016 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

4552.

Врз основа на член 18 став (1) од Закон за користење и располагање со стварите во државна сопственост и со стварите во општинска сопственост („Службен весник на Република Македонија“ бр. 78/2015, 106/2015, 153/2015 и 190/16), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 9.11.2016 година, донесе

О Д Л У К А ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА НЕДВИЖНИ СТВАРИ НА АГЕНЦИЈАТА ЗА РАЗУЗНАВАЊЕ

Член 1

Со оваа одлука на Агенција за разузнавање, се даваат на трајно користење, без надоместок, недвижни ствари кои се наоѓаат на Бул.3-ТА Македонска Бригада бр.67 во Скопје, на КП.бр. 1770/2, КО Кисела Вода 2, во сопственост на Република Македонија, и тоа:

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат К1, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ХС, со внатрешна површина од 270 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат К1, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ДП, со внатрешна површина од 359 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат К1, број 2, намена на посебен/заеднички дел од зграда ХС, со внатрешна површина од 23 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат К2, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ПП, со внатрешна површина од 6 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат К2, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ДП, со внатрешна површина од 784 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат К3, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ДП, со внатрешна површина од 781 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат К4, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ДП, со внатрешна површина од 783 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат К5, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ДП, со внатрешна површина од 797 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат К6, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ПП, со внатрешна површина од 33 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат К6, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ДП, со внатрешна површина од 342 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат К6, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда П, со внатрешна површина од 36 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат К7, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ДП, со внатрешна површина од 12 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат К8, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда П, со внатрешна површина од 23 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат ПО, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда П, со внатрешна површина од 542 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат ПО, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда СК, со внатрешна површина од 176 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат ПО, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ЛФ, со внатрешна површина од 1 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат ПО, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда Г, со внатрешна површина од 436 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат ПО, број 2, намена на посебен/заеднички дел од зграда ЛФ, со внатрешна површина од 2 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат ПР, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ДП, со внатрешна површина од 713 м²;

- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 2, кат ПР, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ДП, со внатрешна површина од 256 м²;
- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 3, кат К1, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ДП, со внатрешна површина од 305 м²;
- зграда 1, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 3, кат ПР, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ХС, со внатрешна површина од 9 м²;
- зграда 2, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат ПР, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ДП, со внатрешна површина од 155 м²;
- зграда 2, намена на зграда и други објекти В4-10, влез 1, кат ПР, број 1, намена на посебен/заеднички дел од зграда ПП, со внатрешна површина од 11 м².

Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 42-7348/1 9 ноември 2016 година Скопје	Заменик на претседателот на Владата на Република Македонија, м-р Владимир Пешевски , с.р.
--	---

4553.

Врз основа на член 18, став (1) од Законот за користење и располагање со стварите во државна сопственост и со стварите во општинска сопственост („Службен весник на Република Македонија“, бр. 78/15, 106/15, 153/15 и 190/16), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 9.11.2016 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА
НЕДВИЖНА СТВАР НА ОПШТИНА ВЕЛЕС

Член 1

Со оваа одлука на Општина Велес, се дава на трајно користење, без надомест недвижна ствар - деловна просторија која се наоѓа на КП бр. 580/1 за КО Раштани, запишана во Имотен лист бр.143, во сопственост на Република Македонија и тоа:

- број на зграда 1, намена на зграда – деловна зграда вон стопанство, влез 1, кат ПР, со внатрешна површина од 368 м².

Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 42-7421/1 9 ноември 2016 година Скопје	Заменик на претседателот на Владата на Република Македонија, м-р Владимир Пешевски , с.р.
--	---

4554.

Врз основа на член 11 став 1 точка 5 од Законот за јавните претпријатија („Службен весник на Република Македонија“, бр. 38/96, 6/02, 40/03, 49/06, 22/07, 83/09, 97/10, 6/12, 119/13, 41/14, 138/14, 25/15, 61/15 и 39/16), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 9.11.2016 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ДАВАЊЕ СОГЛАСНОСТ НА ОДЛУКАТА ЗА ДОПОЛНУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА ЗА УТВРДУВАЊЕ НА ЦЕНАТА ЗА ОБЈАВУВАЊЕ НА ОГЛАСИ, АКТИ И НЕВАЖЕЧКИ ДОКУМЕНТИ ВО СЛУЖБЕНОТО ГЛАСИЛО „СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА“

Член 1

Со оваа одлука се дава согласност на Одлуката за дополнување на Одлуката за утврдување на цената за објавување на огласи, акти и неважечки документи во службеното гласило „Службен весник на Република Македонија“, бр.02-7274/1 од 25.10.2016 година, донесена од Управниот одбор на Јавното претпријатие Службен весник на Република Македонија - Скопје, на седницата, одржана на 25.10.2016 година.

Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 42-7810/1 9 ноември 2016 година Скопје	Заменик на претседателот на Владата на Република Македонија, м-р Владимир Пешевски , с.р.
--	---

4555.

Врз основа на член 36 став (3) од Законот за Владата на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ бр. 59/00, 12/03, 55/05, 37/06, 115/07, 19/08, 82/08, 10/10, 51/11, 15/13, 139/14, 196/15 и 142/16), Владата на Република Македонија на седницата одржана на 9.11.2016 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ПРЕСТАНУВАЊЕ НА ВАЖЕЊЕТО НА ОДЛУКАТА ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА ИНСТИТУТОТ ЗА МЕДИЦИНСКА И ЕКСПЕРИМЕНТАЛНА БИОХЕМИЈА -СКОПЈЕ

Член 1

Со оваа одлука престанува да важи Одлуката за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Институтот за медицинска и експериментална биохемија - Скопје бр.41-1664/1 од 20 март 2012 година („Службен весник на Република Македонија“ бр.41/12).

Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 42-8183/1 9 ноември 2016 година Скопје	Заменик на претседателот на Владата на Република Македонија, м-р Владимир Пешевски , с.р.
--	---

4556.

Врз основа на член 44 став 2 од Законот за користење и располагање со стварите во државна сопственост и со стварите во општинска сопственост („Службен весник на Република Македонија“ бр. 78/15, 106/15, 153/15 и 190/16), Владата на Република Македонија на седницата одржана на 9.11.2016 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КО-
РИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА МЕДИЦИН-
СКИ ФАКУЛТЕТ – СКОПЈЕ ПРИ УНИВЕРЗИТЕТОТ
„СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ -СКОПЈЕ

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за образование и наука, му престанува користењето на движните ствари, со следните карактеристики:

Назив на материјал	Количина
Miniperh Автоматски лабораториски ласерски нефеломета	1
Immolute 1000 Автоматски хемилуминисцентен имуноанализатор	1
Вкупна вредност	3.584.958,00,мкд

Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Медицинскиот факултет – Скопје при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје, а за потребите на Институтот за медицинска и експериментална биохемија - Скопје.

Член 3

Министерот за образование и наука склучува договор со деканот на Медицинскиот факултет – Скопје при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје, со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука.

Член 4

Оваа одлука влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 42-8183/2
9 ноември 2016 година
Скопје

Заменик на претседателот на Владата на Република Македонија,
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

4557.

Врз основа на член 36 став (3) од Законот за Владата на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ бр. 59/00, 12/03, 55/05, 37/06, 115/07, 19/08, 82/08, 10/10, 51/11, 15/13, 139/14, 196/15 и 142/16), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 9.11.2016 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ПРЕСТАНУВАЊЕ НА ВАЖЕЊЕТО НА ОДЛУКАТА ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА ПРИРОДНО – МАТЕМАТИЧКИ ФАКУЛТЕТ – ИНСТИТУТ ЗА БИОЛОГИЈА – СКОПЈЕ

Член 1

Со оваа одлука престанува да важи Одлуката за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Природно – математички факултет – Институт за биологија - Скопје бр.41-4048/1 од 29 мај 2012 година („Службен весник на Република Македонија“ бр.69/12).

Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 42-8185/1
9 ноември 2016 година
Скопје

Заменик на претседателот на Владата на Република Македонија,
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

4558.

Врз основа на член 36 став (3) од Законот за Владата на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ бр. 59/00, 12/03, 55/05, 37/06, 115/07, 19/08, 82/08, 10/10, 51/11, 15/13, 139/14, 196/15 и 142/16), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 9.11.2016 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ПРЕСТАНУВАЊЕ НА ВАЖЕЊЕ НА ОДЛУКАТА ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА ТЕХНОЛОШКО - ТЕХНИЧКИ ФАКУЛТЕТ – ВЕЛЕС

Член 1

Со оваа одлука престанува да важи Одлуката за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Технолошко - технички факултет – Велес бр. 41-4068/1 од 29 мај 2012 година („Службен весник на Република Македонија“ бр.69/12).

Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 42-8186/1
9 ноември 2016 година
Скопје

Заменик на претседателот на Владата на Република Македонија,
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

4559.

Врз основа на член 36 став (3) од Законот за Владата на Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ бр. 59/00, 12/03, 55/05, 37/06, 115/07, 19/08, 82/08, 10/10, 51/11, 15/13, 139/14, 196/15 и 142/16), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 9.11.2016 година, донесе

О Д Л У К А
ЗА ПРЕСТАНУВАЊЕ НА ВАЖЕЊЕ НА ОДЛУКАТА ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА ИНСТИТУТОТ ЗА СУДСКА МЕДИЦИНА, КРИМИНАЛИСТИКА И МЕДИЦИНСКА ДЕОНТОЛОГИЈА - СКОПЈЕ

Член 1

Со оваа одлука престанува да важи Одлуката за престанок и за давање на трајно користење на движни ствари на Институтот за судска медицина, криминалистика и медицинска деонтологија – Скопје, бр.41-4993/1 од 3 јули 2012 година („Службен весник на Република Македонија“ бр.85/2012).

Член 2

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 42-8187/1
9 ноември 2016 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

4560.

Врз основа на член 44 став 2 од Законот за користење и располагање со стварите во државна сопственост и со стварите во општинска сопственост („Службен весник на Република Македонија“ бр. 78/15, 106/15, 153/15 и 190/16), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 9.11.2016 година, донесе

О Д Л У К А

ЗА ПРЕСТАНОК И ЗА ДАВАЊЕ НА ТРАЈНО КОРИСТЕЊЕ НА ДВИЖНИ СТВАРИ НА МЕДИЦИНСКИ ФАКУЛТЕТ-СКОПЈЕ ПРИ УНИВЕРЗИТЕТОТ „СВ. КИРИЛ И МЕТОДИЈ“ - СКОПЈЕ

Член 1

Со оваа одлука на досегашниот корисник Министерството за образование и наука, му престанува користењето на движните ствари, со следните карактеристики:

Назив на материјал	Количина
AutoMate Express – Робот за автоматско изолирање на DNA валидиран за форензични со краен волумен од 50мл до 200мл	1
3500 Genetic analyzer – Секвенатор со 8 капилари валидиран за форензични примероци	1
PCR 9700 system – PCR инструмент	1
Scanspeed Minivac Beta system – Кривоцентрифугирачки вакуум концентратор	1
MS 3 basic - Вортекс	1
Thermoblock TB2 - Термоблок	1
Universal 320R – Центрифуги за 10 – 50 ml туби	1
Mikro 200R – Центрифуги за 1.5 – 2ml туби (микроцентрифуги)	1
Platilab 500 V-3-STD – Вертикален замрзнувач до – 860 C	2
UNE 800 - Термостат	1
Вкупна вредност	29.236.860,00

Член 2

Движните ствари од член 1 од оваа одлука се даваат на трајно користење без надомест на Медицинскиот факултет – Скопје при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје, а за потребите на Институтот за судска медицина, криминалистика и медицинска деонтологија - Скопје.

Член 3

Министерот за образование и наука склучува договор со деканот на Медицинскиот факултет – Скопје при Универзитетот „Св. Кирил и Методиј“ – Скопје, со кој се уредуваат правата и обврските за движните ствари од член 1 од оваа одлука.

Член 4

Оваа одлука влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 42-8187/2
9 ноември 2016 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

4561.

Врз основа на член 41 од Законот за извршување на Буџетот на Република Македонија за 2016 година („Службен весник на Република Македонија“ бр. 209/15) и член 150-г став (1) од Законот за здравствена заштита („Службен весник на Република Македонија“ бр. 43/12, 145/12, 87/13, 164/13, 39/14, 43/14, 132/14, 188/14, 10/15, 61/15, 154/15, 192/15, 17/16 и 37/16), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 9.11.2016 година, донесе

ПРОГРАМА

ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ПРОГРАМАТА ЗА ЕДУКАЦИЈА НА ЛЕКАРИ И МЕДИЦИНСКИ ПЕРСОНАЛ И ЗА КОФИНАНСИРАЊЕ НА СПЕЦИЈАЛИЗАЦИЈА, ОДНОСНО СУСПЕЦИЈАЛИЗАЦИЈА НА ЗДРАВСТВЕНИТЕ РАБОТНИЦИ И ЗДРАВСТВЕНИТЕ СОРАБОТНИЦИ ВРАБОТЕНИ ВО ПРИВАТНИ ЗДРАВСТВЕНИ УСТАНОВИ, ДРУГИ ПРАВНИ ЛИЦА И НЕВРАБОТЕНИ ЗА 2016 ГОДИНА

1. Во Програмата за едукација на лекари и медицински персонал и за кофинансирање на специјализација, односно супспецијализација на здравствените работници издврствените соработници вработени во приватни здравствени установи, други правни лица и невработени за 2016 година („Службен весник на Република Македонија“ бр. 24/16, 65/16, 121/16 и 176/16), во делот „2. ФИНАНСИРАЊЕ НА ПРОГРАМАТА“, ставот 3 се менува и гласи:

„Програмата ќе се реализира во обем и содржина на средствата одобрени од Буџетот на Република Македонија за 2016 година, во висина од 27.000.000,00 денари и 61.500.000,00 денари кои се обезбедени од буџетот за самофинансирачки активности на Министерството за здравство, вкупно 88.500.000,00 денари“.

2. Оваа програма влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 42-8099/1
9 ноември 2016 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

4562.

Врз основа на член 16 ставови 2 и 3 од Законот за здравствената заштита („Службен весник на Република Македонија“ бр. 43/12, 145/12, 87/13, 164/13, 39/14, 43/14, 132/14, 188/14, 10/15, 61/15, 154/15, 192/15, 17/16 и 37/16), Владата на Република Македонија, на седницата одржана на 9.11.2016 година, донесе

**ПРОГРАМА
ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ПРОГРАМАТА ЗА ПРЕВЕНЦИЈА НА КАРДИОВАСКУЛАРНИ БОЛЕСТИ
(КВБ) ВО РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА ЗА 2016 ГОДИНА**

1. Во Програмата за превенција на кардиоваскуларни болести (КВБ) во Република Македонија за 2016 година („Службен весник на Република Македонија“ бр. 6/16 и 163/16), во делот „IV. ПОТРЕБНИ ФИНАНСИСКИ СРЕДСТВА ЗА РЕАЛИЗАЦИЈА НА ПРОГРАМАТА“, табелата се заменува со нова табела, која гласи:

	Активност	Реализатори	Износ (ден)
1.	Формирање и одржување на база на податоци за пациентите кои се опфатени со рехабилитациониот третман	Универзитетска клиника за кардиологија Завод за превенција, лекување и рехабилитација на кардиоваскуларни заболувања	60.000,00
2.	Одржување на база на податоци за пациентите со ВСМ	Универзитетска клиника за кардиологија Универзитетска клиника за детски болести	10.000,00
3.	Одржување на семинари/работилници со референтните кардиолози со цел запознавање со новите индикации за имплементација на сите типови на пејсмејкери и ехокардиографија низ републиката	Универзитетска клиника за кардиологија Македонско лекарско друштво	50.000,00
4.	Изработка на прашалник кој ќе се дистрибуира во кардиолошките служби и службите на ИМП до средината на наредната година како би се изработил годишен извештај и пресметка за распространетоста на срцевата аритмија.	Универзитетска клиника за кардиологија Институт за јавно здравје	30.000,00
5.	Обука за ракување со дефибрилатор	Универзитетска клиника за кардиологија	100.000,00
6.	Средства наменети за образовни и договорни услуги за тимот кој ја основаше државната кардиохирургија и континуирано работи на растот и развојот на државната кардиохирургија.	Министерство за здравство Универзитетска клиника за државна кардиохирургија	48.430.000,00
7.	Изработка на Национална Програма за исхрана и физичка активност на децата во предучилишните и училишните установи (деца на возраст до 15 год), која ќе се имплементира на локално ниво.	Институт за јавно здравје Универзитетска клиника за детски болести	80.000,00
8.	Промотивни активности за подигнување на свеста кај населението за ризикот од кардиоваскуларни болести, одбележување на денот на КВБ	Институт за јавно здравје	150.000,00

9.	Анализа на анкетните листови и утврдување на критични точки за подобрување на здравствениот статус на населението	Институт за јавно здравје Центри за јавно здравје	30.000,00
10.	Изработка на регистар на пациентите со најтешки форми на генетска условена хиперлипопротеинемија поради планирање средства за нивно лекување, односно следење на очекуваните пореметувања на луѓето со крвно сродство.	МОЈ ТЕРМИН Институт за јавно здравје Универзитетска клиника за кардиологија Универзитетска клиника за детски болести	20.000,00
11.	Одржување на семинари/работилници на доктори во врска со проценка на ризик од КВБ	Министерство за здравство	500.000,00
12.	Лекување на пациенти од цереброваскуларни болести, особено цереброваскуларниот инфаркт, субарахноидално, интрацеребрално и друг вид крвавење, со должина на болнички престој повеќе од 5 години	Јавни здравствени установи во РМ	2.200.000,00
13	Средства за неизмирени обврски за 2015 година		1.000.000,00
ВКУПНО:			52.660.000,00

Во делот „V. ДОСТАВУВАЊЕ НА ГОДИШЕН ИЗВЕШТАЈ“ ставот 2 се менува и гласи:
„Програмата ќе се реализира во обем и содржина на средствата одобрени од Буџетот на Република Македонија за 2016 година во вкупен износ од 52.660.000,00 денари од кои 9.000.000,00 денари од основниот буџет и 43.660.000,00 денари од буџетот за самофинансирачки активности на Министерството за здравство.“

2. Оваа програма влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 42-8101/1
9 ноември 2016 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

**МИНИСТЕРСТВО ЗА НАДВОРЕШНИ
РАБОТИ**

4563.

О Б Ј А В А

Договорот меѓу Република Македонија и Црна Гора за меѓусебно извршување на судските одлуки во кривичните предмети, склучен во Будва на 20 декември 2013 година, ратификуван од Собранието на Република Македонија и објавен во „Службен весник на Република Македонија“ број 55/2016, којшто е ратификуван и од страна на Црна Гора, согласно член 32 од предметниот Договор, стапил во сила на 26 октомври 2016 година.

8 ноември 2016 година
Скопје

Министер
за надворешни работи,
Никола Попоски, с.р.

4564.

О Б Ј А В А

Договорот меѓу Република Македонија и Црна Гора за правна помош во граѓански и кривични предмети, склучен во Будва на 20 декември 2013 година, ратификуван од Собранието на Република Македонија и објавен во „Службен весник на Република Македонија“ број 55/2016, којшто е ратификуван и од страна на Црна Гора, согласно член 41 од предметниот Договор, стапил во сила на 26 октомври 2016 година.

8 ноември 2016 година
Скопје

Министер
за надворешни работи,
Никола Попоски, с.р.

МИНИСТЕРСТВО ЗА ФИНАНСИИ

4565.

Врз основа на член 57-д став (14) од Законот за де-визното работење („Службен весник на Република Македонија“ бр. 34/01, 49/01, 103/01, 51/03, 81/08, 24/11, 135/11, 188/13, 97/15, 153/15 и 23/16), министерот за финансии, донесе

**П Р А В И Л Н И К
ЗА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА
ПРЕКРШОЧНИОТ ПЛАТЕН НАЛОГ****Член 1**

Со овој правилник се пропишува формата и содржината на прекршочниот платен налог.

Член 2

Прекршочниот платен налог за правно лице односно за трговец поединец резидент или нерезидент се печати на хартија во бела боја во А4 формат.

Формата и содржината на прекршочниот платен налог од став 1 на овој член се дадени во Прилог 1 кој е составен дел на овој правилник.

Член 3

Прекршочниот платен налог за одговорно лице во правното лице односно одговорно лице во трговецот поединец резидент или нерезидент се печати на хартија во бела боја во А4 формат.

Формата и содржината на прекршочниот платен налог од став 1 на овој член се дадени во Прилог 2 кој е составен дел на овој правилник.

Член 4

Прекршочниот платен налог за физичко лице резидент или нерезидент се печати на хартија во бела боја во А4 формат.

Формата и содржината на прекршочниот платен налог од став 1 на овој член се дадени во Прилог 3 кој е составен дел на овој правилник.

Член 5

Овој правилник влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 13-16322/1
8 ноември 2016 година
Скопје

Министер за финансии,
м-р **Кирил Миноски, с.р.**

Прилог 1

Врз основа на член 57-д став (1) од Законот за девизното работење, овластеното службено лице на:

- ☐ Народна банка на Република Македонија
☐ Министерство за финансии - Државен девизен инспекторат
☐ Министерство за економија
☐ Комисија за хартии од вредност, издава

ПРЕКРШОЧЕН ПЛАТЕН НАЛОГ

- ☐ за правно лице резидент или нерезидент
☐ за трговец поединец резидент или нерезидент

А	ПОДАТОЦИ ЗА ПРАВНОТО ЛИЦЕ/ ТРГОВЕЦОТ ПОЕДИНЕЦ РЕЗИДЕНТ ИЛИ НЕРЕЗИДЕНТ
---	---

Назив	Даночен број
Седиште	Жиро сметка и деловна банка

Б	ПОДАТОЦИ ЗА СТОРЕНИОТ ПРЕКРШОК
---	--------------------------------

Место и време на сторување на прекршокот	
Опис на прекршокот	
Правна квалификација на прекршокот	
Записник за сторен прекршок	
Износ на утврдената глоба за прекршокот	

Сметка за плаќање на глоба	На ПП 50 образец на трезорска сметка 100-0000000630-95 уплатна сметка 840 --- (општина каде се уплати) - _____, приходна шифра _____ и програма 00 со цел на дознака уплата на глоба
----------------------------	--

ПРАВНА ПОУКА: Сторителот е должен да ја плати глобата во наведениот износ во прекршочниот платен налог во рок од осум дена од денот на приемот на прекршочниот платен налог на сметката означена во прекршочниот платен налог и веднаш да достави доказ за извршената уплата до _____. Сторителот кој ќе ја плати глобата во рок од осум дена од денот на приемот на прекршочниот платен налог, ќе плати само половина од изречената глоба. Ако сторителот не ја плати глобата во рокот од осум дена од денот на приемот на прекршочниот платен налог, овластеното службено лице на _____ поднесува барање за поведување прекршочна постапка до _____ суд односно пред Комисијата за одлучување по прекршоци во _____.

Потпис на сторителот

М.П. (*)

Овластено службено лице

Прилог 2

Врз основа на член 57-д став (1) од Законот за девизното работење, овластеното службено лице на:

- ☐ Народна банка на Република Македонија
☐ Министерство за финансии - Државен девизен инспекторат
☐ Министерство за економија
☐ Комисија за хартии од вредност, издава

ПРЕКРШОЧЕН ПЛАТЕН НАЛОГ

- ☐ за одговорно лице во правното лице резидент или нерезидент
☐ за одговорно лице во трговецот поединец резидент или нерезидент

А	ПОДАТОЦИ ЗА ОДГОВОРНОТО ЛИЦЕ ВО ПРАВНОТО ЛИЦЕ/ТРГОВЕЦОТ ПОЕДИНЕЦ РЕЗИДЕНТ ИЛИ НЕРЕЗИДЕНТ

Име и презиме на одговорното лице	Единствен матичен број
Адреса и живеалиште/привремен престој	Трансакциска сметка и деловна банка

Б	ПОДАТОЦИ ЗА СТОРЕНИОТ ПРЕКРШОК
---	--------------------------------

Место и време на сторување на прекршокот	
Опис на прекршокот	
Правна квалификација на прекршокот	
Записник за сторен прекршок	
Износ на утврдената глоба за прекршокот	

Сметка за плаќање на глоба	На ПП 50 образец на трезорска сметка 100-0000000630-95 уплатна сметка 840 — (општина каде се уплати) - _____, приходна шифра _____ и програма 00 со цел на дознака уплата на глоба
----------------------------	--

ПРАВНА ПОУКА: Сторителот е должен да ја плати глобата во наведениот износ во прекршочниот платен налог во рок од осум дена од денот на приемот на прекршочниот платен налог на сметката означена во прекршочниот платен налог и веднаш да достави доказ за извршената уплата до _____. Сторителот кој ќе ја плати глобата во рок од осум дена од денот на приемот на прекршочниот платен налог, ќе плати само половина од изречената глоба. Ако сторителот не ја плати глобата во рокот од осум дена од денот на приемот на прекршочниот платен налог, овластеното службено лице на _____ поднесува барање за поведување прекршочна постапка до надлежен суд односно пред Комисијата за одлучување по прекршоци во _____.

.....
Потпис на сторителот

М.П. (*)

.....
Овластено службено лице

Прилог 3

Врз основа на член 57-д став (1) од Законот за девизното работење, овластеното службено лице на:

- ☐ Народна банка на Република Македонија
☐ Министерство за финансии - Државен девизен инспекторат
☐ Министерство за економија
☐ Комисија за хартии од вредност, издава

ПРЕКРШОЧЕН ПЛАТЕН НАЛОГ
за физичко лице резидент или нерезидент

А	ПОДАТОЦИ ЗА ФИЗИЧКОТО ЛИЦЕ РЕЗИДЕНТ ИЛИ НЕРЕЗИДЕНТ
---	--

Име и презиме	Број и датум на издавање на лична карта/патна исправа
Адреса на живеалиште/привремен престој	Трансакциска сметка и деловна банка

Б	ПОДАТОЦИ ЗА СТОРЕНИОТ ПРЕКРШОК
---	--------------------------------

Место и време на сторување на прекршокот	
Опис на прекршокот	
Правна квалификација на прекршокот	
Записник за сторен прекршок	
Износ на утврдената глоба за прекршокот	

Сметка за плаќање на глоба	На ПП 50 образец на трезорска сметка 100-0000000630-95 уплатна сметка 840 --- (општина каде се уплати) - _____, приходна шифра _____ и програма 00 со цел на дознака уплата на глоба
----------------------------	--

ПРАВНА ПОУКА: Сторителот е должен да ја плати глобата во наведениот износ во прекршочниот платен налог во рок од осум дена од денот на приемот на прекршочниот платен налог на сметката означена во прекршочниот платен налог и веднаш да достави доказ за извршената уплата до _____. Сторителот кој ќе ја плати глобата во рок од осум дена од денот на приемот на прекршочниот платен налог, ќе плати само половина од изречената глоба. Ако сторителот не ја плати глобата во рокот од осум дена од денот на приемот на прекршочниот платен налог, овластеното службено лице на _____ поднесува барање за поведување прекршочна постапка до надлежен суд односно пред Комисијата за одлучување по прекршоци во _____.

.....
Потпис на сторителот

М.П. (*)

.....
Овластено службено лице

СУДСКИ СОВЕТ НА РЕПУБЛИКА
МАКЕДОНИЈА

4566.

Врз основа на Амандман XXIX на Уставот на Република Македонија („Сл. весник на РМ“ бр.107/2005), член 42, 43 и 48 од Законот за судовите („Сл. весник на РМ“ бр.58/2006) в.в. со член 19 и член 47 од Законот за изменување и дополнување на Законот за судовите („Сл. весник на РМ“ бр.150/2010), член 31 став 1 алинеја 4, член 46 став 1 од Законот за Судскиот совет на Република Македонија („Сл. весник на РМ“ бр. 60/2006, 150/2010, 100/2011, 20/2015 и 61/2015) и член 26 став 3 од Деловникот за работа на Судскиот совет на Република Македонија („Сл. весник на РМ“ бр. 197/2015), Судскиот совет на Република Македонија на 238-та седница одржана на ден 14.11.2016 година, ја донесе следната

О Д Л У К А
ЗА ИЗБОР НА СУДИИ ПОРОТНИЦИ
НА ОСНОВЕН СУД ВЕЛЕС

За судии поротници на Основен суд Велес се избрани:

1. Дијана Јаневска,
2. Валентина Николова,
3. Васко Здравкин,
4. Биљана Домазетова,
5. Анита Николовска,
6. Загорка Бочварова,
7. Гордана Мирчевска,
8. Даниела Горанцалиева,
9. Маринела Андонова,
10. Александра Андонова,
11. Славица Домазетова,
12. Силвана Илиева Печкова,
13. Соња Димова Неделковска,
14. Татјана Најдовска,
15. Наташа Милановска,
16. Јасминка Бонева,
17. Марјана Димовска,
18. Маре Амбаркова,
19. Билјана Манева,
20. Соња Неделковска,
21. Емил Петрушев,
22. Наташа Ташева,
23. Весна Стојаноска-Ивановска,
24. Маргарета Роман Тодорова,
25. Василка Панова и
26. Невена Грумбаровски.

Оваа одлука влегува во сила 15.11.2016 година.

Бр. 02-1793/2016
14 ноември 2016 година
Скопје

Судски совет
на Република Македонија
Претседател,
Зоран Карацовски, с.р.

4567.

Врз основа на Амандман XXIX на Уставот на Република Македонија („Службен весник на РМ“ бр. 107/2005), член 42, 43 и 48 од Законот за судовите („Службен весник на РМ“ бр.58/2006) в.в. со член 19 и член 47 од Законот за изменување и дополнување на Законот за судовите („Службен весник на РМ“ бр. 150/2010), член 31 став 1 алинеја 4, член 46 став 1 од Законот за Судскиот совет на Република Македонија („Службен весник на РМ“ бр. 60/2006, 150/2010, 100/2011, 20/2015 и 61/2015) и член 26 став 3 од Деловникот за работа на Судскиот совет на Република Македонија („Службен весник на РМ“ бр.197/2015), Судскиот совет на Република Македонија на 238-та седница одржана на ден 14.11.2016 година, ја донесе следната

О Д Л У К А
ЗА ИЗБОР НА СУДИИ ПОРОТНИЦИ
НА ОСНОВЕН СУД СТРУМИЦА

За судии поротници на Основен суд Струмица се избрани:

1. Елисавета Ташурова,
2. Елеонора Кучукова-Галева,
3. Венера Витанова-Маглешева,
4. Наташа Пандева и
5. Валентина Стојменова.

Оваа одлука влегува во сила 14.11.2016 година.

Бр. 02-1795/2016
14 ноември 2016 година
Скопје

Судски совет
на Република Македонија
Претседател,
Зоран Карацовски, с.р.

4568.

Врз основа на Амандман XXIX на Уставот на Република Македонија („Службен весник на РМ“ бр. 107/2005), член 42, 43 и 48 од Законот за судовите („Службен весник на РМ“ бр.58/2006) в.в. со член 19 и член 47 од Законот за изменување и дополнување на Законот за судовите („Службен весник на РМ“ бр. 150/2010), член 31 став 1 алинеја 4, член 46 став 1 од Законот за Судскиот совет на Република Македонија („Службен весник на РМ“ бр. 60/2006, 150/2010, 100/2011, 20/2015 и 61/2015) и член 26 став 3 од Деловникот за работа на Судскиот совет на Република Македонија („Службен весник на РМ“ бр.197/2015), Судскиот совет на Република Македонија на 238-та седница одржана на ден 14.11.2016 година, ја донесе следната

О Д Л У К А
ЗА ИЗБОР НА СУДИИ ПОРОТНИЦИ
НА ОСНОВЕН СУД ШТИП

За судии поротници на Основен суд Штип се избрани:

1. Мимоза Таушанова-Батева,
2. Зорица Черкезова,

3. Светлана Попова,
4. Билјана Симонова-Тасева,
5. Благица Илиева,
6. Тања Трајчова,
7. Моника Мушевска,
8. Ана Здравева,
9. Симона Живкова,
10. Рајне Џамгозова-Смилкова.

Оваа одлука влегува во сила 14.11.2016 година.

Бр. 02-1797/2016	Судски совет
14 ноември 2016 година	на Република Македонија
Скопје	Претседател,
	Зоран Карацовски, с.р.

4569.

Судскиот совет на Република Македонија, постапувајќи согласно член 73 став 1 алинеја 3 од Законот за судовите, („Службен весник на РМ“ бр.58/2006) в.в. со член 26 од Законот за изменување и дополнување на Законот за судовите („Службен весник на РМ“ бр. 150/2010), член 50 од Законот за Судски совет на Република Македонија („Службен весник на РМ“ бр. 60/2006) в.в. со член 7 од Законот за изменување и дополнување на Законот за Судски совет на Република Македонија („Службен весник на РМ“ бр.150/2010), на ден 14.11.2016 година, донесе

РЕШЕНИЕ

Се констатира престанок на судиската функција на Видое Тасевски, судија на Основниот суд Куманово поради навршени 64 години.

Решението влегува во сила од 14.11.2016 година.

Бр. 02-1617/2	Судски совет
14 ноември 2016 година	на Република Македонија
Скопје	Претседател,
	Зоран Карацовски, с.р.

АГЕНЦИЈА ЗА ХРАНА И ВЕТЕРИНАРСТВО

4570.

Врз основа на член 10 точка 4), а во врска со член 81 став (2) од Законот за ветеринарно здравство („Службен весник на Република Македонија“ бр. 113/07, 24/11, 136/11, 123/12, 154/15 и 53/16), директорот на Агенцијата за храна и ветеринарство, донесе

РЕШЕНИЕ

ЗА ЗАБРАНА НА УВОЗ И ТРАНЗИТ НА ЖИВИНА И ДИВИ ПТИЦИ, КАКО И ПРОИЗВОДИ И НУСПРОИЗВОДИ ОД ЖИВИНА И ДИВИ ПТИЦИ ПО ПОТЕКЛО ОД ПОЛСКА

Член 1

Со ова решение се забранува увоз и транзит на живина и диви птици, како и производи и нуспроизводи од живина и диви птици заради заштита од внесување на вирусот на високо патогена авијарна инфлуенца во Република Македонија кои потекнуваат од Западнопомерански регион во Полска.

Забраната од став (1) на овој член се применува на месо од живина и диви птици како и производи и нуспроизводи од живина и диви птици за пратки кои се произведени по 1 ноември 2016 година.

Член 2

Ова решение влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 02-5280/1	Директор на Агенција
8 ноември 2016 година	за храна и ветеринарство,
Скопје	м-р Зоран Поповски, с.р.

4571.

Врз основа на член 10 точка 4), а во врска со член 81 став (2) од Законот за ветеринарно здравство („Службен весник на Република Македонија“ бр. 113/07, 24/11, 136/11, 123/12, 154/15 и 53/16), директорот на Агенцијата за храна и ветеринарство, донесе

РЕШЕНИЕ

ЗА ЗАБРАНА НА УВОЗ И ТРАНЗИТ НА ЖИВИНА И ДИВИ ПТИЦИ, КАКО И ПРОИЗВОДИ И НУСПРОИЗВОДИ ОД ЖИВИНА И ДИВИ ПТИЦИ ПО ПОТЕКЛО ОД ГЕРМАНИЈА

Член 1

Со ова решение се забранува увоз и транзит на живина и диви птици, како и производи и нуспроизводи од живина и диви птици заради заштита од внесување на вирусот на високо патогена авијарна инфлуенца во Република Македонија кои потекнуваат од регионот Плен во Германија.

Забраната од став (1) на овој член се применува на месо од живина и диви птици како и производи и нуспроизводи од живина и диви птици за пратки кои се произведени по 1 ноември 2016 година.

Член 2

Ова решение влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“.

Бр. 02-5287/1	Директор на Агенција
9 ноември 2016 година	за храна и ветеринарство,
Скопје	м-р Зоран Поповски, с.р.

АГЕНЦИЈА ЗА ЕЛЕКТРОНСКИ КОМУНИКАЦИИ НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

4572.

Прз основа на член 24 став (1) алинеја 3 и член 151, став (3) од Законот за електронски комуникации („Службен весник на Република Македонија“ бр. 39/2014, 188/2014, 44/2015 и 193/2015), Директорот на Агенцијата за електронски комуникации на ден 4.11.2016 година, донесе

П Р А В И Л Н И К
ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ И ДОПОЛНУВАЊЕ НА ПРАВИЛНИКОТ ЗА УТВРДУВАЊЕ НА ФОРМАТА И СОДРЖИНАТА НА БАРАЊЕТО ЗА ДОДЕЛУВАЊЕ НА БРОЕВИ И СЕРИИ НА БРОЕВИ, ПОДАТОЦИТЕ ШТО СЕ ПРИЛОЖУВААТ КОН БАРАЊЕТО КАКО И НАЧИНОТ И ПОСТАПКАТА ЗА ДОДЕЛУВАЊЕ НА БРОЕВИ И СЕРИИ НА БРОЕВИ ОД ПЛАНОТ ЗА НУМЕРАЦИЈА

Член 1

Во Правилникот за утврдување на формата и содржината на барањето за доделување на броеви и серии на броеви, податоците што се приложуваат кон барањето како и начинот и постапката за доделување на броеви и серии на броеви од Планот за нумерација („Службен весник на Република Македонија“ број 190/2014),

Во член 3 став (6) се менува и гласи:

„(6) Операторите од ставот (1) на овој член, броевите кои се одземени од страна на Агенцијата треба да ги направат достапни за сите претплатници во Република Македонија во рок од пет дена од приемот на решението за одземање на броеви“.

Член 2

Во член 16 ставот (2) се менува и гласи:

„(2) Решението за одземање на правото на користење на доделена серија на броеви ќе се однесува на целата серија на броеви. Во случај кога Агенцијата по службена должност го одзема правото на користење на доделена серија на броеви согласно член 156 став (1) од Законот за електронски комуникации и кога во одземената серија има пренесени броеви, одземената серија на броеви ќе се подели на серии од по 1000 броеви. За оние серии на броеви од по 1000 броеви, во кои има пренесени броеви кај други оператори, Агенцијата по службена должност ќе донесе решенија со кои ќе му ги додели пренесените броеви во серии од 1000 броеви, на операторот примател кај кого се пренесени најмногу броеви“.

Ставот (3) се менува и гласи:

„(3) Агенција го одзема правото на користење на доделена серија на броеви по барање на имателот на користење, согласно член 156 став (2) од Законот за електронски комуникации, само во случај кога во доделената серија броеви нема активни корисници и нема пренесени броеви во други оператори“.

Член 3

Во член 17 се додава нов став (3) кој гласи:

„(3) Решението со кое се утврдува престанок на важење на решението за доделување на серија на броеви, согласно член 157 став (1) од Законот за електронски комуникации ќе се однесува на целата серија на броеви. Кога во серијата на броеви што престанала да важи има пренесени броеви, серијата на броеви ќе се подели на серии од по 1000 броеви. За оние серии на броеви од по 1000 броеви, во кои има пренесени броеви кај други оператори, Агенцијата по службена должност ќе донесе решенија со кои ќе му ги додели пренесените броеви во серии од 1000 броеви, на операторот примател кај кого се пренесени најмногу броеви“.

Член 4

Во Прилог 1 Барање за доделување на броеви/серија на броеви точката 3.а. „Серија на претплатнички броеви во:“ се менува и гласи:

3.а Серија на претплатнички броеви во:

НДК	Серија	Рутирачки код (RC)	Оператор код	Број на серии			Датум на започнување со користење
				X1.000	X10.000	X100.000	

Член 5

Овој правилник влегува во сила со денот на неговото објавување во „Службен весник на Република Македонија“.

По влегувањето во сила овој правилник ќе биде објавен на веб страната на Агенцијата за електронски комуникации.

Бр. 0201-1372/7
4 ноември 2016 година
Скопје

Директор,
Сашо Димитријоски, с.р.

4573.

Врз основа на член 24 став (1) алинеја 3 и член 116, став (7) од Законот за електронски комуникации („Службен весник на Република Македонија“ бр. 39/2014, 188/2014, 44/2015 и 193/2015), Директорот на Агенцијата за електронски комуникации на ден 4.11.2016 година, донесе

П РА В И Л Н И К ЗА ИЗМЕНУВАЊЕ НА ПРАВИЛНИКОТ ЗА ПРЕНОСЛИВОСТ НА БРОЕВИ

Член 1

Во Правилникот за преносливост на броеви („Службен весник на Република Македонија“ број 27/2015), во член 12 ставот (4) се брише.

Ставот (5) во член 12 станува став (4)

Член 2

Членот 23 се менува и гласи:

„(1) Операторите треба да бидат IP интерконектирани со точките за интерконекција на јавната фиксна електронска комуникациска мрежа на Македонски Телеком АД Скопје, најдоцна до 1 јули 2017 година и да ја применуваат исклучиво All Call Query методата“.

„(2) Сите оператори треба да бидат IP интерконектирани помеѓу себе и да ја применуваат исклучиво All Call Query методата, најдоцна до 1 јануари 2018 година, освен со јавната фиксна мрежа на Македонски Телеком АД Скопје за која важи рокот од ставот (1) на овој член“.

„(3) Сите оператори треба да ја имплементираат All Call Query методата 6 месеци пред роковите за IP интерконекција, од ставовите (1) и (2) на овој член, за да може навремено да направат соодветните тестирања“.

Член 3

Овој правилник влегува во сила со денот на негово објавување во „Службен весник на Република Македонија“.

По влегувањето во сила овој правилник ќе биде објавен на веб-страницата на Агенцијата за електронски комуникации.

Бр. 0201-1372/9

4 ноември 2016 година
Скопје

Директор,
Сашо Димитријоски, с.р.

РЕГУЛАТОРНА КОМИСИЈА ЗА ЕНЕРГЕТИКА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

4574.

Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија врз основа на член 22 став 1 точка 16 од Законот за енергетика („Службен весник на РМ“ бр.16/11, 136/11, 79/13, 164/13 41/14, 151/14, 33/15, 192/15, 215/15, 06/16 и 189/16) и член 28 од Правилникот за лиценци за вршење на енергетски дејности („Службен весник на РМ“ бр. 143/11, 78/13 и 33/15), постапувајќи по барањето за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност снабдување со електрична енергија УП1 бр.12-68/16 од 12.10.2016 година на Трговското друштво за трговија и дистрибуција на гас и гасовити горива ГАС ТРАДЕ експорт импорт ДООЕЛ Скопје со седиште на адреса ул. Лондонска бб Скопје на седницата одржана на 14.11.2016 година донесе

О Д Л У К А ЗА ИЗДАВАЊЕ НА ЛИЦЕНЦА ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ СНАБДУВАЊЕ СО ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГИЈА

1. На Трговското друштво за трговија и дистрибуција на гас и гасовити горива ГАС ТРАДЕ експорт импорт ДООЕЛ Скопје се издава лиценца за вршење на енергетската дејност снабдување со електрична енергија.

2. Правата и обврските на носителот на лиценцата во вршењето на енергетската дејност снабдување со електрична енергија се утврдени во Прилог 1, „Лиценца за вршење на енергетска дејност снабдување со електрична енергија“, кој што е составен дел на оваа одлука.

3. Жалбата изјавена против оваа Одлука не го одлага нејзиното извршување.

4. Оваа одлука влегува во сила со денот на донесувањето, а се објавува во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 Бр. 12-68/16

14 ноември 2016 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

Прилог 1

ЛИЦЕНЦА ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ СНАБДУВАЊЕ СО ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГИЈА

1. Име и седиштето на носителот на лиценцата

Трговско друштво за трговија и дистрибуција на гас и гасовити горива ГАС ТРАДЕ експорт импорт ДООЕЛ Скопје со седиште на адреса ул. Лондонска бб Скопје.

2. Енергетската дејност за која се издава лиценцата

Снабдување со електрична енергија

3. Датум на издавање на лиценцата

14.11.2016 година

4. Датум на важење на лиценцата

14.11.2026 година

5. Евидентен број на издадената лиценца

EE – 282.11.1/16

6. Број на деловниот субјект – 6064329

7. Единствен даночен број – 4030006575235

8. Вид и обем на енергетската дејност што ќе се врши

Со оваа лиценца се определуваат условите за вршење на енергетската дејност снабдување со електрична енергија.

Како снабдување со електрична енергија во смисла на оваа лиценца, се смета набавување на електрична енергија од земјата и од странство, заради продажба на потрошувачи, трговци, други снабдувачи, операторот на електропреносниот или операторите на електродистрибутивните системи како и продажба на купувачи во странство, согласно член 79 од Законот за енергетика.

9. Опис на условите и начинот на вршење на дејноста

Енергетската дејност снабдување со електрична енергија, носителот на лиценцата ќе ја врши преку склучување на соодветни договори за купување и продажба на електрична енергија и договори за закупување на преносен и/или дистрибутивен капацитет.

10. Подрачје на кое ќе се врши дејноста

Енергетската дејност снабдување со електрична енергија, носителот на лиценцата може да ја врши на целата територија на Република Македонија и странство.

11. Услови и начин на извршување на обврските на носителот на лиценцата

Носителот на лиценцата е должен да:

- обезбеди непречена и континуирана испорака на електрична енергија согласно купопродажните договори;

- обезбеди од операторите соодветен преносен и/или дистрибутивен капацитет во согласност со важечките тарифи, пазарните правила, мрежните правила за пренос и мрежните правила за дистрибуција за електричната енергија која се обврзал да ја испорача на своите потрошувачи

- им фактурира на своите потрошувачи надоместок за испорачаната електрична енергија по договорната цена како и надоместок за користење на пазарот на електрична енергија. Доколку снабдувачот има склучено договор со операторот на дистрибутивниот систем, согласно членот 74 став (4) од Законот за енергетика, снабдувачот на електрична енергија на своите потрошувачи ќе им ги фактурира и надоместоците за користење на преносниот и/или дистрибутивниот систем. Фактурирањето се врши врз основа на мерењата за потрошената активна и/или реактивна електрична енергија и за ангажираната електрична моќност, извршени од соодветниот оператор на системот;

- работи во согласност со правилата за снабдување и правилата за пазарот на електричната енергија во однос на доверливоста и обемот на снабдување, со цел да се исполнат обврските кон купувачите како и да ги исполни барањата за финансиско обезбедување утврдени со пазарните правила;

- доставува до операторот на пазарот на електрична енергија податоци за трансакциите и плановите за потрошувачката на електрична енергија за своите потрошувачи неопходни за пресметка на неурамнотежувањата, во согласност со пазарните правила, мрежните правила за пренос и мрежните правила за дистрибуција;

- ги плати набавените количини на електрична енергија, како и закупените капацитети и соодветните регулирани услуги од операторите на електропреносниот систем и/или на дистрибутивните системи и операторот на пазарот на електрична енергија;

- достави до Регулаторната комисија за енергетика, по нејзино барање и во определен рок, информации и извештаи за своите трансакции и деловните активности што произлегуваат, завршуваат или поминуваат на територијата на Република Македонија работи во согласност со законите, другите прописи и општи акти на Република Македонија, а особено оние кои се однесуваат на вршење на дејноста трговија со електрична енергија, заштита на конкуренцијата, заштита на потрошувачите, заштита на животната средина, животот и здравјето на луѓето и заштита при работа;

- обезбеди соодветен стручен кадар за вршење на енергетска дејност снабдување со електрична енергија;

- обезбеди соодветна компјутерска и телекомуникациска опрема за издавање и контрола на сметките и комуникација со потрошувачите;

12. Обврска за одвоена сметководствена евиденција

Носителот на лиценцата е должен:

- во своите интерни пресметки да води одвоена евиденција за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца;

- во согласност со сметководствените стандарди со кои се уредува сметководственото работење на претпријатието: да изготвува финансиски извештаи кои ќе обезбедат информации за средствата, обврските, капиталот, приходите и расходите со резултатите од работењето, како и паричните текови на претпријатието, како и

- да обезбедува консолидирани финансиски извештаи.

13. Обврска за доставување на Годишен извештај за финансиското и деловното работење

Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика најдоцна до 10 март во тековната година да доставува Годишен извештај за работењето во претходната година (извештајна година), кој особено треба да содржи:

- 1) опис и обем на вршењето на енергетската дејност во текот на годината;

- 2) комплет годишна сметка составена од: биланс на состојба и биланс на успех, извештај за промените во главнината, извештај за паричните текови, применетите сметководствени политики и други објаснувачки белешки подготвени во согласност со важечката законска регулатива;

14. Обврска за доставување на други извештаи, информации и податоци во врска со вршењето на дејноста, до Регулаторната комисија за енергетика

Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика да доставува:

- информации за испорачаните количини на електрична енергија според купопродажните договори, според напонското ниво на приклучок и категоријата на потрошувачите, согласно Табела 1 и Табела 2 кои се составен дел на оваа лиценца;

- испорачаните количини на електрична енергија да се доставуваат квартално, но одвоени по месеци;

- известувања за сите околности, настани и промени кои што имаат или би можеле да имаат влијание врз вршењето на енергетската дејност снабдување со електрична енергија;

- како и други промени во работењето во согласност со Правилникот за лиценци за вршење на енергетски дејности.

15. Обврска за овозможување на пристап до деловните простории и непосреден увид во документацијата

Носителот на лиценцата е должен по барање на Регулаторната комисија за енергетика да овозможи непосреден увид во целокупната документација која што се однесува на вршењето на енергетската дејност за која што е издадена лиценцата, во согласност со Правилникот за лиценци за вршење на енергетски дејности.

16. Изменување и продолжување како и пренесување, престанување, суспендирање и одземање на лиценцата

Изменување и продолжување, како и пренесување, престанување, суспендирање и одземање на оваа лиценца ќе се врши во согласност со одредбите од Законот за енергетика и Правилникот за лиценци за вршење на енергетски дејности.

17. Мерки во случај на неисполнување на обврските на носителот на лиценцата

Доколку носителот на лиценцата не ги исполнува обврските содржани во оваа лиценца, Регулаторната комисија за енергетика ќе преземе мерки согласно Законот за енергетика и Правилникот за лиценци за вршење на енергетски дејности.

Табела 1
ИЗВЕШТАЈ ЗА ИСПОРАЧАНИ КОЛИЧИНИ НА ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГИЈА

Корисник	Испорачани количини			
	Планирано согласно склучени договори (kWh)		Реализирана количина на електрична енергија (kWh)	
	месечно	годишно	месечно	годишно
Снабдувачи				
Самостојни потрошувачи				
Електро - преносен систем оператор				
Електро- дистрибутивен систем оператор				
Извоз и други трговци				
Транзит на ЕЕ				

Табела 2 ИЗВЕШТАЈ ЗА БРОЈ НА ПОТРОШУВАЧИ

Потрошувачи	Испорачани количини од почетокот на годината (квартално и сумарно)				Број на потрошувачи кои се снабдуваат со ЕЕ (месечно и сумарно)	
	Планирано согласно склучени договори		Реализирано склучени договори		Број на потрошувачи	
	месечно	годишно	месечно	годишно	месечно	годишно
Потрошувачи приклучени на 110 kV						
Потрошувачи директно приклучени на среднапонска страна 110(35,20,10,6) kV						
Потрошувачи приклучени на среден напон						
Потрошувачи директно приклучени на нисконапонска страна при трансформација (35,20,10,6)kV/0,4kV – јавно осветление						
Потрошувачи директно приклучени на нисконапонска страна при трансформација (35,20,10,6)kV/0,4kV – останати						
Потрошувачи на 0,4 kV - домаќинства						
Потрошувачи на 0,4 kV - останати						

4575.

Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија врз основа на член 22 став 1 точка 16 и член 39 став 1 од Законот за енергетика („Службен весник на РМ“ бр. 16/11, 136/11, 79/13, 164/13, 151/14, 192/15, 215/15, 33/15, 6/16, 53/16 и 189/16), како и член 31 од Правилникот за лиценци за вршење на енергетски дејности („Службен весник на РМ“ бр. 143/11, 78/13 и 33/15), постапувајќи по барањето за издавање на лиценца за вршење на енергетска дејност производство на електрична енергија УП1 бр.12-69/16 од 12.10.2016 година на Друштво за производство на електрична енергија ВОДАВАТ 6 ДОО Охрид, на седницата одржана на 14.11.2016 година, донесе

О Д Л У К А ЗА ИЗДАВАЊЕ НА ЛИЦЕНЦА ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ ПРОИЗВОДСТВО НА ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГИЈА

1. На Друштво за производство на електрична енергија ВОДАВАТ 6 ДОО Охрид, со седиште на Ул. 7-ми Ноември бр.187 Охрид, согласно член 39 став 1 од Законот за енергетика, му се издава лиценца, за вршење на енергетска дејност производство на електрична енергија во мала хидроелектрана МХЕЦ „Беличка“ со реф. бр. 52.

2. Носителот на лиценцата од ставот 1 на оваа одлука ќе ја врши енергетската дејност производство на електрична енергија од мала хидроелектрична централа лоцирана во општина Кичево.

3. Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија согласно член 39 став 2 и член 32 од Правилникот за лиценци за вршење на енергетски дејности („Службен весник на РМ“ бр. 143/11, 78/13 и 33/15), (во понатамошниот текст Правилник) дополнително ќе донесе одлука за влегување во сила на оваа лиценца, откако инвеститорот од ставот 1 на овој член, во рок определен во Одобрението за градење, ќе достави извештај за извршен технички преглед од надзорен инженер со кој овој енергетски објект се става во употреба.

4. Жалбата изјавена против оваа одлука не го одлага извршувањето на истата.

5. Оваа одлука влегува во сила со денот на донесувањето и ќе се објави во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 Бр. 12-69/16
14 ноември 2016 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

Прилог 1

ЛИЦЕНЦА ЗА ВРШЕЊЕ НА ЕНЕРГЕТСКА ДЕЈНОСТ ПРОИЗВОДСТВО НА ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГИЈА

1. Име и седиштето на носителот на лиценцата
Друштво за производство на електрична енергија ВОДАВАТ 6 ДОО Охрид, со седиште на Ул. 7-ми Ноември бр.187 Охрид.

2. Енергетската дејност за која се издава лиценцата
Производство на електрична енергија

3. Евидентен број на издадената лиценца
ЕЕ - 281.01.1/16

4. Број на деловниот субјект – 6975275

5. Единствен даночен број – 4020014526299

6. Вид и обем на енергетската дејност што ќе се врши

Како енергетска дејност производство на електрична енергија на енергија, во смисла на оваа лиценца, се смета производство на електрична енергија што носителот на лиценцата ќе го врши од обновлив извор, во мала хидроелектрана, во обем согласно техничките карактеристики на производниот капацитет.

9. Локација на вршење на енергетската дејност

Носителот на лиценцата, енергетската дејност производство на електрична енергија од обновливи извори ќе ја врши во мала хидроелектрана МХЕЦ „Беличка“ со реф. бр. 52 во општина Кичево.

10. Производни капацитети со кои се врши енергетската дејност

Носителот на лиценцата, енергетската дејност производство на електрична енергија од обновливи извори на енергија ќе ја врши со произведен капацитет со технички карактеристики наведени во Прилог 2 кој е составен дел од оваа лиценца.

11. Право на приклучување, пристап и користење на системот за дистрибуција на електрична енергија

Носителот на лиценцата има право на приклучување, пристап и користење на системот за дистрибуција на електрична енергија заради непречено вршење на енергетската дејност производство на електрична енергија во согласност со закон, друг пропис и општ акт, како и во согласност со Мрежните правила за дистрибуција на електрична енергија одобрени од страна на Регулаторната комисија за енергетика.

12. Права и обврски за носителот на лиценца

Со оваа лиценца се определуваат начинот и условите за вршење на енергетската дејност производство на електрична енергија, правата и обврските на носителот на лиценца како и неговото учество на пазарот на електрична енергија.

Носителот на лиценцата е должен да:

- ги почитува законите, другите прописи и општи акти кои се однесуваат на заштита на конкуренцијата, заштита на потрошувачите, заштита на животната средина, заштита на работниците, заштита на техничките средства и опрема;

- ги почитува, Пазарните правила, Мрежните правила за дистрибуција на електрична енергија, правилниците и другите прописи кои ги пропишува или одобрува Регулаторната комисија за енергетика во согласност со закон;

- се придржува кон законите, прописите, стандардите, препораките и други општи акти,

- доколку носителот на лиценцата се стекне со Одлука за одобрување на користење на повластена тарифа за откупување на целокупната произведена електричната енергија во мала хидроелектрана, да го почитува

Договорот склучен со МЕРСО АД Скопје, односно Операторот на пазарот на електрична енергија, за откуп на целокупната произведена електрична енергија;

- обезбеди сигурно, безбедно, континуирано и квалитетно производство и испорака на електрична енергија до точката на прием во системот за дистрибуција на електрична енергија;

- обезбеди достапност на планираната електрична моќност и енергија до точката на прием во системот за дистрибуција на електрична енергија;

- го достави Договорот за откуп на електрична енергија до Регулаторната комисија за енергетика;

- се придржува кон склучениот Договор за откуп на електрична енергија;

- доставува извештаи за опремата, постројките, плановите за одржување и планираната расположливост до носителот на лиценца за вршење на енергетска дејност дистрибуција на електрична енергија во согласност со Мрежните правила за дистрибуција на електрична енергија.

13. Планирање на одржување на производните капацитети

Заради сигурно и ефикасно функционирање на производните капацитети кои се вклучени во процесот на производство на електрична енергија, носителот на лиценцата е должен истите да ги одржува во исправна и функционална состојба.

Носителот на лиценцата е должен секоја година, најдоцна до 10 март, до Регулаторната комисија за енергетика да поднесе План за одржување на производните капацитети за период од пет години, годишна програма за реализација на планот, како и мислење за усогласеност на Планот од носителот на лиценца за вршење на енергетска дејност дистрибуција на електрична енергија.

Планот за одржување на производните капацитети особено треба да содржи:

- опис на функционална состојба на производните капацитети;

- потреба од ревитализација на производните капацитети;

- финансиски извори за реализација на планот.

14. Обврска за информирање

Носителот на лиценцата е должен да им ги обезбеди на операторот на преносниот систем, операторот на пазарот на електрична енергија, снабдувачот со електрична енергија односно снабдувачот со електрична енергија во краен случај како и носителот на лиценца за вршење на енергетска дејност дистрибуција на електрична енергија, сите потребни податоци и информации кои се неопходни за извршувањето на нивните обврски од лиценците, во согласност со Мрежните правила за пренос на електрична енергија, Мрежните правила за дистрибуција на електрична енергија и Пазарните правила.

15. Обврска за одвоена сметководствена евиденција

Носителот на лиценцата е должен:

- во своите интерни пресметки да води одвоена евиденција за секоја од енергетските дејности за кои што поседува лиценца за вршење на енергетска дејност;

- во согласност со сметководствените стандарди со кои се уредува сметководственото работење на претпријатието да изготвува финансиски извештаи кои ќе обезбедат информации за средствата, обврските, капиталот, приходите и расходите со резултатите од работењето, како и паричните текови на претпријатието; и

- да обезбедува консолидирани финансиски извештаи.

16. Доверливост на информациите

Носителот на лиценцата е должен во согласност со закон, да обезбеди и да гарантира доверливост на деловните податоци и информации кои при вршењето на енергетската дејност производство на електрична енергија ги добива од сите учесници на пазарот на електрична енергија.

17. Обврска за доставување на Годишен извештај за финансиското и деловното работење

Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика најдоцна до 10 март во тековната година да достави годишен извештај за делокругот на своето работење, вклучувајќи го и извештајот за финансиското и деловното работење во претходната година. Годишниот извештај со сите прилози задолжително се доставува и во електронска форма.

Годишниот извештај треба да содржи податоци за:

1. обемот на производство на електрична енергија во текот на претходната година, вкупно и за секој произведен капацитет поодделно (вкупна количина на произведената и испорачаната електрична енергија на точка на прием во системот за дистрибуција на електрична енергија, сопствена потрошувачка, број и времетраење на планираните и непланираните прекини, како и за причините за нивно настанување);

2. финансиски извештај за енергетската дејност производство на електрична енергија, составен од:

- биланс на состојба и биланс на успех,

- извештај за промените во главнината,

- извештај за паричните текови,

- применетите сметководствени политики, и

- други објаснувачки белешки подготвени во согласност со меѓународните сметководствени стандарди;

3. превземени мерки во текот на претходната година за:

- заштита на објектите и средствата преку кои се врши енергетската дејност од надворешни влијанија и хаварији, како и нивно осигурување,

- заштита при работа,

- обука и стручно усовршување на вработените заради сигурно, безбедно и квалитетно вршење на енергетската дејност,

- заштита на животната средина, животот и здравјето на луѓето,

- спроведување на мониторинг врз сопственото работење,

- обезбедување на услови за сигурно, континуирано и квалитетно вршење на енергетската дејност,

- обезбедување на енергетска ефикасност,

- вршење на енергетската дејност во услови на кризна состојба, како и воена и вонредна состојба;

4. остварување на годишната програма за реализација на Планот за одржување на производните капацитети, во претходната година;

5. извршување на програма за ремонти во претходната година;

6. состојба со кадровска екипираност за извршување на пооделни задачи при вршењето на енергетската дејност производство на електрична енергија;

7. извршени инспекциски надзори и контроли од страна на надлежни инспекциски и други државни органи, со приложени фотокопии на записниците, извештаите и решенијата од извршените надзори и контроли;

8. бизнис план за тековната година и оценка за реализирање на бизнис планот во претходната година;

9. превземени мерки за подобрување на квалитетот на услугата.

18. Обврска за доставување на други извештаи, информации и податоци во врска со вршењето на енергетската дејност

Носителот на лиценцата е должен до Регулаторната комисија за енергетика да доставува:

- во писмена и/или електронска форма, месечни и квартални извештаи за количините на произведената и испорачаната електрична енергија на точка на прием во системот за дистрибуција на електрична енергија;

- известување за сите околности, настани и промени кои што имаат или би можеле да имаат влијание врз вршењето на енергетската дејност производство на електрична енергија.

19. Мерење на произведената електрична енергија и моќност

Мерење на произведената, односно испорачаната електрична енергија во дистрибутивниот систем се врши во пресметковното мерно место во постапка и начин утврден согласно Мрежните правила за дистрибуција на електрична енергија.

20. Физичка заштита на производниот капацитет од надворешни влијанија и хаварии

Носителот на лиценцата е должен во рок од шест месеци од датумот на издавање на оваа лиценца да донесе План за физичка заштита на производните капацитети и должен е истиот да го достави до Регулаторната комисија за енергетика.

21. Обврска за овозможување на пристап до производните единици и непосреден увид во документацијата

Носителот на лиценцата е должен по барање на Регулаторната комисија за енергетика, да и овозможи непосреден увид во целокупната документација, како и пристап во објектите, деловните простории, простори, инсталациите, како и на средствата и опремата потребни за вршење на енергетската дејност, во согласност со Правилникот за лиценци за вршење на енергетски дејности.

22. Квалитет на услугата

Носителот на лиценцата е должен да обезбеди технички средства и други услови кои ќе овозможат постојан квалитет на произведената електрична енергија, согласно пропишаниот правилник за снабдување со електрична енергија и Мрежните правила за дистрибуција на електрична енергија.

Носителот на лиценцата е должен да врши постојан мониторинг на параметрите кои го определуваат квалитетот на произведената електрична енергија и по барање на Регулаторната комисија за енергетика, да доставува писмен извештај за движењето на сите параметри кои што го определуваат квалитетот на произведената електрична енергија во определен временски период.

23. Изменување и дополнување на лиценцата

Изменувањето и дополнувањето на оваа лиценца ќе се врши во согласност со одредбите од Законот за енергетика и од Правилникот за лиценци за вршење на енергетски дејности.

24. Мерки во случај на неисполнување на обврските од страна на носителот на лиценцата

Доколку носителот на лиценцата не ги исполнува обврските содржани во оваа лиценца, Регулаторната комисија за енергетика ќе преземе мерки согласно Правилникот за лиценци за вршење на енергетски дејности.

Прилог 2

ПОДАТОЦИ ЗА ОПРЕМАТА ЗА МХЕЦ БЕЛИЧКА, реф. бр. 52

1. име на мала хидроелектрична централа – МХЕЦ Беличка со реф. бр.52;

2. локација на мала хидроелектрична централа на дистрибутивната мрежа согласно решение за согласност за приклучување на електродистрибутивната мрежа;

3. општи податоци:

- година на почеток на градба - 2015 година,
- година на завршеток на градба - 2016 година,
- година на почеток на работа - 2016 година,
- проценет животен век на хидроелектрична централа - 40 години.

4. податоци за турбина:

- тип, производител и номинални податоци – Пелтон вертикална;

- Номинални податоци:

- Моќност: 788 kW,
- Номинален проток: 1,01m³/s,
- Номинален нето пад: 88,34 m,
- Номинална брзина: 750 RPM

5. Податоци за генератор:

- Номинални податоци:
- Моќност привидна: 900 kVA,
- Моќност активна: 720 kW,
- Номинален напон: 0,4 kV,
- Номинална брзина: 750 RPM
- Номинален фактор на моќност: 0,8

6. Податоци за трансформатор:

- Номинални податоци:
- Моќност привидна: 1000 kVA,
- Номинален напон: 10(20)/0,4, kV/kV

4576.

Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија, врз основа на член 151, став 6 од Законот за енергетика („Службен весник на Република Македонија“ бр. 16/11, 136/11, 79/13, 164/13, 41/14, 151/14, 33/15, 192/15, 215/15, 6/16, 53/16 и 189/16), и член 10, став 5 од Правилникот за повластени производители на електрична енергија од обновливи извори на енергија („Службен весник на Република Македонија“ бр.18/12, 97/12, 63/13 и 25/15), а постапувајќи по барањето на Друштвото за производство на електрична енергија ВАРДАР ХИДРО ДОО Скопје, на ден 14.11.2016 година, донесе

РЕШЕНИЕ

ЗА ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ВАЖНОСТА НА РЕШЕНИЕТО ЗА СТЕКНУВАЊЕ НА ПРИВРЕМЕН СТАТУС НА ПОВЛАСТЕН ПРОИЗВОДИТЕЛ НА ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГИЈА ПРОИЗВЕДЕНА ОД ОБНОВЛИВИ ИЗВОРИ НА ЕНЕРГИЈА

1. Важноста на Решението за стекнување на привремен статус на повластен производител на електрична енергија произведена од обновливи извори на енергија УП1 бр. 08-94/15 од 30.7.2015 година, на Друштвото за производство на електрична енергија ВАРДАР ХИДРО ДОО Скопје, се продолжува до 16.2.2017 година.

2. Ова Решение влегува во сила со денот на негово донесување, а се објавува во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 Бр. 08-94/15
14 ноември 2016 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

4577.

Регулаторната комисија за енергетика на Република Македонија, врз основа на член 151, став 6 од Законот за енергетика („Службен весник на Република Македонија“ бр. 16/11, 136/11, 79/13, 164/13, 41/14, 151/14, 33/15, 192/15, 215/15, 6/16, 53/16 и 189/16), и член 10, став 5 од Правилникот за повластени производители на електрична енергија од обновливи извори на енергија („Службен весник на Република Македонија“ бр.18/12, 97/12, 63/13 и 25/15), а постапувајќи по барањето на Друштвото за производство на електрична енергија ВАРДАР ХИДРО ДОО Скопје, на ден 14.11.2016 година, донесе

РЕШЕНИЕ

ЗА ПРОДОЛЖУВАЊЕ НА ВАЖНОСТА НА РЕШЕНИЕТО ЗА СТЕКНУВАЊЕ НА ПРИВРЕМЕН СТАТУС НА ПОВЛАСТЕН ПРОИЗВОДИТЕЛ НА ЕЛЕКТРИЧНА ЕНЕРГИЈА ПРОИЗВЕДЕНА ОД ОБНОВЛИВИ ИЗВОРИ НА ЕНЕРГИЈА

1. Важноста на Решението за стекнување на привремен статус на повластен производител на електрична енергија произведена од обновливи извори на енергија УП1 бр. 08-95/15 од 30.7.2015 година, на Друштвото за производство на електрична енергија ВАРДАР ХИДРО ДОО Скопје, се продолжува до 16.2.2017 година.

2. Ова Решение влегува во сила со денот на негово донесување, а се објавува во „Службен весник на Република Македонија“.

УП1 Бр. 08-95/15
14 ноември 2016 година
Скопје

Претседател,
Димитар Петров, с.р.

ЛП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

4578.

Врз основа на член 19, став 2, точка 7 од Законот за јавните претпријатија („Службен весник на Република Македонија“ бр. 38/96, 6/02, 40/03, 49/06, 22/07, 83/09, 97/10, 6/12, 119/13, 41/14, 138/14, 25/15, 61/15 и 39/16) и член 21, став 2, алинеја 10 од Статутот на Јавното претпријатие Службен весник на Република Македонија, Управниот одбор на Јавното претпријатие Службен весник на Република Македонија, на седницата одржана на 25.10.2016 година, донесе

ОДЛУКА

ЗА ДОПОЛНУВАЊЕ НА ОДЛУКАТА ЗА УТВРДУВАЊЕ НА ЦЕНАТА ЗА ОБЈАВУВАЊЕ НА ОГЛАСИ, АКТИ И НЕВАЖЕЧКИ ДОКУМЕНТИ ВО СЛУЖБЕНОТО ГЛАСИЛО „СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА“

Член 1

Во Одлуката за утврдување на цената за објавување на огласи, акти и неважечки документи во службеното гласило „Службен весник на Република Македонија“ („Службен весник на Република Македонија“ бр. 169/10, 95/13, 164/14, 181/14 и 187/16), во членот 3-а, се додава нов став 2 кој гласи:

„За лицата од ставот 1 на овој член, што ги имаат изгубено документите кои ги издава Министерството за образование и наука: свидетелства, дипломи, уверенија и друго, објавувањето во службеното гласило на изгубените документи за неважечки, ќе биде без надомест, почнувајќи од 16.9.2016 година, заклучно до 31.12.2016 година.“

Член 2

Оваа одлука влегува во сила осмиот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија“, а ќе се применува од 16.9.2016 година.

Оваа одлука ќе се објави во „Службен весник на Република Македонија“ по добивањето согласност од Владата на Република Македонија.

Бр. 02-7274/1
25 октомври 2016 година
Скопје

Управен одбор
Претседател,
Лазо Триков, с.р.

**МИНИСТЕРСТВО ЗА ТРУД И
СОЦИЈАЛНА ПОЛИТИКА****4579.**

Врз основа на членот 10 од Законот за исплата на платите во Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ бр. 70/94, 62/95, 33/97, 50/01, 26/02, 46/02, 37/05, 121/07, 161/08, 92/09, 97/10, 11/12, 145/12, 170/13, 139/14 и 147/15), Министерството за труд и социјална политика

ОБЈАВУВА

1. Стапката на трошоците на живот за месец септември 2016 година, во однос на месец август 2016 година, е повисока за 0,2%.

2. Правото на пораст на платите за месец септември 2016 година, во однос на месец август 2016 година, за работодавачите од членот 3 став 1 од Законот за исплата на платите во Република Македонија, изнесува 0,1%.

Министер,
д-р Фросина Ташевска-Ременски, с.р.

4580.

Врз основа на членот 10 од Законот за исплата на платите во Република Македонија („Службен весник на Република Македонија“ бр. 70/94, 62/95, 33/97, 50/01, 26/02, 46/02, 37/05, 121/07, 161/08, 92/09, 97/10, 11/12, 145/12, 170/13, 139/14 и 147/15), Министерството за труд и социјална политика

ОБЈАВУВА

1. Стапката на трошоците на живот за месец октомври 2016 година, во однос на месец септември 2016 година, е на исто ниво.

2. Исплатата на платите за месец октомври 2016 година, во однос на месец септември 2016 година, работодавачите од членот 3 став 1 од Законот за исплата на платите во Република Македонија ја вршат на нивото на правото утврдено за претходниот месец.

Министер,
д-р Фросина Ташевска-Ременски, с.р.

*Службен весник*
на Република Македонијаwww.slvesnik.com.mkcontact@slvesnik.com.mk

Издавач: ЈП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА, ц.о. - Скопје
бул. „Партизански одреди“ бр. 29. Поштенски фах 51.
в. д. директор и одговорен уредник – Лука Кржалоски
телефон: +389-2-55 12 400
телефакс: +389-2-55 12 401

Претплатата за 2016 година изнесува 10.100 денари.
„Службен весник на Република Македонија“ излегува по потреба.
Рок за рекламации: 15 дена.
Жиро-сметка: 300000000188798.
Депонент на Комерцијална банка, АД – Скопје.
Печат: ГРАФИЧКИ ЦЕНТАР ДООЕЛ, Скопје.

ISSN 0354-1622



2016205



**Декларации, заеднички позиции и демарши на
Европската Унија кон кои се придржува/прифаќа
Република Македонија на покана на ЕУ**

СОДРЖИНА

	Стр.
23. Одлука за воведување на рестриктивни мерки согласно Одлуката на Советот (ЗНБП) 2016/849 од 27 мај 2016 година за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја и за укинување на Одлука 2013/183/ЗНБП.....	2

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

ВЛАДА НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА

23.

Врз основа на член 6 став 1 од Законот за меѓународни рестриктивни мерки („Службен весник на Република Македонија” бр.36/11), Владата на Република Македонија, на седницата, одржана на 9.11.2016 година, донесе

О Д Л У К А

**ЗА ВОВЕДУВАЊЕ НА РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ СОГЛАСНО ОДЛУКАТА НА СОВЕТОТ (ЗНБП) 2016/849
ОД 27 МАЈ 2016 ГОДИНА ЗА РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ ПРОТИВ ДЕМОКРАТСКА НАРОДНА
РЕПУБЛИКА КОРЕЈА И ЗА УКИНУВАЊЕ НА ОДЛУКА 2013/183/ЗНБП**

Член 1

Со оваа одлука се воведуваат рестриктивните мерки согласно Одлуката на Советот (ЗНБП) 2016/849 од 27 мај 2016 година за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја и за укинување на Одлука 2013/183/ЗНБП.

Член 2

Оваа одлука се однесува на следниве видови рестриктивни мерки:

- ембарго на оружје,
- ембарго на стоки и услуги,
- финансиски мерки,
- забрана за влез во Република Македонија.

Член 3

Се определуваат Министерство за внатрешни работи, Министерство за одбрана, Министерство за економија, Министерство за надворешни работи, Министерство за транспорт и врски, Министерство за финансии, Министерство за финансии - Управа за финансиско разузнавање за надлежни органи за спроведување на рестриктивните мерки.

Член 4

Надлежните органи од член 3 на оваа одлука вршат надзор над спроведувањето на рестриктивните мерки.

Член 5

Спроведувањето на рестриктивните мерки се врши на начин утврден со Одлуката 2014/212/ЗНБП на Советот од 14 април 2014 година за изменување на Одлука 2013/183/ЗНБП за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја (ДНРК), Одлуката 2013/183/ЗНБП на Советот од 22 април 2013 година за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја и за укинување на Одлука 2010/800/ЗНБП и Одлуката на Советот (ЗНБП) 2016/849 од 27 мај 2016 година за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја и за укинување на Одлука 2013/183/ЗНБП.

Член 6

Одлуката на Советот (ЗНБП) 2016/849 од 27 мај 2016 година за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја и за укинување на Одлука 2013/183/ЗНБП, во оригинал на англиски и во превод на македонски јазик е дадена во прилог на оваа одлука и е нејзин составен дел.

Член 7

Рестриктивните мерки против Демократска Народна Република Кореја се воведуваат на неодредено време.

Член 8

Оваа одлука влегува во сила наредниот ден од денот на објавувањето во „Службен весник на Република Македонија”.

Бр. 42-8207/1
9 ноември 2016 година
Скопје

Заменик на претседателот
на Владата на Република
Македонија,
м-р **Владимир Пешевски**, с.р.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/79

COUNCIL DECISION (CFSP) 2016/849

of 27 May 2016

concerning restrictive measures against the Democratic People's Republic of Korea and repealing
Decision 2013/183/CFSP

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 29 thereof,

Having regard to the proposal from the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) On 22 December 2010, the Council adopted Decision 2010/800/CFSP ⁽¹⁾ concerning restrictive measures against the Democratic People's Republic of Korea ('the DPRK'), which, inter alia, implemented United Nations Security Council Resolutions (UNSCRs) 1718 (2006) and 1874 (2009).
- (2) On 7 March 2013, the UN Security Council adopted UNSCR 2094 (2013), condemning in the strongest terms the nuclear test conducted by the DPRK on 12 February 2013 in violation of and with flagrant disregard for the relevant UNSCRs.
- (3) On 22 April 2013, the Council adopted Decision 2013/183/CFSP ⁽²⁾, which replaced Decision 2010/800/CFSP and, inter alia, implemented UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) and 2094 (2013).
- (4) On 2 March 2016, the UN Security Council adopted UNSCR 2270 (2016), expressing its gravest concern at the nuclear test conducted by the DPRK on 6 January 2016 in violation of the relevant UNSCRs, condemning the DPRK's launch of 7 February 2016, which used ballistic-missile technology and was in serious violation of the relevant UNSCRs, and determining that there continues to exist a clear threat to international peace and security in the region and beyond.
- (5) On 31 March 2016, the Council adopted Decision (CFSP) 2016/476 ⁽³⁾, which amended Decision 2013/183/CFSP and implemented UNSCR 2270 (2016).
- (6) In view of the DPRK's actions earlier this year, considered to be a grave threat to international peace and security in the region and beyond, the Council has decided to impose additional restrictive measures.
- (7) UNSCR 2270 (2016), which expresses great concern that the DPRK's arms sales have generated revenues that are diverted to the pursuit of nuclear weapons and ballistic missiles, provides that the restrictions on arms should cover all arms and related materiel, including small arms and light weapons and their related materiel. It also further extends prohibitions on the transfer and procurement of any items that could contribute to the development of the operational capabilities of the DPRK's armed forces or to exports that support or enhance the operational capabilities of armed forces of another UN Member State outside the DPRK.
- (8) UNSCR 2270 (2016) specifies that the prohibition on the procurement of technical assistance related to arms prohibits UN Member States from engaging in the hosting of trainers, advisors or other officials for the purpose of military-, paramilitary- or police-related training.

⁽¹⁾ Council Decision 2010/800/CFSP of 22 December 2010 concerning restrictive measures against the Democratic People's Republic of Korea and repealing Common Position 2006/795/CFSP (OJ L 341, 23.12.2010, p. 32).

⁽²⁾ Council Decision 2013/183/CFSP of 22 April 2013 concerning restrictive measures against the Democratic People's Republic of Korea and repealing Decision 2010/800/CFSP (OJ L 111, 23.4.2013, p. 52).

⁽³⁾ Council Decision (CFSP) 2016/476 of 31 March 2016 amending Decision 2013/183/CFSP concerning restrictive measures against the Democratic People's Republic of Korea (OJ L 85, 1.4.2016, p. 38).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/80

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

- (9) UNSCR 2270 (2016) affirms that the prohibitions on the transfer, procurement and provision of technical assistance related to certain goods also apply with respect to the shipment of items to or from the DPRK for repair, servicing, refurbishing, testing, reverse-engineering and marketing, regardless of whether ownership or control is transferred, and underscores that the visa-ban measures are also to apply to any individual traveling for those purposes.
- (10) The Council considers it appropriate to prohibit the supply, sale or transfer to DPRK of further items, materials, equipment relating to dual-use goods and technology.
- (11) UNSCR 2270 (2016) extends the list of individuals and entities subject to asset freeze and visa-ban measures and provides that the asset freeze is to apply with respect to entities of the Government of the DPRK or the Worker's Party of Korea, where the UN Member State determines that they are associated with the DPRK's nuclear or ballistic-missile programmes or other activities prohibited by the relevant UNSCRs.
- (12) UNSCR 2270 (2016), which expresses concern that the DPRK is abusing the privileges and immunities accorded to it under the Vienna Conventions on Diplomatic and Consular Relations, lays down additional measures aimed at preventing DPRK diplomats or governmental representatives or individuals from third States from acting on behalf or at the direction of designated individuals or entities or from engaging in prohibited activities.
- (13) UNSCR 2270 (2016) further clarifies the scope of the obligation for UN Member States to prevent specialised training of DPRK nationals in certain sensitive disciplines.
- (14) UNSCR 2270 (2016) also expands the scope of the measures applicable to the transportation and financial sectors.
- (15) In the context of the measures applicable to the financial sector, the Council considers that it is appropriate to prohibit transfers of funds to and from the DPRK, unless specifically authorised in advance, as well as investment by the DPRK in the territories under the jurisdiction of Member States and investment by nationals or entities of the Member States in the DPRK.
- (16) In addition to the measures provided for in the relevant UNSCR, Member States should deny permission to land in, take off from or overfly their territory to any aircraft operated by DPRK carriers or originating from the DPRK. Member States should also prohibit the entry into their ports of any vessel that is owned, operated or crewed by the DPRK.
- (17) UNSCR 2270 (2016) prohibits the procurement of certain minerals and the export of aviation fuel.
- (18) The Council considers that the prohibition on the export of luxury goods should be extended to cover the import of such goods from the DPRK.
- (19) UNSCR 2270 (2016) further extends the prohibitions on the provision of financial support for trade with the DPRK.
- (20) Furthermore, the Council considers it appropriate to extend the prohibitions on public financial support for trade with the DPRK, in particular to avoid any financial support contributing to proliferation-sensitive nuclear activities or to the development of nuclear-weapon delivery systems.
- (21) UNSCR 2270 (2016) recalls that the Financial Action Task Force (FATF) has called upon countries to apply enhanced due diligence and effective countermeasures to protect their jurisdictions from the DPRK's illicit financial activity, and calls upon UN Member States to apply FATF Recommendation 7, its Interpretive Note and related guidance to effectively implement targeted financial sanctions related to proliferation.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/81

- (22) UNSCR 2270 (2016) also underlines that measures imposed thereby are not intended to have adverse humanitarian consequences for the civilian population of the DPRK or to affect negatively activities that are not prohibited by the relevant UNSCRs, or the work of international organisations and non-governmental organisations carrying out assistance and relief activities in the DPRK for the benefit of the civilian population.
- (23) UNSCR 2270 (2016) expresses its commitment to a peaceful, diplomatic and political solution to the situation. It reaffirms support for the Six-Party Talks and calls for their resumption.
- (24) UNSCR 2270 (2016) affirms that the DPRK's actions are to be kept under continuous review and that the UN Security Council is prepared to strengthen, modify, suspend or lift the measures as necessary in light of the DPRK's compliance and is determined to take further significant measures in the event of a further DPRK nuclear test or launch.
- (25) In February 2016, the Council carried out a review in accordance with Article 22(2) of Decision 2013/183/CFSP and Article 6(2) and (2a) of Regulation (EC) No 329/2007 ⁽¹⁾ and confirmed that the persons and entities that appear in Annex II to that Decision and in Annex V to that Regulation should remain listed.
- (26) This Decision respects the fundamental rights and observes the principles recognised in particular by the Charter of Fundamental Rights of the European Union, notably the right to an effective remedy and to a fair trial, the right to property and the right to the protection of personal data. This Decision should be applied in accordance with those rights and principles.
- (27) This Decision also fully respects the obligations of Member States under the Charter of the United Nations and the legally binding nature of UNSCRs.
- (28) For the sake of clarity, Decision 2013/183/CFSP should be repealed and replaced by a new Decision.
- (29) Further action by the Union is needed in order to implement certain measures,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

CHAPTER I

EXPORT AND IMPORT RESTRICTIONS

Article 1

1. The direct or indirect supply, sale, transfer or export of the following items and technology, including software, to the DPRK by nationals of Member States or through or from the territories of Member States, or using the flag vessels or aircraft of Member States, shall be prohibited, whether or not originating in the territories of the Member States:

- (a) arms and related materiel of all types, including weapons and ammunition, military vehicles and equipment, paramilitary equipment and spare parts for the aforementioned, with the exception of non-combat vehicles which have been manufactured or fitted with materials to provide ballistic protection and are intended solely for protective use of personnel of the Union and its Member States in the DPRK;
- (b) all items, materials, equipment, goods and technology, as determined by the UN Security Council or the Committee established pursuant to paragraph 12 of UNSCR 1718 (2006) ('the Sanctions Committee') in accordance with paragraph 8(a)(ii) of UNSCR 1718 (2006), paragraph 5(b) of UNSCR 2087 (2013) and paragraph 20 of UNSCR 2094 (2013), which could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes;

⁽¹⁾ Council Regulation (EC) No 329/2007 of 27 March 2007 concerning restrictive measures against the Democratic People's Republic of Korea (OJ L 88, 29.3.2007, p. 1).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/82

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

- (c) certain other items, materials, equipment, goods and technology which could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes or which could contribute to its military activities, including all dual-use goods and technology listed in Annex I to Council Regulation (EC) No 428/2009 ⁽¹⁾;
 - (d) any further items, materials and equipment relating to dual-use goods and technology; the Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this point;
 - (e) certain key components for the ballistic-missile sector, such as certain types of aluminium used in ballistic-missile-related systems; the Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this point;
 - (f) any other item that could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes, to activities prohibited by UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or by this Decision, or to the evasion of measures imposed by those UNSCRs or by this Decision; the Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this point.
 - (g) any other item, except food or medicine, if a Member State determines that it could contribute directly to the development of the operational capabilities of the DPRK's armed forces or to exports that support or enhance the operational capabilities of armed forces of another State outside the DPRK.
2. It shall also be prohibited to:
- (a) provide technical training, advice, services, assistance or brokering services, or other intermediary services, related to items or technology referred to in paragraph 1 or to the provision, manufacture, maintenance or use of those items, directly or indirectly, to any person, entity or body in, or for use in, the DPRK;
 - (b) provide financing or financial assistance related to items or technology referred to in paragraph 1, including, in particular, grants, loans and export credit insurance, as well as insurance and reinsurance, for any sale, supply, transfer or export of those items or that technology, or for the provision of related technical training, advice, services, assistance or brokering services, directly or indirectly, to any person, entity or body in, or for use in, the DPRK;
 - (c) participate, knowingly or intentionally, in activities the object or effect of which is to circumvent the prohibitions referred to in points (a) and (b).
3. The procurement from the DPRK by nationals of Member States, or using the flag vessels or aircraft of Member States, of items or technology referred to in paragraph 1, as well as the provision to nationals of Member States by the DPRK of technical training, advice, services, assistance, financing and financial assistance referred to in paragraph 2, shall also be prohibited, whether or not originating in the territory of the DPRK.

Article 2

The measures imposed by Article 1(1)(g) shall not apply to the supply, sale or transfer of an item, or its procurement, where:

- (a) the Member State determines that such activity is exclusively for humanitarian purposes or exclusively for livelihood purposes which will not be used by DPRK persons or entities to generate revenue, and is not related to any activity prohibited by UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or by this Decision, provided that the Member State notifies the Sanctions Committee in advance of such determination and informs the Sanctions Committee of measures taken to prevent the diversion of the item for such other purposes; or
- (b) the Sanctions Committee has determined on a case-by-case basis that a particular supply, sale or transfer would not be contrary to the objectives of UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016).

⁽¹⁾ Council Regulation (EC) No 428/2009 of 5 May 2009 setting up a Community regime for the control of exports, transfer, brokering and transit of dual-use items (OJ L 134, 29.5.2009, p. 1).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/83

Article 3

1. The direct or indirect sale, purchase, transport or brokering of gold and precious metals, as well as of diamonds, to, from or for the Government of the DPRK, its public bodies, corporations and agencies or the Central Bank of the DPRK, as well as persons or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them, shall be prohibited.
2. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.

Article 4

1. The procurement from the DPRK by nationals of Member States, or using the flag vessels or aircraft of Member States, of gold, titanium ore, vanadium ore and rare-earth minerals, shall be prohibited, whether or not originating in the territory of the DPRK.
2. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.

Article 5

The delivery of newly printed or minted or unissued DPRK-denominated banknotes and coinage to or for the benefit of the Central Bank of the DPRK shall be prohibited.

Article 6

1. The direct or indirect supply, sale or transfer of luxury goods to the DPRK by nationals of Member States or through or from the territories of Member States, or using the flag vessels or aircraft of Member States, shall be prohibited whether or not originating in the territories of Member States.
2. The import, purchase or transfer of luxury goods from the DPRK shall be prohibited.
3. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by paragraphs 1 and 2.

Article 7

1. The procurement from the DPRK by nationals of Member States, or using the flag vessels or aircraft of Member States, of coal, iron, and iron ore, shall be prohibited, whether or not originating in the territory of the DPRK. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this paragraph.
2. Paragraph 1 shall not apply with respect to coal that the procuring Member State confirms, on the basis of credible information, originates from outside the DPRK and was transported through the DPRK solely for export from the port of Rajin (Rason), provided that the Member State notifies the Sanctions Committee in advance and such transactions are unrelated to generating revenue for the DPRK's nuclear or ballistic-missile programmes or other activities prohibited by UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or by this Decision.
3. Paragraph 1 shall not apply with respect to transactions that are determined to be exclusively for livelihood purposes and unrelated to generating revenue for the DPRK's nuclear or ballistic-missile programmes or other activities prohibited by UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or by this Decision.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/84

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

Article 8

1. The sale or supply of aviation fuel, including aviation gasoline, naphtha-type jet fuel, kerosene-type jet fuel and kerosene-type rocket fuel, to the DPRK by nationals of Member States or from the territories of Member States, or using the flag vessels or aircraft of Member States, shall be prohibited whether or not originating in the territories of Member States.
2. Paragraph 1 shall not apply if the Sanctions Committee has approved in advance on an exceptional case-by-case basis the transfer to the DPRK of such products for verified essential humanitarian needs and subject to specified arrangements for effective monitoring of delivery and use.
3. Paragraph 1 shall not apply with respect to the sale or supply of aviation fuel to a civilian passenger aircraft outside the DPRK exclusively for consumption during its flight to the DPRK and its return flight.

Article 9

The import, purchase or transfer from the DPRK of petroleum products not covered by UNSCR 2270 (2016) shall be prohibited. The Union shall take the necessary measures in order to determine the relevant items to be covered by this Article.

CHAPTER II

RESTRICTIONS ON FINANCIAL SUPPORT FOR TRADE

Article 10

1. Member States shall not provide public financial support for trade with the DPRK, including the granting of export credits, guarantees or insurance, to their nationals or entities involved in such trade. This shall not affect commitments established prior to the entry into force of this Decision provided that such financial support does not contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes or activities, or other activities prohibited by UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or by this Decision.
2. Private financial support for trade with the DPRK, including the granting of export credits, guarantees or insurance, to Member States' nationals or entities involved in such trade where such financial support could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes or activities, or other activities prohibited by UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or by this Decision, or to the evasion of measures imposed by those UNSCRs or by this Decision, shall be prohibited.
3. Paragraphs 1 and 2 shall not concern trade for food, agricultural, medical or other humanitarian purposes.

CHAPTER III

RESTRICTIONS ON INVESTMENT

Article 11

1. Investment in the territories under the jurisdiction of Member States by the DPRK, its nationals, or entities incorporated in the DPRK or subject to its jurisdiction, or by persons or entities acting on their behalf or at their direction, or by entities owned or controlled by them, shall be prohibited.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/85

2. The following shall be prohibited:

- (a) the acquisition or extension of a participation in entities in the DPRK, or DPRK entities or DPRK-owned entities outside the DPRK, that are engaged in activities involving the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related activities or programmes, or in activities in the sectors of mining, refining and chemical industries, including the acquisition in full of such entities and the acquisition of shares or other securities of a participatory nature;
- (b) the granting of any financing or financial assistance to entities in the DPRK, or DPRK entities or DPRK-owned entities outside the DPRK, that are engaged in activities referred to in point (a) or for the documented purpose of financing such entities in the DPRK;
- (c) the creation of any joint venture with entities in the DPRK that are engaged in activities referred to in point (a) or with any subsidiary or affiliate under their control;
- (d) the provision of investment services directly related to the activities referred to in points (a) to (c).

CHAPTER IV

FINANCIAL SECTOR

Article 12

Member States shall not enter into new commitments for grants, financial assistance or concessional loans to the DPRK, including through their participation in international financial institutions, except for humanitarian and developmental purposes directly addressing the need of the civilian population or the promotion of denuclearisation. Member States shall also exercise vigilance with a view to reducing current commitments and, if possible, putting an end to them.

Article 13

In order to prevent the provision of financial services or the transfer to, through, or from the territory of Member States, or to or by nationals of Member States or entities organised under their laws, or persons or financial institutions within their jurisdiction, of any financial or other assets or resources, including bulk cash, that could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes or activities, or other activities prohibited by UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) 2094 (2013) or 2270 (2016) or by this Decision, or to the evasion of measures imposed by those UNSCRs or by this Decision, the following shall apply:

- (1) No transfer of funds to or from the DPRK shall take place, except for transactions that fall within the scope of point (3) and have been authorised in accordance with point (4).
- (2) Financial institutions under the jurisdiction of Member States shall not enter into, or continue to participate in, any transactions with:
 - (a) banks domiciled in the DPRK, including the Central Bank of the DPRK;
 - (b) branches or subsidiaries within the jurisdiction of the Member States of banks domiciled in the DPRK;
 - (c) branches or subsidiaries outside the jurisdiction of the Member States of banks domiciled in the DPRK; or
 - (d) financial entities that are neither domiciled in the DPRK nor within the jurisdiction of the Member States but are controlled by persons or entities domiciled in the DPRK,

unless such transactions fall within the scope of point (3) and have been authorised in accordance with point (4).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/86

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

- (3) The following transactions may be carried out, subject to the prior authorisation referred to in point (4):
- (a) transactions regarding foodstuffs, healthcare or medical equipment, or for agricultural or humanitarian purposes;
 - (b) transactions regarding personal remittances;
 - (c) transactions regarding the execution of the exemptions provided for in this Decision;
 - (d) transactions in connection with a specific trade contract not prohibited under this Decision;
 - (e) transactions regarding a diplomatic or consular mission or an international organisation enjoying immunities in accordance with international law, insofar as such transactions are intended to be used for official purposes of the diplomatic or consular mission or international organisation;
 - (f) transactions required exclusively for the implementation of projects funded by the Union or its Member States for development purposes directly addressing the need of the civilian population or the promotion of denuclearisation;
 - (g) transactions regarding payment to satisfy claims against the DPRK or DPRK persons or entities, on a case-by-case basis and subject to notification 10 days prior to authorisation, and transactions of a similar nature that do not contribute to activities prohibited under this Decision.
- (4) Any transfer of funds to or from the DPRK for the transactions referred to in point (3) shall require prior authorisation by the competent authority of the Member State concerned if above EUR 15 000. The relevant Member State shall inform the other Member States of any authorisation granted.
- (5) The prior authorisation referred to in point (4) shall not be required for any transfer of funds or transaction which is necessary for the official purposes of a diplomatic or consular mission of a Member State in the DPRK.
- (6) Financial institutions shall be required, in their activities with banks and financial institutions as set out in point (2), to:
- (a) exercise continuous vigilance over account activity, including through their programmes on customer due diligence and in accordance with their obligations relating to money-laundering and the financing of terrorism;
 - (b) require that all information fields of payment instructions which relate to the originator and the beneficiary of the transaction in question be completed and, if that information is not supplied, refuse the transaction;
 - (c) maintain all records of transactions for a period of five years and make them available to national authorities on request;
 - (d) promptly report their suspicions to the Financial Intelligence Unit (FIU) or another competent authority designated by the Member State concerned if they suspect, or have reasonable grounds to suspect, that funds contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile related or other weapons of mass destruction-related programmes or activities; the FIU or other competent authority shall have access, directly or indirectly, on a timely basis to the financial, administrative and law-enforcement information that it requires to perform that function properly, including the analysis of suspicious transaction reports.

Article 14

1. The opening of branches, subsidiaries or representative offices of DPRK banks, including the Central Bank of the DPRK, its branches and subsidiaries, and of other financial entities referred to in point (2) of Article 13, in the territories of Member States shall be prohibited.
2. Existing branches, subsidiaries and representative offices shall be closed within 90 days of the adoption of UNSCR 2270 (2016).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/87

3. Unless approved in advance by the Sanctions Committee, it shall be prohibited for DPRK banks, including the Central Bank of the DPRK, its branches and subsidiaries, and for other financial entities referred to in point (2) of Article 13, to:

- (a) establish new joint ventures with banks under the jurisdiction of Member States;
- (b) take an ownership interest in banks under the jurisdiction of Member States;
- (c) establish or maintain correspondent banking relationships with banks under the jurisdiction of Member States.

4. Existing joint ventures, ownership interests and correspondent banking relationships with DPRK banks shall be terminated within 90 days of the adoption of UNSCR 2270 (2016).

5. Financial institutions within the territories of Member States or under their jurisdiction shall be prohibited from opening representative offices, subsidiaries, branches or banking accounts in the DPRK.

6. Existing representative offices, subsidiaries or banking accounts in the DPRK shall be closed within 90 days of the adoption of UNSCR 2270 (2016) if the relevant Member State has credible information that provides reasonable grounds to believe that such financial services could contribute to the DPRK's nuclear or ballistic-missile programmes, or to other activities prohibited by UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016).

7. Paragraph 6 shall not apply if the Sanctions Committee determines on a case-by-case basis that such offices, subsidiaries or accounts are required for the delivery of humanitarian assistance, the activities of diplomatic missions in the DPRK pursuant to the Vienna Conventions on Diplomatic and Consular Relations, the activities of the UN or its specialised agencies or related organisations, or any other purposes consistent with UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016).

8. Existing representative offices, subsidiaries or banking accounts in the DPRK shall be closed if the relevant Member State has credible information that provides reasonable grounds to believe that such financial services could contribute to the DPRK's nuclear or ballistic-missile programmes or to other activities prohibited by this Decision.

9. A Member State may grant exemptions from paragraph 8 if it determines on a case-by-case basis that such offices, subsidiaries or accounts are required for the delivery of humanitarian assistance, the activities of diplomatic missions in the DPRK pursuant to the Vienna Conventions on Diplomatic and Consular Relations, the activities of the UN or its specialised agencies or related organisations, or any other purposes consistent with this Decision. The Member State concerned shall inform the other Member States in advance of its intention to grant an exemption.

Article 15

The direct or indirect sale or purchase of, or brokering or assistance in the issuance of, DPRK public or public-guaranteed bonds issued after 18 February 2013 to or from the Government of the DPRK, its public bodies, corporations and agencies, the Central Bank of the DPRK, or banks domiciled in the DPRK, or branches and subsidiaries, within and outside the jurisdiction of Member States, of banks domiciled in the DPRK, or financial entities that are neither domiciled in the DPRK nor within the jurisdiction of the Member States, but are controlled by persons or entities domiciled in the DPRK, as well as any persons or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them, shall be prohibited.

CHAPTER V

TRANSPORT SECTOR

Article 16

1. Member States shall inspect, in accordance with their national authorities and legislation and consistent with international law, including the Vienna Conventions on Diplomatic and Consular Relations, all cargo to and from the DPRK in their territory, or transiting through their territory, including at their airports, seaports and free-trade zones, or cargo brokered or facilitated by the DPRK or DPRK nationals, or persons or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them, or by persons or entities listed in Annex I, or cargo that is being transported on DPRK-flagged aircraft or maritime vessels, for the purposes of ensuring that no items are transferred in violation of UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/88

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

2. Member States shall inspect, in accordance with their national authorities and legislation and consistent with international law, including the Vienna Conventions on Diplomatic and Consular Relations, all cargo to and from the DPRK in their territory, or transiting through their territory, or cargo brokered or facilitated by the DPRK or DPRK nationals, or persons or entities acting on their behalf, including at their airports and seaports, if they have information that provides reasonable grounds to believe that the cargo contains items whose supply, sale, transfer or export is prohibited under this Decision.
3. Member States shall inspect vessels, with the consent of the flag State, on the high seas if they have information that provides reasonable grounds to believe that the cargo of such vessels contains items whose supply, sale, transfer or export is prohibited under this Decision.
4. Member States shall cooperate, in accordance with their national legislation, with inspections pursuant to paragraphs 1 to 3.
5. Aircrafts and vessels transporting cargo to and from the DPRK shall be subject to the requirement of additional pre-arrival or pre-departure information for all goods brought into or out of a Member State.
6. In cases where inspection referred to in paragraphs 1 to 3 is undertaken, Member States shall seize and dispose of items whose supply, sale, transfer or export is prohibited under this Decision in accordance with paragraph 14 of UNSCR 1874 (2009) and paragraph 8 of UNSCR 2087 (2013).
7. Member States shall deny entry into their ports of any vessel that has refused to allow an inspection after such an inspection has been authorised by the vessel's flag State, or if any DPRK-flagged vessel has refused to be inspected pursuant to paragraph 12 of UNSCR 1874 (2009).
8. Paragraph 7 shall not apply where entry is required for the purpose of an inspection, or in the case of an emergency or in the case of return to the vessel's port of origin.

Article 17

1. Member States shall deny permission to land in, take off from or overfly their territory to any aircraft, operated by DPRK carriers or originating from the DPRK in accordance with their national authorities and legislation and consistent with international law, in particular relevant international civil-aviation agreements.
2. Paragraph 1 shall not apply in the case of an emergency landing or under the condition of landing for inspection.
3. Paragraph 1 shall not apply in the event that the relevant Member State determines in advance that such entry is required for humanitarian purposes or any other purposes consistent with the objectives of this Decision.

Article 18

1. Member States shall prohibit the entry into their ports of any vessel that is owned, operated or crewed by the DPRK.
2. Member States shall prohibit the entry into their ports of any vessel if they have information that provides reasonable grounds to believe that the vessel is owned or controlled, directly or indirectly, by a person or entity listed in Annex I, II or III, or contains cargo whose supply, sale, transfer or export is prohibited by UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or by this Decision.
3. Paragraph 1 shall not apply in the case of an emergency, in the case of return to the vessel's port of origination, where entry is required for the purpose of inspection or if the relevant Member State determines in advance that such entry is required for humanitarian purposes or any other purposes consistent with the objectives of this Decision.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/89

4. Paragraph 2 shall not apply in the case of an emergency, in the case of return to the vessel's port of origination, where entry is required for the purpose of inspection or if the Sanctions Committee determines in advance that such entry is required for humanitarian purposes or any other purposes consistent with the objectives of UNSCR 2270 (2016) or if the relevant Member State determines in advance that such entry is required for humanitarian purposes or any other purposes consistent with the objectives of this Decision. The Member State concerned shall inform the other Member States of any entry it has granted.

Article 19

The provision by nationals of Member States or from the territories of Member States of bunkering or ship-supply services, or other servicing of vessels, to DPRK vessels shall be prohibited if they have information that provides reasonable grounds to believe that the vessels carry items whose supply, sale, transfer or export is prohibited under this Decision, unless provision of such services is necessary for humanitarian purposes or until the cargo has been inspected, and seized and disposed of if necessary, in accordance with Article 16(1), (2), (3) and (6).

Article 20

1. It shall be prohibited to lease or charter Member States' flagged vessels or aircraft or to provide crew services to the DPRK, any persons or entities listed in Annex I, II or III, any other DPRK entities, any other persons or entities whom the Member State determines to have assisted in the evasion of sanctions or in the violation of the provisions of UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or of this Decision, any persons or entities acting on behalf or at the direction of any of the aforementioned, or any entities owned or controlled by any of the aforementioned.

2. Paragraph 1 shall not apply to the leasing, chartering or provision of crew services, provided that the relevant Member State has notified the Sanctions Committee in advance on a case-by-case basis and has provided the Sanctions Committee with the information demonstrating that such activities are exclusively for livelihood purposes which will not be used by DPRK persons or entities to generate revenue, as well as information on measures taken to prevent such activities from contributing to violations of the provisions of UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016).

3. A Member State may grant an exemption from paragraph 1 if it determines on a case-by-case basis that such activities are exclusively for livelihood purposes which will not be used by DPRK persons or entities to generate revenue, and provided that it has information on measures taken to prevent such activities from contributing to violations of the provisions of this Decision. The Member State concerned shall inform the other Member States in advance of its intention to grant the exemption.

Article 21

Member States shall deregister any vessel that is owned, operated or crewed by the DPRK and shall not register any such vessel that is deregistered by another State pursuant to paragraph 19 of UNSCR 2270 (2016).

Article 22

1. It shall be prohibited to register vessels in the DPRK, to obtain authorisation for a vessel to use the DPRK flag, or own, lease, operate, or provide any vessel classification, certification or associated service, or to insure any vessel flagged by the DPRK.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/90

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

2. Paragraph 1 shall not apply to activities notified in advance to the Sanctions Committee on a case-by-case basis, provided that the relevant Member State has provided the Sanctions Committee with detailed information on the activities, including the names of persons and entities involved in them, information demonstrating that such activities are exclusively for livelihood purposes which will not be used by DPRK persons or entities to generate revenue and information on measures taken to prevent such activities from contributing to violations of UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) and 2270 (2016).

CHAPTER VI

RESTRICTIONS ON ADMISSION AND RESIDENCE

Article 23

1. Member States shall take the necessary measures to prevent the entry into, or transit through, their territories of:
 - (a) the persons designated by the Sanctions Committee or by the UN Security Council as being responsible for, including through supporting or promoting, the DPRK's policies in relation to its nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes, together with their family members, or persons acting on their behalf or at their direction, as listed in Annex I;
 - (b) the persons not covered by Annex I, as listed in Annex II, who:
 - (i) are responsible for, including through supporting or promoting, the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes or persons acting on their behalf or at their direction,
 - (ii) provide financial services or the transfer to, through, or from the territory of Member States, or involving nationals of Member States or entities organised under their laws, or persons or financial institutions in their territory, of any financial or other assets or resources that could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes,
 - (iii) are involved in, including through the provision of financial services, the supply to or from the DPRK of arms and related materiel of all types, or the supply to the DPRK of items, materials, equipment, goods and technology which could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes;
 - (c) the persons not covered by Annex I or Annex II working on behalf or at the direction of a person or entity listed in Annex I or Annex II or persons assisting in the evasion of sanctions or violating the provisions of UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or of this Decision, as listed in Annex III to this Decision.
2. Point (a) of paragraph 1 shall not apply where the Sanctions Committee determines on a case-by-case basis that such travel is justified on the grounds of humanitarian need, including religious obligations, or where the Sanctions Committee concludes that an exemption would otherwise further the objectives of UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016).
3. Paragraph 1 shall not oblige a Member State to refuse its own nationals entry into its territory.
4. Paragraph 1 shall be without prejudice to cases where a Member State is bound by an obligation of international law, namely:
 - (a) as a host country of an international intergovernmental organisation;
 - (b) as a host country to an international conference convened by, or under the auspices of, the UN;
 - (c) under a multilateral agreement conferring privileges and immunities;
 - (d) under the 1929 Treaty of Conciliation (Lateran pact) concluded by the Holy See (Vatican City State) and Italy.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/91

5. Paragraph 4 shall also be considered to apply in cases where a Member State is host country of the Organisation for Security and Cooperation in Europe (OSCE).
6. The Council shall be duly informed in all cases where a Member State grants an exemption pursuant to paragraph 4 or 5.
7. Member States may grant exemptions from the measures imposed in point (b) of paragraph 1 where travel is justified on the grounds of urgent humanitarian need, or on grounds of attending intergovernmental meetings and those promoted or hosted by the Union, or hosted by a Member State holding the chairmanship in office of the OSCE, where a political dialogue is conducted that directly promotes the policy objectives of restrictive measures, including democracy, human rights and the rule of law in the DPRK.
8. A Member State wishing to grant exemptions referred to in paragraph 7 shall notify the Council thereof in writing. The exemption shall be deemed to be granted unless one or more of the Council members raises an objection in writing within two working days of receiving notification of the proposed exemption. Should one or more of the Council members raise an objection, the Council, acting by a qualified majority, may decide to grant the proposed exemption.
9. Point (c) of paragraph 1 shall not apply in case of transit of representatives of the Government of the DPRK to the UN Headquarters to conduct UN business.
10. In cases where, pursuant to paragraphs 4, 5, 7 and 9, a Member State authorises the entry into, or transit through, its territory of persons listed in Annex I, II or III, the authorisation shall be limited to the purpose for which it is given and to the persons concerned thereby.
11. Member States shall exercise vigilance and restraint regarding the entry into, or transit through their territories of persons working on behalf of or at the direction of a designated person or entity listed in Annex I.

Article 24

1. Member States shall expel DPRK nationals who they determine are working on behalf of or at the direction of a person or entity listed in Annex I or Annex II, or who they determine are assisting in the evasion of sanctions or violating the provisions of UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or of this Decision, from their territories for the purpose of repatriation to the DPRK, consistent with applicable national and international law.
2. Paragraph 1 shall not apply where the presence of a person is required for the fulfilment of a judicial process or exclusively for medical, safety or other humanitarian purposes.

Article 25

1. Member States shall expel DPRK diplomats, government representatives or other DPRK nationals acting in a governmental capacity who they determine are working on behalf of or at the direction of a person or entity listed in Annex I, II or III, or of a person or entity assisting in the evasion of sanctions or violating the provisions of UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or of this Decision, from their territories for the purpose of repatriation to the DPRK, consistent with applicable national and international law.
2. Paragraph 1 shall not apply in case of transit of representatives of the Government of the DPRK to the UN Headquarters or other UN facilities to conduct UN business.
3. Paragraph 1 shall not apply where the presence of a person is required for the fulfilment of a judicial process or exclusively for medical, safety or other humanitarian purposes, or the Sanctions Committee has determined on a case-by-case basis that the expulsion of a person would be contrary to the objectives of UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) and 2270 (2016), or the relevant Member State has determined on a case-by-case basis that the expulsion of a person would be contrary to the objectives of this Decision. The Member State concerned shall inform the other Member States of any decision not to expel a person referred to in paragraph 1.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/92

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

Article 26

1. Member States shall expel any national of a third country who they determine is working on behalf of or at the direction of a person or entity listed in Annex I or II, assisting in the evasion of sanctions or violating the provisions of UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or of this Decision, from their territories for the purpose of repatriation to that person's State of nationality, consistent with applicable national and international law.

2. Paragraph 1 shall not apply where the presence of a person is required for the fulfilment of a judicial process or exclusively for medical, safety or other humanitarian purposes, or the Sanctions Committee has determined on a case-by-case basis that the expulsion of a person would be contrary to the objectives of UNSCRs 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) and 2270 (2016), or if the relevant Member State has determined on a case-by-case basis that the expulsion of a person would be contrary to the objectives of this Decision. The Member State concerned shall inform the other Member States of any decision not to expel a person referred to in paragraph 1.

3. Paragraph 1 shall not apply in case of transit of representatives of the Government of the DPRK to the UN Headquarters or other UN facilities to conduct UN business.

CHAPTER VII

FREEZING OF FUNDS AND ECONOMIC RESOURCES

Article 27

1. All funds and economic resources belonging to or owned, held or controlled, directly or indirectly, by the following persons and entities shall be frozen:

- (a) the persons and entities designated by the Sanctions Committee or by the UN Security Council as being engaged in or providing support for, including through illicit means, the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes, or persons or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them, including through illicit means, as listed in Annex I;
- (b) the persons and entities not covered by Annex I, as listed in Annex II, that:
 - (i) are responsible for, including through supporting or promoting, the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction related programmes or persons or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them, including through illicit means,
 - (ii) provide financial services or the transfer to, through, or from the territory of Member States, or involving nationals of Member States or entities organised under their laws, or persons or financial institutions in their territory, of any financial or other assets or resources that could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes, or persons or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them,
 - (iii) are involved, including through the provision of financial services, in the supply to or from the DPRK of arms and related materiel of all types, or the supply to the DPRK of items, materials, equipment, goods and technology which could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes;
- (c) the persons and entities not covered by Annex I or Annex II working on behalf or at the direction of a person or entity listed in Annex I or Annex II or persons assisting in the evasion of sanctions or violating the provisions of UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or of this Decision, as listed in Annex III to this Decision;
- (d) the entities of the Government of the DPRK or the Worker's Party of Korea, or persons or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them, that the Member State determines are associated with the DPRK's nuclear or ballistic-missile programmes or other activities prohibited by UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/93

2. No funds or economic resources shall be made available, directly or indirectly, to or for the benefit of persons or entities referred to in paragraph 1.

3. Exemptions may be made for funds and economic resources which are:

- (a) necessary to satisfy basic needs, including payment for foodstuffs, rent or mortgage, medicines and medical treatment, taxes, insurance premiums and public-utility charges;
- (b) intended exclusively for the payment of reasonable professional fees or the reimbursement of incurred expenses associated with the provision of legal services; or
- (c) intended exclusively for the payment of fees or service charges, in accordance with national laws, for the routine holding or maintenance of frozen funds and economic resources,

after notification, where appropriate, by the Member State concerned to the Sanctions Committee of the intention to authorise access to such funds and economic resources and in the absence of a negative decision by the Sanctions Committee within five working days of such notification.

4. Exemptions may also be made for funds and economic resources which are:

- (a) necessary for extraordinary expenses. Where appropriate, the Member State concerned shall first notify and get approval from the Sanctions Committee; or
- (b) the subject of a judicial, administrative or arbitral lien or judgment, in which case the funds and economic resources may be used to satisfy that lien or judgment, provided that the lien was entered into or the judgment delivered prior to the date on which the person or entity referred to in paragraph 1 was designated by the Sanctions Committee, the UN Security Council or the Council, and is not for the benefit of a person or entity referred to in paragraph 1. Where appropriate the Member State concerned shall first notify the Sanctions Committee.

5. Paragraph 2 shall not apply to the addition to frozen accounts of:

- (a) interest or other earnings on those accounts; or
- (b) payments due under contracts, agreements or obligations that were concluded or arose before the date on which those accounts became subject to the restrictive measures,

provided that any such interest, other earnings and payments continue to be subject to paragraph 1.

6. Paragraph 1 shall not prevent a designated person or entity listed in Annex II from making a payment due under a contract entered into before the listing of that person or entity, provided that the relevant Member State has determined that:

- (a) the contract is not related to any of the prohibited items, materials, equipment, goods, technologies, assistance, training, financial assistance, investment, brokering or services referred to in Article 1;
- (b) the payment is not directly or indirectly received by a person or entity referred to in paragraph 1,

and after notification by the relevant Member State of the intention to make or receive such payments or to authorise, where appropriate, the unfreezing of funds or economic resources for this purpose, 10 working days prior to such authorisation.

7. With regard to Korea National Insurance Corporation (KNIC):

- (a) The relevant Member States may authorise the receipt by Union persons and entities of payments by KNIC provided that:
 - (i) the payment is due:
 - (a) in accordance with the provisions of a contract for insurance services provided by KNIC necessary for the activities of the Union person or entity in the DPRK, or
 - (b) in accordance with the provisions of a contract for insurance services provided by KNIC in respect of damage caused within the territory of the Union by any party to such a contract;

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/94

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

- (ii) the payment is not directly or indirectly received by a person or entity referred to in paragraph 1; and
- (iii) the payment is not directly or indirectly related to activities prohibited under this Decision.
- (b) The relevant Member State may authorise Union persons and entities to make payments to KNIC exclusively for the purpose of obtaining insurance services necessary for the activities of such persons or entities in the DPRK, provided that those activities are not prohibited under this Decision.
- (c) No such authorisation shall be required for payments by or to KNIC which are necessary for the official purposes of a diplomatic or consular mission of a Member State in the DPRK.
- (d) Paragraph 1 shall not prevent KNIC from making a payment due under a contract concluded before its listing, provided that the relevant Member State has determined that:
 - (i) the contract is not related to any of the prohibited items, materials, equipment, goods, technologies, assistance, training, financial assistance, investment, brokering or services referred to in this Decision;
 - (ii) the payment is not directly or indirectly received by a person or entity referred to in paragraph 1.

A Member State shall inform the other Member States of any authorisation granted pursuant to this paragraph.

Article 28

Point (d) of Article 27(1) shall not apply with respect to funds, other financial assets or economic resources that are required to carry out the activities of the DPRK's missions to the UN and its specialised agencies and related organisations or other diplomatic and consular missions of the DPRK, or to any funds, other financial assets or economic resources that the Sanctions Committee determines in advance on a case-by-case basis are required for the delivery of humanitarian assistance, denuclearisation or any other purpose consistent with the objectives of UNSCR 2270 (2016).

Article 29

1. Representative offices of entities listed in Annex I shall be closed.
2. The direct or indirect participation in joint ventures or any other business arrangements by entities listed in Annex I, as well as persons or entities acting for or on their behalf, is prohibited.

CHAPTER VIII

OTHER RESTRICTIVE MEASURES*Article 30*

Member States shall take the necessary measures to exercise vigilance and prevent specialised teaching or training of DPRK nationals, within their territories or by their nationals, in disciplines which would contribute to the DPRK's proliferation-sensitive nuclear activities and the development of nuclear-weapon delivery systems, including teaching or training in advanced physics, advanced computer simulation and related computer sciences, geospatial navigation, nuclear engineering, aerospace engineering, aeronautical engineering and related disciplines.

Article 31

Member States shall, in accordance with international law, exercise enhanced vigilance over DPRK diplomatic personnel so as to prevent such persons from contributing to the DPRK's nuclear or ballistic-missile programmes, or other activities prohibited by UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016) or by this Decision, or to the evasion of measures imposed by those UNSCRs or by this Decision.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/95

CHAPTER IX

GENERAL AND FINAL PROVISIONS

Article 32

No claims in connection with any contract or transaction the performance of which has been affected, directly or indirectly, wholly or in part, by the measures imposed pursuant to UNSCR 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) or 2270 (2016), including measures of the Union or of any Member State in accordance with, as required by or in any connection with the implementation of the relevant decisions of the UN Security Council or measures covered by this Decision, including claims for indemnity or any other claim of this type, such as a claim for compensation or a claim under a guarantee, notably a claim for extension or payment of a bond, guarantee or indemnity, particularly a financial guarantee or financial indemnity, of whatever form, shall be satisfied, if they are made by:

- (a) designated persons or entities listed in Annex I, II or III;
- (b) any other person or entity in the DPRK, including the Government of the DPRK, its public bodies, corporations and agencies; or
- (c) any person or entity acting through or on behalf of one of the persons or entities referred to in points (a) or (b).

Article 33

1. The Council shall adopt modifications to Annex I on the basis of the determinations made by the UN Security Council or by the Sanctions Committee.
2. The Council, acting by unanimity on a proposal from Member States or the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy, shall establish the lists in Annex II or III and adopt modifications thereto.

Article 34

1. Where the UN Security Council or the Sanctions Committee lists a person or entity, the Council shall include that person or entity in Annex I.
2. Where the Council decides to subject a person or entity to the measures referred to in points (b) or (c) of Article 23(1) or point (b) of Article 27(1), it shall amend Annex II or III accordingly.
3. The Council shall communicate its decision to the person or entity referred to in paragraphs 1 and 2, including the grounds for listing, either directly, if the address is known, or through the publication of a notice, providing that person or entity with an opportunity to present observations.
4. Where observations are submitted, or where substantial new evidence is presented, the Council shall review its decision and inform the person or entity accordingly.

Article 35

1. Annexes I, II and III shall include the grounds for listing of listed persons and entities, as provided by the UN Security Council or by the Sanctions Committee with regard to Annex I.
2. Annexes I, II and III shall also include, where available, information necessary to identify the persons or entities concerned, as provided by the UN Security Council or by the Sanctions Committee with regard to Annex I. With regard to persons, such information may include names, including aliases, date and place of birth, nationality, passport and ID card numbers, gender, address, if known, and function or profession. With regard to entities, such information may include names, place and date of registration, registration number and place of business. Annex I shall also include the date of designation by the UN Security Council or by the Sanctions Committee.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/96

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

Article 36

1. This Decision shall be reviewed, and, if necessary, amended, in particular as regards the categories of persons, entities or items or additional persons, entities or items to be covered by the restrictive measures, or in accordance with relevant UNSCRs.

2. The measures referred to in points (b) and (c) of Article 23(1) and points (b) and (c) of Article 27(1) shall be reviewed at regular intervals and at least every 12 months. They shall cease to apply in respect of the persons and entities concerned if the Council determines, in accordance with the procedure referred to in Article 33(2), that the conditions for their application are no longer met.

Article 37

Decision 2013/183/CFSP is repealed.

Article 38

This Decision shall enter into force on the date following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 27 May 2016.

For the Council
The President
A.G. KOENDERS

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/97

ANNEX I

List of persons referred to in point (a) of Article 23(1) and of persons and entities referred to in point (a) of Article 27(1)

A. Persons

Name	Alias	Date of birth	Date of UN designation	Statement of reasons
1. Yun Ho-jin	a.k.a. Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Director of Namchongang Trading Corporation; oversees the import of items needed for the uranium enrichment programme.
2. Re Je-Son	Korean name: 리제산 Chinese name: 善济李 a.k.a. Ri Che Son	1938	16.7.2009	Minister of Atomic Energy Industry since April 2014. Former Director of the General Bureau of Atomic Energy (GBAE), chief agency directing DPRK's nuclear programme; facilitated several nuclear endeavours including GBAE's management of Yongbyon Nuclear Research Centre and Namchongang Trading Corporation.
3. Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Director in the General Bureau of Atomic Energy (GBAE); involved in the Democratic People's Republic of Korea's nuclear programme; as Chief of the Scientific Guidance Bureau in the GBAE, served on the Science Committee inside the Joint Institute for Nuclear Research.
4. Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Former director, Yongbyon Nuclear Research Centre, oversaw three core facilities that assist in the production of weapons-grade plutonium: the Fuel Fabrication Facility, the Nuclear Reactor, and the Reprocessing Plant
5. Han Yu-ro			16.7.2009	Director of Korea Ryongaksan General Trading Corporation; involved in the Democratic People's Republic of Korea's ballistic missile programme.
6. Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Chang-Ho	Passport: 381420754 Passport date of issue: 7.12.2011 Passport date of expiration: 7.12.2016 D.O.B. 18.6.1964; P.O.B. Kaesong, DPRK	22.1.2013	Senior official and head of the satellite control centre of Korean Committee for Space Technology.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/98

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

Name	Alias	Date of birth	Date of UN designation	Statement of reasons
7. Chang Myong-Chin	Jang Myong-jin	19.2.1968; Alt. D.O.B. 1965 or 1966	22.1.2013	General Manager of the Sohae Satellite Launching Station and head of launch centre at which the 13 April and 12 December 2012 launches took place.
8. Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	4.6.1954; Passport: 645120196	22.1.2013	Ra Ky'ong-Su is a Tanchon Commercial Bank (TCB) official. In this capacity, he has facilitated transactions for TCB. Tanchon was designated by the Sanctions Committee in April 2009 as the main DPRK financial entity responsible for sales of conventional arms, ballistic missiles, and goods related to the assembly and manufacture of such weapons.
9. Kim Kwang-il		1.9.1969; Passport: PS381420397	22.1.2013	Kim Kwang-il is a Tanchon Commercial Bank (TCB) official. In this capacity, he has facilitated transactions for TCB and the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Tanchon was designated by the Sanctions Committee in April 2009 as the main DPRK financial entity responsible for sales of conventional arms, ballistic missiles, and goods related to the assembly and manufacture of such weapons. KOMID was designated by the Sanctions Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.
10. Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013	Chief Representative for the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). The KOMID was designated by the Sanctions Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.
11. Ko Cho'l-Chae			7.3.2013	Deputy Chief Representative for the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). The KOMID was designated by the Sanctions Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/99

Name	Alias	Date of birth	Date of UN designation	Statement of reasons
12. Mun Cho'ng- Ch'o'l			7.3.2013	Mun Cho'ng-Ch'o'l is a TCB official. In this capacity he has facilitated transactions for TCB. Tanchon was designated by the Sanctions Committee in April 2009 and is the main DPRK financial entity for sales of conventional arms, ballistic missiles, and goods related to the assembly and manufacture of such weapons.
13. Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	DOB: 12.10.1954; Nationality: DPRK	2.3.2016	Choe Chun-sik was the director of the Second Academy of Natural Sciences (SANS) and was the head of the DPRK's long-range missile programme.
14. Choe Song Il		Passport: 472320665 Date of expiration: 26.9.2017; Passport: 563120356 Nationality: DPRK	2.3.2016	Tanchon Commercial Bank Representative in Vietnam.
15. Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	DOB: 27.5.1961; Nationality: DPRK	2.3.2016	Hyon Kwang Il is the Department Director for Scientific Development at the National Aerospace Development Administration.
16. Jang Bom Su	Jang Pom Su	DOB: 15.4.1957; Nationality: DPRK	2.3.2016	Tanchon Commercial Bank Representative in Syria.
17. Jang Yong Son		DOB: 20.2.1957; Nationality: DPRK	2.3.2016	Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) Representative in Iran.
18. Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk	Passport: 4721202031; Passport date of expiration: 21.2.2017; Nationality: DPRK; DOB: 18.10.1976	2.3.2016	Tanchon Commercial Bank Representative in Syria.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/100

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

	Name	Alias	Date of birth	Date of UN designation	Statement of reasons
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Passport: PS472330208; Passport date of expiration: 4.7.2017; Nationality: DPRK;	2.3.2016	Kang Mun Kil has conducted nuclear procurement activities as a representative of Namchongang, also known as Namhung.
20.	Kang Ryong		DOB: 21.8.1969; Nationality: DPRK	2.3.2016	Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) Representative in Syria.
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Passport: 199421147 Passport date of expiration: 29.12.2014; Passport: 381110042, Passport date of expiration: 25.1.2016; Passport: 563210184, Passport date of expiration: 18.6.2018; DOB: 7.11.1966, Nationality: DPRK	2.3.2016	Tanchon Commercial Bank Representative in Vietnam.
22.	Kim Kyu		DOB: 30.7.1968, Nationality: DPRK	2.3.2016	Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) External Affairs Officer.
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-My'ong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	DOB: 1964; Nationality: DPRK	2.3.2016	Kim Tong My'ong is the President of Tanchon Commercial Bank and has held various positions within Tanchon Commercial Bank since at least 2002. He has also played a role in managing Amrogang's affairs.
24.	Kim Yong Chol		DOB: 18.2.1962; Nationality: DPRK	2.3.2016	KOMID Representative in Iran.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/101

Name	Alias	Date of birth	Date of UN designation	Statement of reasons
25. Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Passport: 563120630; Passport date of expiration: 20.3.2018, D.O.B. 25.5.1972; Nationality: DPRK	2.3.2016	Tanchon Commercial Bank Representative.
26. Ri Man Gon		DOB: 29.10.1945; Passport number: P0381230469; Passport date of expiration: 6.4.2016; Nationality: DPRK	2.3.2016	Ri Man Gon is the Minister of the Munitions Industry Department.
27. Ryu Jin		DOB: 7.8.1965; Passport number: 563410081; Nationality: DPRK	2.3.2016	KOMID Representative in Syria.
28. Yu Chol U		Nationality: DPRK		Yu Chol U is the Director of the National Aerospace Development Administration.

B. Entities

Name	Alias	Location	Date of UN designation	Other information
1. Korea Mining Development Trading Corporation	a.k.a. CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; a.k.a. EXTERNAL TECH- NOLOGY GENERAL COR- PORATION; a.k.a. DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; a.k.a. 'KOMID'	Central District, Pyongyang, DPRK	24.4.2009	Primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/102

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

	Name	Alias	Location	Date of UN designation	Other information
2.	Korea Ryonbong General Corporation	a.k.a. KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; f.k.a. LYON-GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pyongyang, DPRK; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK	24.4.2009	Defence conglomerate specialising in acquisition for DPRK defence industries and support to that country's military-related sales.
3.	Tanchon Commercial Bank	f.k.a. CHANGGWANG CREDIT BANK; f.k.a., KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong, Pyongyang District, Pyongyang, DPRK	24.4.2009	Main DPRK financial entity for sales of conventional arms, ballistic missiles, and goods related to the assembly and manufacture of such weapons.
4.	Namchongang Trading Corporation	NCC; NAMCHONGANG TRADING; NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONG AN TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation	Pyongyang, DPRK	16.7.2009	Namchongang is a DPRK trading company subordinate to the General Bureau of Atomic Energy (GBAE). Namchongang has been involved in the procurement of Japanese-origin vacuum pumps that were identified at a DPRK nuclear facility, as well as nuclear-related procurement associated with a German individual. It has further been involved in the purchase of aluminium tubes and other equipment specifically suitable for a uranium enrichment programme from the late 1990s. Its representative is a former diplomat who served as DPRK's representative for the International Atomic Energy Agency (IAEA) inspection of the Yongbyon nuclear facilities in 2007. Namchongang's proliferation activities are of grave concern given the DPRK's past proliferation activities.
5.	Hong Kong Electronics	a.k.a. HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Iran.	16.7.2009	Owned or controlled by, or acts or purports to act for or on behalf of Tanchon Commercial Bank and KOMID. Hong Kong Electronics has transferred millions of dollars of proliferation-related funds on behalf of Tanchon Commercial Bank and KOMID (both designated by the Sanctions Committee in April 2009) since 2007. Hong Kong Electronics has facilitated the movement of money from Iran to the DPRK on behalf of KOMID.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	a.k.a. KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK.	16.7.2009	A DPRK company based in Pyongyang that is subordinate to Korea Ryonbong General Corporation (designated by the Sanctions Committee in April 2009) and is involved in the development of weapons of mass destruction.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/103

Name	Alias	Location	Date of UN designation	Other information
7. General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	a.k.a. General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haedong, Pyongchen District, Pyongyang, DPRK.	16.7.2009	The GBAE is responsible for the DPRK's nuclear programme, which includes the Yongbyon Nuclear Research Centre and its 5 MWe (25 MWt) plutonium production research reactor, as well as its fuel fabrication and reprocessing facilities. The GBAE has held nuclear-related meetings and discussions with the International Atomic Energy Agency. GBAE is the primary DPRK Government agency that oversees nuclear programmes, including the operation of the Yongbyon Nuclear Research Centre.
8. Korean Tanguin Trading Corporation		Pyongyang, DPRK.	16.7.2009	Korea Tanguin Trading Corporation is subordinate to DPRK's Second Academy of Natural Sciences and is primarily responsible for the procurement of commodities and technologies to support DPRK's defence research and development programmes, including, but not limited to, weapons of mass destruction and delivery system programmes and procurement, including materials that are controlled or prohibited under relevant multilateral control regimes.
9. Korean Committee for Space Technology	DPRK Committee for Space Technology; Department of Space Technology of the DPRK; Committee for Space Technology; KCST	Pyongyang, DPRK	22.1.2013	The Korean Committee for Space Technology (KCST) orchestrated the DPRK's launches on 13 April 2012 and 12 December 2012 via the satellite control centre and Sohae launch area.
10. Bank of East Land	Donghang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O. 32, BEL Building, Jon-seung-Dung, Moranbong District, Pyongyang, DPRK.	22.1.2013	DPRK financial institution Bank of East Land facilitates weapons-related transactions for, and other support to, arms manufacturer and exporter Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Bank of East Land has actively worked with Green Pine to transfer funds in a manner that circumvents sanctions. In 2007 and 2008, Bank of East Land facilitated transactions involving Green Pine and Iranian financial institutions, including Bank Melli and Bank Sepah. The Security Council designated Bank Sepah in Resolution 1747 (2007) for providing support to Iran's ballistic missile programme. Green Pine was designated by the Sanctions Committee in April 2012.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/104

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

	Name	Alias	Location	Date of UN designation	Other information
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013	Used as an alias by the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) to carry out procurement activities. KOMID was designated by the Sanctions Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pyongyang, DPRK	22.1.2013	The Korea Mining Development Corporation (KOMID) is the parent company of Tosong Technology Trading Corporation. KOMID was designated by the Sanctions Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryonha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Ulsan; Ulsan Solid Tools; and Millim Technology Company	Tongan-dong, Central District, Pyongyang, DPRK; Mangungdae-gu, Pyongyang, DPRK; Mangyongdae District, Pyongyang, DPRK. Email addresses: ryonha@silbank.com; sjc117@hotmail.com; and millim@silbank.com Telephone numbers: 8502-1811; 8502-18111-8642; and 850 2 18113818642 Facsimile number: 8502-381-4410	22.1.2013	Korea Ryonbong General Corporation is the parent company of Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation was designated by the Sanctions Committee in April 2009 and is a defence conglomerate specialising in acquisition for DPRK defence industries and support to that country's military-related sales.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/105

Name	Alias	Location	Date of UN designation	Other information
14. Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, China.	22.1.2013	Leader International (Hong Kong company registration number 1177053), facilitates shipments on behalf of the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID was designated by the Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons.
15. Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chaw'o'n Kaebal; Tuja Hoesa; Jindallae; Ku'm- haeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeing'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, HyongjesanGuyok, Pyongyang, DPRK; Nungrado, Pyongyang, DPRK	2.5.2015	Green Pine Associated Corporation ('Green Pine') has taken over many of the activities of the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID was designated by the Sanctions Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons. Green Pine is also responsible for approximately half of the arms and related materiel exported by the DPRK. Green Pine has been identified for sanctions for exporting arms or related materiel from North Korea. Green Pine specialises in the production of maritime military craft and armaments, such as submarines, military boats and missile systems, and has exported torpedoes and technical assistance to Iranian defence-related firms.
16. Anroggang Development Banking Corporation	Anroggang Development Bank; Annokkang Development Bank	Tongan-dong, Pyongyang, DPRK	2.5.2012	Anroggang, which was established in 2006, is a Tanchon Commercial Bank-related company managed by Tanchon officials. Tanchon plays a role in financing KOMID's sales of ballistic missiles and has also been involved in ballistic missile transactions from KOMID to Iran's Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank was designated by the Sanctions Committee in April 2009 and is the main DPRK financial entity for sales of conventional arms, ballistic missiles and goods related to the assembly and manufacture of such weapons. KOMID was designated by the Sanctions Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons. The Security Council designated SHIG in Resolution 1737 (2006) as an entity involved in Iran's ballistic missile programme.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/106

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

	Name	Alias	Location	Date of UN designation	Other information
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pyongyang, DPRK.	2.5.2012	The Korea Heungjin Trading Company is used by KOMID for trading purposes. It is suspected it has been involved in supplying missile-related goods to Iran's Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Heungjin has been associated with KOMID, and, more specifically, KOMID's procurement office. Heungjin has been used to procure an advanced digital controller with applications in missile design. KOMID was designated by the Sanctions Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons. The Security-Council designated SHIG in Resolution 1737 (2006) as an entity involved in Iran's ballistic missile programme.
18.	Second Academy of Natural Sciences	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Pyongyang, DPRK	7.3.2013	The Second Academy of Natural Sciences is a national-level organisation responsible for research and development of the DPRK's advanced weapons systems, including missiles and probably nuclear weapons. The Second Academy of Natural Sciences uses a number of subordinate organisations to obtain technology, equipment, and information from overseas, including Tangun Trading Corporation, for use in the DPRK's missile and probably nuclear weapons programmes. Tangun Trading Corporation was designated by the Sanctions Committee in July 2009 and is primarily responsible for the procurement of commodities and technologies to support DPRK's defence research and development programmes, including, but not limited to, weapons of mass destruction and delivery system programmes and procurement, including materials that are controlled or prohibited under relevant multilateral control regimes.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Pothong-gang District, Pyongyang, DPRK.	7.3.2013	Korea Ryonbong General Corporation is the parent company of Korea Complex Equipment Import Corporation. Korea Ryonbong General Corporation was designated by the Sanctions Committee in April 2009 and is a defence conglomerate specialising in acquisition for DPRK defence industries and support to that country's military-related sales.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/107

Name	Alias	Location	Date of UN designation	Other information
20. Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)		Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Pyongyang, DPRK; Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang.	28.7.2014	Ocean Maritime Management Company, Limited (IMO Number: 1790183) is the operator/manager of the vessel Chong Chon Gang. It played a key role in arranging the shipment of concealed cargo of arms and related materiel from Cuba to the DPRK in July 2013. As such, Ocean Maritime Management Company, Limited contributed to activities prohibited by the resolutions, namely the arms embargo imposed by resolution 1718 (2006), as modified by resolution 1874 (2009), and contributed to the evasion of the measures imposed by these resolutions.
Vessels with IMO Number:				
(a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173			2.3.2016	
(b) Chong Bong (Green-light) (Blue Nouvelle) 8909575			2.3.2016	
(c) Chong Rim 2 8916293			2.3.2016	
(d) Dawnligh 9110236			2.3.2016	
(e) Ever Bright 88 (I Star) 8914934			2.3.2016	
(f) Gold Star 3 (benevolence) 8405402			2.3.2016	
(g) Hoe Ryong 9041552			2.3.2016	

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/108

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

Name	Alias	Location	Date of UN designation	Other information
(h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815			2.3.2016	
(i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270			2.3.2016	
(j) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900			2.3.2016	
(k) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593			2.3.2016	
(l) Mi Rim 8713471			2.3.2016	
(m) Mi Rim 2 9361407			2.3.2016	
(n) O Rang (Po Thong Gang) 8829555			2.3.2016	
(o) Orion Star (Richocean) 9333589			2.3.2016	
(p) Ra Nam 2 8625545			2.3.2016	
(q) RaNam 3 9314650			2.3.2016	

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/109

Name	Alias	Location	Date of UN designation	Other information
(r) Ryo Myong 8987333			2.3.2016	
(s) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912			2.3.2016	
(t) Se Pho (Rak Won 2) 8819017			2.3.2016	
(u) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530			2.3.2016	
(v) South Hill 2 8412467			2.3.2016	
(w) South Hill 5 9138680			2.3.2016	
(x) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378			2.3.2016	
(y) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085			2.3.2016	
(z) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317			2.3.2016	
(aa) Tong Hung 1 8661575			2.3.2016	

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/110

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

	Name	Alias	Location	Date of UN designation	Other information
21.	Academy of National Defense Science		Pyongyang, DPRK	2.3.2016	The Academy of National Defense Science is involved in the DPRK's efforts to advance the development of its ballistic missile and nuclear weapons programmes.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Address: 817 Haeun, Donghung-dong, Central District, Pyongyang, DPRK; Alternate Address: 817, Haeun, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, DPRK; IMO Number: 5342883	2.3.2016	The Chongchongang Shipping Company, through its vessel, the Chong Chon Gang, attempted to directly import the illicit shipment of conventional weapons and arms to the DPRK in July 2013.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Address: Suite 401, Potong-gang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK; Alternate Address: Ansan-dong, Botong-gang Hotel, Pongchon, Pyongyang, DPRK; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016	Daedong Credit Bank has provided financial services to the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) and Tanchon Commercial Bank. Since at least 2007, DCB has facilitated hundreds of financial transactions worth millions of dollars on behalf of KOMID and Tanchon Commercial Bank. In some cases, DCB has knowingly facilitated transactions by using deceptive financial practices.
24.	Hesong Trading Company		Pyongyang, DPRK	2.3.2016	The Korea Mining Development Corporation (KOMID) is the parent company of Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016	KKBC provides financial services in support to Tanchon Commercial Bank and Korea Hyoksin Trading Corporation, a subordinate of the Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank has used KKBC to facilitate funds transfers likely amounting to millions of dollars, including transfers involving Korea Mining Development Corporation related funds.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/111

Name	Alias	Location	Date of UN designation	Other information
26. Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothong-gang District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016	The Korea Ryongbong General Corporation is the parent company of Korea Kwangsong Trading Corporation.
27. Ministry of Atomic Energy Industry	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongyang District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016	The Ministry of Atomic Energy Industry was created in 2013 for the purpose of modernising the DPRK's atomic energy industry to increase the production of nuclear materials, improve their quality, and further develop an independent DPRK nuclear industry. As such, the MAEI is known to be a critical player in the DPRK's development of nuclear weapons and is in charge of day-to-day operation of the country's nuclear weapons programme, and under it are other nuclear-related organisations. Under this ministry are a number of nuclear-related organisations and research centres, as well as two committees: an Isotope Application Committee and a Nuclear Energy Committee. The MAEI also directs a nuclear research centre at Yongbyun, the site of the DPRK's known plutonium facilities. Furthermore, in the 2015 Panel of Experts (POE) report, the POE stated that Ri Je-son, a former director of the GBAE who was designated by the Committee established pursuant to resolution 1718 (2006) in 2009 for engagement in or support for nuclear related programmes, was appointed as head of the MAEI on April 9, 2014.
28. Munitions Industry Department	Military Supplies Industry Department	Pyongyang, DPRK	2.3.2016	The Munitions Industry Department is involved in key aspects of the DPRK's missile programme. MID is responsible for overseeing the development of the DPRK's ballistic missiles, including the Taepo Dong-2. The MID oversees the DPRK's weapons production and R&D programmes, including the DPRK's ballistic missile programme. The Second Economic Committee and the Second Academy of Natural Sciences — also designated in August 2010 — are subordinate to the MID. The MID in recent years has worked to develop the KN08 road-mobile ICBM.
29. National Aerospace Development Administration	NADA	DPRK	2.3.2016	NADA is involved in the DPRK's development of space science and technology, including satellite launches and carrier rockets.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/112

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

	Name	Alias	Location	Date of UN designation	Other information
30.	Office 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	DPRK	2.3.2016	DPRK government entity.
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, DPRK; Alternate Address: Nungrado, Pyongyang, DPRK	2.3.2016	The Reconnaissance General Bureau is the DPRK's premiere intelligence organisation, created in early 2009 by the merger of existing intelligence organisations from the Korean Workers' Party, the Operations Department and Office 35, and the Reconnaissance Bureau of the Korean People's Army. The Reconnaissance General Bureau trades in conventional arms and controls the DPRK conventional arms firm Green Pine Associated Corporation.
32.	Second Economic Committee		Kangdong, DPRK	2.3.2016	The Second Economic Committee is involved in key aspects of the DPRK's missile programme. The Second Economic Committee is responsible for overseeing the production of the DPRK's ballistic missiles, and directs the activities of KOMID.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/113

ANNEX II

List of persons referred to in point (b) of Article 23(l) and of persons and entities referred to in point (b) of Article 27(1)

I. Persons and entities responsible for the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes or persons or entities acting on their behalf or at their direction, or entities owned or controlled by them.

A. Persons

	Name	Alias	Date of birth	Date of designation	Statement of reasons
1.	CHON Chi Bu			22.12.2009	Member of the General Bureau of Atomic Energy, former technical director of Yongbyon.
2.	CHU Kyu-Chang	JU Kyu-Chang	DOB: 25.11.1928 POB: South Hamgyong Province	22.12.2009	Member of the National Defence Commission, which is a key body for national defence matters in the DPRK. Former director of the department of munitions of the Central Committee of the Korean Workers' Party. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.
3.	HYON Chol-hae		1934 (Manchuria, China)	22.12.2009	Deputy Director of the General Political Department of the People Armed Forces (military adviser to late Kim Jong-il)
4.	KIM Yong-chun	Young-chun	4.3.1935 Passport number: 554410660	22.12.2009	Deputy Chairman of the National Defence Commission, Minister for the People's Armed Forces, special adviser to late Kim Jong-il on nuclear strategy.
5.	O Kuk-Ryol		1931 (Jilin Province, China)	22.12.2009	Deputy Chairman of the National Defence Commission, supervising the acquisition abroad of advanced technology for nuclear and ballistic programmes.
6.	PAEK Se-bong		Year of birth: 1946	22.12.2009	Former Chairman of the Second Economic Committee (responsible for the ballistics programme) of the Central Committee of the Korean Workers' Party. Member of the National Defence Commission.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/114

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

	Name	Alias	Date of birth	Date of designation	Statement of reasons
7.	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong	1933 Passport number: 554410661	22.12.2009	Deputy Director of the General Political Department of the People's Armed Forces and Deputy Director of the Logistics Bureau of the People's Armed Forces (military adviser to late Kim Jong-Il).
8.	PYON Yong Rip	Yong-Nip	20.9.1929 Passport number: 645310121 (issued on 13.9.2005)	22.12.2009	President of the Academy of Science, involved in WMD-related biological research.
9.	RYOM Yong			22.12.2009	Director of the General Bureau of Atomic Energy (entity designated by the United Nations), in charge of international relations.
10.	SO Sang-kuk		between 1932 and 1938	22.12.2009	Head of the Department of Nuclear Physics, Kim Il Sung University.
11.	Lieutenant General KIM Yong Chol	KIM Yong-Chol; KIM Young-Cheol; KIM Young-Chul	1946 (Pyongan-Pukto, DPRK)	19.12.2011	Kim Yong Chol is the commander of Reconnaissance General Bureau (RGB).
12.	PAK To-Chun		9.3.1944 (Jagang, Rangrim)	19.12.2011	Member of the National Security Council. He is in charge of the arms industry. It is reported that he commands the office for nuclear energy. This institution is decisive for DPRK's nuclear and rocket launcher programme.
13.	CHOE Kyong-song			20.5.2016	Colonel General in the army of the DPRK. Former member of the Central Military Commission of the Workers Party of Korea, which is a key body for national defence matters in the DPRK. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/115

Name	Alias	Date of birth	Date of designation	Statement of reasons
14. CHOE Yong-ho			20.5.2016	Colonel General in the army of the DPRK. Former member of the Central Military Commission of the Workers Party of Korea, which is a key body for national defence matters in the DPRK. Commander of the air forces. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.
15. HONG Sung-Mu	HUNG Sung Mu	DOB: 1.1.1942	20.5.2016	Deputy-director of the Munitions Industry Department (MID). In charge of the development of programmes concerning conventional arms and missiles, including ballistic missiles. One of the main persons responsible for the industrial development programmes for nuclear arms. As such, responsible for DPRK nuclear arms-related, ballistic-missile-related, or other weapons of mass destruction-related programmes.
16. JO Chun Ryong	CHO Chun Ryong; JO Chun-Ryong, JO Cho Ryong	DOB: 4.4.1960	20.5.2016	Chairman of the Second Economic Committee (SEC) since 2014 and responsible for managing the DPRK's munitions factories and production sites. The SEC was designated under UNSCR 2270 (2016) for its involvement in key aspects of the DPRK's missile programme, its responsibility for overseeing the production of the DPRK's ballistic missiles, and for directing the activities of KOMID — the DPRK's primary arms trading entity. Member of the National Defence Commission. Has participated in several ballistic-missile-related programmes. One of the key principals in the arms industry of the DPRK. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.
17. JO Kyongchol			20.5.2016	General in the army of the DPRK. Former member of the Central Military Commission of the Workers Party of Korea, which is a key body for national defence matters in DPRK. Director of the Military Security Command. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/116

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

	Name	Alias	Date of birth	Date of designation	Statement of reasons
18.	KIM Chun-sam			20.5.2016	Lieutenant General, former member of the Central Military Commission of the Workers Party of Korea, which is a key body for national defence matters in DPRK. Director of the Operations Department of the Military Headquarters of the Army of the DPRK and first vice chief of the Military Headquarters. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.
19.	KIM Chun-sop			20.5.2016	Member of the National Defense Commission, which is a key body for national defence matters in the DPRK. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.
20.	KIM Jong-gak		DOB: 20.7.1941 POB: Pyongyang	20.5.2016	Vice Marshal in the army of the DPRK, former member of the Central Military Commission of the Workers Party of Korea, which is a key body for national defence matters in the DPRK. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.
21.	KIM Rak Kyom	KIM Rak-gyom		20.5.2016	Four Star General, Commander of the Strategic Forces (aka Strategic Rocket Forces), which now reportedly command four strategic and tactical missile units, including the KN-08 (ICBM) brigade. The United States has designated the Strategic Forces for engaging in activities that have materially contributed to the proliferation of weapons of mass destruction or their means of delivery. Former member of the Central Military Commission of the Workers Party of Korea, which is a key body for national defence matters in the DPRK. Media reports identified KIM as attending the April 2016 ICBM engine test with KIM Jung Un. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/117

	Name	Alias	Date of birth	Date of designation	Statement of reasons
22.	KIM Won-hong		DOB: 7.1.1945 POB: Pyongyang Passport no: 745310010	20.5.2016	General, Director of the State Security Department, Minister of State Security, Member of the Central Military Commission of the Workers Party of Korea and National Defense Commission, which are the key bodies for national defence matters in the DPRK. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.
23.	PAK Jong-chon			20.5.2016	Colonel General in the army of the DPRK, Chief of the Korean People's Armed Forces, Deputy Chief of Staff and Director of the Firepower Command Department, Chief of the Military Headquarters and Director of the Artillery Command Department. Former member of the Central Military Commission of the Workers Party of Korea, which is a key body for national defence matters in the DPRK. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.
24.	RI Jong-su			20.5.2016	Vice Admiral, Former member of the Central Military Commission of the Workers Party of Korea, which is a key body for national defence matters in the DPRK. Commander in chief of the Korean Navy, which is involved in the development of ballistic missile programmes and in the development of the nuclear capacities of the DPRK naval forces. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.
25.	SON Chol-ju			20.5.2016	Colonel General of the Korean People's Armed Forces and Political director of the Air and Anti-Air forces, which oversees the development of modernised anti-aircraft rockets. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/118

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

	Name	Alias	Date of birth	Date of designation	Statement of reasons
26.	YUN Jong-rin			20.5.2016	General, former member of the Central Military Commission of the Workers Party of Korea and member of the National Defense Commission, which are the key bodies for national defence matters in the DPRK. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.
27.	PAK Yong-sik			20.5.2016	Four Star General, member of the State Security Department, Minister of defence. Member of the Central Military Commission of the Workers Party of Korea and of the National Defense Commission, which are the key bodies for national defence matters in the DPRK. Was present at the testing of ballistic missiles in March 2016. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.
28.	HONG Yong Chil			20.5.2016	Deputy Director of the Munitions Industry Department (MID). The Munitions Industry Department — designated by the UNSC on 2 March 2016 — is involved in key aspects of the DPRK's missile programme. MID is responsible for overseeing the development of the DPRK's ballistic missiles, including the Taepo Dong-2, weapons production and R&D programmes. The Second Economic Committee and the Second Academy of Natural Sciences — also designated in August 2010 — are subordinate to the MID. The MID in recent years has worked to develop the KN08 road-mobile ICBM. HONG has accompanied Kim Jong Un to a number of events related to the development of the DPRK's nuclear and ballistic-missile programmes and is thought to have played a significant role in the DPRK's nuclear test on 6 January 2016. Vice-Director of the Workers Party of Korea Central Committee. As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/119

	Name	Alias	Date of birth	Date of designation	Statement of reasons
29.	RI Hak Chol	RI Hak Chul; RI Hak Cheol	DOB: 19.1.1963 or 8.5.1966 Passport nos: 381320634, PS- 563410163	20.5.2016	President of Green Pine Associated Corporation ('Green Pine'). According to the UN Sanctions Committee, Green Pine has taken over many of the activities of the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID was designated by the Committee in April 2009 and is the DPRK's primary arms dealer and main exporter of goods and equipment related to ballistic missiles and conventional weapons. Green Pine is also responsible for approximately half of the arms and related materiel exported by the DPRK. Green Pine has been identified for sanctions for exporting arms or related materiel from North Korea. Green Pine specialises in the production of maritime military craft and armaments, such as submarines, military boats and missile systems, and has exported torpedoes and technical assistance to Iranian defence-related firms. Green Pine has been designated by the United Nations Security Council.
30.	YUN Chang Hyok		DOB: 9.8.1965	20.5.2016	Deputy Director of the Satellite Control Centre, National Aerospace Development Administration (NADA). NADA is subject to sanctions under UNSCR 2270 (2016) for involvement in the DPRK's development of space science and technology, including satellite launches and carrier rockets. UNSCR 2270 (2016) condemned the DPRK's satellite launch of 7 February 2016 for using ballistic missile technology and being in serious violation of resolutions 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), and 2094 (2013). As such, responsible for supporting or promoting the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.
B. Entities					
	Name	Alias	Location	Date of designation	Other information
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation Ltd			22.12.2009	Subsidiary of Korea Ryongbong General Corporation (entity designated by the United Nations, 24.4.2009); operates facilities for the production of aluminium powder, which can be used in missiles.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/120

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

	Name	Alias	Location	Date of designation	Other information
2.	Korea Taesong Trading Company		Pyongyang	22.12.2010	Pyongyang-based entity used by the Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) for trading purposes (KOMID was designated by the United Nations, 24.4.2009). Korea Taesong Trading Company has acted on behalf of KOMID in dealings with Syria.
3.	Korean Ryongwang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothong-gang District, Pyongyang, DPRK	22.12.2009	Subsidiary of Korea Ryongbong General Corporation (entity designated by the United Nations, 24.4.2009).
4.	Sobaeksu United Corp	Sobaeksu United Corp.		22.12.2009	State-owned company, involved in research into, and the acquisition, of sensitive products and equipment. It possesses several deposits of natural graphite, which provide raw material for two processing facilities, which, inter alia, produce graphite blocks that can be used in missiles.
5.	Yongbyon Nuclear Research Centre			22.12.2009	Research centre which has taken part in the production of military-grade plutonium. Centre maintained by the General Bureau of Atomic Energy (entity designated by the United Nations, 16.7.2009).
6.	Korea International Chemical Joint Venture Company	Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation	Hamhung, South Hamgyong Province, DPRK; Man gyeongdae-kuyok, Pyongyang, DPRK; Mangyungdae-gu, Pyongyang, DPRK	19.12.2011	Controlled by Korea Ryongbong General Corporation (designated by the UNSCR 1718 Sanctions Committee in April 2009); defence conglomerate specialising in acquisition for DPRK defence industries and support to that country's military-related sales.
7.	Strategic Rocket Forces			20.5.2016	Within the DPRK national armed forces, this entity is involved in the development and operational implementation of ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/121

II. Persons and entities providing financial services that could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes

A. Persons

	Name	Alias	Date of birth	Date of designation	Statement of reasons
1.	Jon Il-chun		24.8.1941	22.12.2010	In February of 2010 KIM Tong-un was discharged from his office as director of Office 39, which is, among other things, in charge of purchasing goods out of the DPRK diplomatic representations by-passing sanctions. He was replaced by JON Il-chun. JON Il-chun is also said to be one of the leading figures in the State Development Bank.
2.	Kim Tong-un			22.12.2009	Former director of 'Office 39' of the Central Committee of the Workers' Party, which is involved in proliferation financing.
3.	KIM Il-Su		2.9.1965 (Pyongyang, DPRK)	3.7.2015	Manager in the reinsurance department of Korea National Insurance Corporation (KNIC) based in the headquarters in Pyongyang and former authorised chief representative of KNIC in Hamburg, acting on behalf of KNIC or at its direction.
4.	KANG Song-Sam		5.7.1972 (Pyongyang, DPRK)	3.7.2015	Former authorised representative of Korea National Insurance Corporation (KNIC) in Hamburg, continues to act for or on behalf of KNIC or at its direction.
5.	CHOE Chun-Sik		23.12.1963 (Pyongyang, DPRK) Passport number: 745132109 Valid until 12.2.2020	3.7.2015	Director in the reinsurance department of Korea National Insurance Corporation (KNIC) based in the headquarters in Pyongyang acting on behalf of KNIC or at its direction.
6.	SIN Kyu-Nam		12.9.1972 (Pyongyang, DPRK) Passport number: PO472132950	3.7.2015	Director in the reinsurance department of Korea National Insurance Corporation (KNIC) based in the headquarters in Pyongyang and former authorised representative of KNIC in Hamburg, acting on behalf of KNIC or at its direction.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/122

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

	Name	Alias	Date of birth	Date of designation	Statement of reasons
7.	PAK Chum-San		18.12.1953 (Pyongyang, DPRK) Passport number: PS472220097	3.7.2015	Director in the reinsurance department of Korea National Insurance Corporation (KNIC) based in the headquarters in Pyongyang at least until December 2015 and former authorised chief representative of KNIC in Hamburg, continues to act for or on behalf of KNIC or at its direction.
8.	SO Tong Myong		10.9.1956	3.7.2015	President of Korea National Insurance Corporation (KNIC), acting on behalf of KNIC or at its direction.

B. Entities

	Name	Alias	Location	Date of designation	Other information
1.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pyongyang Phone: 850 2 381 8221 Phone: 850 2 18111 ext. 8221 Fax: 850 2 381 4576	22.12.2010	North Korean financial institution that is directly subordinated to Office 39 and is involved in facilitating North Korea's proliferation financing projects.
2.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang Phone: 850 2 18111 ext. 8204/8208 Phone: 850 2 381 8208/4188 Fax: 850 2 381 4431/4432	22.12.2010	Company that is subordinated to Office 39 and is used to facilitate foreign transactions on behalf of Office 39. Office 39's Director of Office, Kim Tong-un is listed in Annex V of Council Regulation (EC) No 329/2007.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.5.2016

EN

Official Journal of the European Union

L 141/123

	Name	Alias	Location	Date of designation	Other information
3.	Korea National Insurance Corporation (KNIC) and its branch offices	Korea Foreign Insurance Company	Haebangsan-dong, Central District, Pyongyang, DPRK Rahlstedter Strasse 83 a, 221 49 Hamburg. Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, London SE30LW	3.7.2015	Korea National Insurance Corporation (KNIC), a State-owned and controlled company, is generating substantial foreign exchange revenue which could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes. Furthermore, the KNIC headquarters Pyongyang is linked to Office 39 of the Korean Workers Party, a designated entity.

III. Persons and entities involved in the supply to or from the DPRK of arms and related materiel of all types, or of items, materials, equipment, goods or technology which could contribute to the DPRK's nuclear-related, ballistic-missile-related or other weapons of mass destruction-related programmes

A. Persons

B. Entities

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

L 141/124

EN

Official Journal of the European Union

28.5.2016

ANNEX III

List of persons referred to in point (c) of Article 23(1) and point (c) of Article 27(1)

...

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

ОДЛУКА НА СОВЕТОТ (ЗНБП) 2016/849

од 27 мај 2016 година

**за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република
Кореја и за укинување на Одлука 2013/183/ЗНБП**

СОВЕТОТ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА,

имајќи го предвид Договорот за Европска унија, а особено член 29 од истиот,

имајќи го предвид предлогот на високиот претставник на Унијата за
надворешни работи и безбедносна политика,

со оглед на тоа што:

- (1) На 22 декември 2010 година, Советот ја усвои Одлука 2010/800/ЗНБП¹ за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја (ДНРК), со која, меѓу другото, ги спроведе резолуциите на Советот за безбедност на Обединетите нации (УНСЦР) 1718 (2006) и 1874 (2009).
- (2) На 7 март 2013 година, Советот за безбедност на Обединетите нации ја усвои УНСЦР 2094 (2013), во која најостро се осудува нуклеарниот тест реализиран на 12 февруари 2013 година од страна на ДНРК, на тој начин кршејќи и флагрантно непочитувајќи ги релевантни УНСЦР.
- (3) На 22 април 2013 година, Советот ја усвои Одлука 2013/183/ЗНБП², со која се заменува Одлука 2010/800/ЗНБП и со која, меѓу другото, се спроведуваат УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013).
- (4) На 2 март 2016 година, Советот за безбедност на Обединетите нации ја донесе УНСЦР 2270 (2016), во која ја изразува својата најдлабока загриженост за нуклеарниот тест реализиран од страна на ДНРК на 6 јануари 2016 година, кршејќи ги соодветните резолуции на УНСЦР, дополнително осудувајќи го лансирањето извршено од страна на ДНРК на 7 февруари 2016 година, при што беше користена технологија на балистички проектили и со која озбилено се прекршени релевантините УНСЦР и е утврдено дека и понатаму постои јасна закана за меѓународниот мир и безбедност во регионот и надвор од него.
- (5) На 31 март 2016 година, Советот ја усвои Одлука (ЗНБП) 2016/476³ за изменување на Одлука 2013/183/ЗНБП и ја спроведе УНСЦР 2270 (2016).

¹ Одлука на Советот 2010/800/ЗНБП од 22 декември 2010 година за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја и за укинување на Заеднички став 2006/795/ЗНБП (Сл. весник бр. L 341, 23.12.2010 год., стр. 32).

² Одлука на Советот 2013/183/ЗНБП од 22 април 2013 година за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја и за укинување на Одлука 2010/800/ЗНБП (Сл. весник бр. L 111, 23.4.2013 год., стр. 52).

³ Одлука на Советот (ЗНБП) 2016/476 од 31 март 2016 година, за изменување на Одлука 2013/183/ЗНБП, за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја (Сл. весник бр. L 85, 1.4.2016 год., стр. 38).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

- (6) Со оглед на активностите на ДНРК на почетокот од оваа година за кои се смета дека претставуваат сериозна закана за меѓународниот мир и безбедност во регионот и надвор од него, Советот одлучи да воведи дополнителни рестриктивни мерки.
- (7) УНСЦР 2270 (2016), која изразува голема загриженост поради фактот дека продажбата на оружје на ДНРК остварува приходи кои се насочени кон развојот на нуклеарно оружје и балистички проектили, утврдува дека органичувањата во поглед на оружјето треба да се однесуваат на сите видови оружја и сродни материјали, вклучувајќи мало и лесно оружје и сродни материјали. Таа дополнително се проширува на забраните за пренос и снабдување на секој производ кој може да помогне во развојот на оперативните капацитети на вооружените сили на ДНРК, или извоз кој ги поддржува или зајакнува оперативните капацитети на вооружените сили на друга земја-членка на Обединетите нации надвор од ДНРК.
- (8) УНСЦР 2270 (2016) наведува дека забраната за снабдување на техничка помош поврзана со оружјето им забранува на земјите-членки на Обединетите нации да бидат домаќини на инструкторите, советниците или другите официјални лица за целите на воена, паравоена или полициска обука.
- (9) УНСЦР 2270 (2016) потврдува дека забраните за пренос, снабдување и обезбедување на техничка помош поврзана со одредени стоки се применуваат и за испорака на производи во ДНРК или кои потекнуваат од неа, за поправка, сервисирање, реновирање, тестирање, обратен инженеринг и маркетинг, без оглед на тоа дали се пренесува или не се пренесува сопственоста или контролата, и се нагласува дека мерките што се однесуваат на забраната за виза треба да се применуваат, исто така, на кое било лице кое патува за такви цели.
- (10) Советот смета дека е соодветно да се забрани испораката, продажбата или преносот во ДНРК на други производи, материјали, опрема поврзани со стоки и технологија со двојна употреба.
- (11) УНСЦР 2270 (2016) го проширува списокот на лица и субјекти кои се предмет на мерките за замрзнување на имотот и забраната за виза и предвидува дека замрзнувањето на имотот мора да се применува во однос на субјектите на Владата на ДНРК или Работничката партија на Кореја, ако земјите-членки на Обединетите нации утврдат дека истите се поврзани со нуклеарните програми или програмите за балистички проектили на ДНРК или други активности кои се забранети од страна на релевантните УНСЦР.
- (12) УНСЦР 2270 (2016), која изразува загриженост за фактот дека ДНРК ги злоупотребува привилегиите и имунитетите кои се доделени во согласност со Виенската конвенција за дипломатски и козуларни односи, ги утврдува дополнителните мерки за да се спречи дипломатите или претставниците на Владата на ДНРК, или државјаните на трети земји да делуваат во име или во насока на одредени лица или субјекти или вршат забранети активности.
- (13) УНСЦР 2270 (2016) дополнително го дефинира опсегот на обврски на

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

земјите-членки на ОН за спречување на специјализирани обуки на државјаните на ДНРК во одредени чувствителни дисциплини.

- (14) УНСЦР 2270 (2016), исто така, го проширува и опсегот на мерки кои се применливи во секторот на транспорт и финансии.
- (15) Во контекстот на мерките кои се применливи во финансискиот сектор, Советот смета дека е соодветно да се забрани преносот на средства до и од ДНРК, освен во случај на посебно претходно одобрените, како и инвестициите на ДНРК во териториите кои се под надлежност на земјите-членки и инвестициите на државјаните или субјектите на земјите-членки во ДНРК.
- (16) Во прилог на мерките наведени во соодветните УНСЦР, земјите-членки треба да го отфрлат одобрението за слетување, полетување или прелетување на нивната територија на секој авион управуван од страна на превозниците на ДНРК или кои потекнуваат од истата. Земјите-членки, исто така, треба да го забранат влезот во нивните пристаништа на секој брод кој е во сопственост на ДНРК, со кој управува ДНРК или чиј екипаж е на ДНРК.
- (17) УНСЦР 2270 (2016) ја забранува набавката на одредени минерали и извозот на гориво за воздухоплови.
- (18) Советот смета дека забраната за извоз на луксузни стоки треба да се прошири и на увозот на тие стоки од ДНРК.
- (19) УНСЦР 2270 (2016) дополнително ги проширува забраните во однос на обезбедувањето на финансиска поддршка за трговијата со ДНРК.
- (20) Покрај тоа, Советот смета дека е соодветно да се прошират забраните во однос на јавната финансиска поддршка за трговија со ДНРК, особено за да се избегне каква било финансиска поддршка која придонесува за чувствителните нуклеарни активности во однос на ширењето или развојот на системи за испорака на нуклеарно оружје.
- (21) УНСЦР 2270 (2016) потсетува дека Работната група за финансиска акција (ФАТФ) ги покани земјите да ги зајакнат мерките за засилена проверка и да применуваат ефикасни противмерки за заштита на нивните надлежности од незаконските финансиски активности кои ги врши ДНРК и ги повикува земјите-членки на Обединетите нации да ја применуваат Препорака бр. 7 од ФАТФ, нејзината толковна забелешка и придружните упатства за ефикасно спроведување на целните финансиски санкции кои се поврзани со ширењето на оружјето.
- (22) УНСЦР 2270 (2016), исто така, истакнува дека наложените мерки не се наменети за да имаат негативни хуманитарни последици за цивилното население во ДНРК или негативно да влијаат на активности кои не се забранети со релевантните резолуции УНСЦР и работата на меѓународните организации и невладините организации кои извршуваат активности за давање помош и хуманитарни активности во ДНРК во корист на цивилното население.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

- (23) УНСЦР 2270 (2016) ја изразува посветеноста за мирно, дипломатско и политичко решавање на состојбата. Таа ја потврдува поддршката за шестострани преговори и повикува на нивно продолжување.
- (24) УНСЦР 2270 (2016) потврдува дека активностите на ДНРК треба континуирано да се прегледуваат и дека Советот за безбедност на Обединетите нации е подготвен да ги зајакне, измени, прекине или укине мерките во зависност од потребата, усогласеноста од страна на ДНРК, и одлучено е да се преземат значителни мерки во случај на понатамошно лансирање или нуклеарна проба од страна на ДНРК.
- (25) Во февруари 2016 година, Советот изврши повторно разгледување во согласност со член 22(2) од Одлуката 2013/183/ЗНБП, како и член 6(2) и (2а) од Регулатива (ЕЗ) бр. 329/2007¹ и потврди дека лицата и субјектите кои се наведени во Анекс II од таа одлука и во Анекс V од регулативата треба да останат на списокот.
- (26) Оваа одлука ги почитува фундаменталните права и се придружува кон начелата што се признати конкретно со Повелбата за фундаменталните права на Европската унија, особено правото на ефикасен правен лек и фер судење, правото на сопственост и правото на заштита на личните податоци. Оваа одлука треба да се применува во согласност со тие права и начела.
- (27) Оваа одлука, исто така, целосно ги почитува обврските на земјите-членки во согласност со Повелбата за фундаменталните права на Европската унија и правно обврзувачкото карактер на УНСЦР.
- (28) Заради јасност, потребно е да се укине Одлука 2013/183/ЗНБП и да се замени со нова одлука.
- (29) Потребна е дополнителна интервенција на Унијата за спроведување на одредени мерки,

ЈА ДОНЕСЕ ОВАА ОДЛУКА:

ПОГЛАВЈЕ I

ОГРАНИЧУВАЊА НА ИЗВОЗОТ И УВОЗОТ

Член 1

1. Забранети се директна или индиректна набавка, продажба, пренос или извоз во ДНРК на следниве производи и технологии, вклучувајќи го софтверот, од страна на граѓаните на земјите-членки или преку територијата на земјите-членки или од таа територија, или со помош на бродови или авиони под знамето на земјите-членки, без оглед на тоа дали овие производи и технологии потекнуваат од територијата на земјите-членки:

¹ Регулатива (ЕЗ) бр. 329/2007 на Советот од 27 март 2007 година, за рестриктивни мерки против Демократска Народна Република Кореја (Сл. весник бр. L 88, 29.3.2007 год., стр. 1).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

- а) оружје и сродни материјали од сите видови, вклучувајќи оружје и муниција, воени возила и опрема, паравосна опрема и резервни делови за тоа што е претходно наведено, со исклучок на невоени возила произведени или опремени со материјали за балистичка заштита или кои се наменети исклучиво за заштита на вработените во Унијата и нејзините земји-членки во ДНРК;
- б) сите производи, материјали, опрема, стоки и технологии утврдени од страна на Советот за безбедност на Обединетите нации или Комитетот основан во согласност со точка 12 од УНСЦР 1718 (2006) (Комитет за санкции) во согласност со точка 8(a)(ii) од УНСЦР 1718 (2006), став 5(б) од УНСЦР 2087 (2013) и точка 20 од УНСЦР 2094 (2013), кои треба да придонесат кон програмите на ДНРК поврзани со нуклеарно оружје, балистички проектили или друго оружје за масовно уништување;
- в) некои други производи, материјали, опрема, стоки и технологии кои може да придонесат кон програмите на ДНРК поврзани со нуклеарно оружје, балистички проектили или друго оружје за масовно уништување или кои би можеле да придонесат кон своите воени активности, вклучувајќи ги сите стоки и технологии со двојна употреба наведени во Анекс I од Регулатива (ЕЗ) бр. 428/2009¹ на Советот
- г) секој друг производ, материјал и опрема поврзани со стоки и технологии со двојна употреба; Унијата ги усвојува неопходните мерки за утврдување на релевантните производи кои треба да бидат опфатени со оваа точка;
- д) некои клучни компоненти за секторот на балистички проектили, како што се одредени видови на алуминиум кои се користат во системи поврзани со балистички проектили; Унијата ги усвојува неопходните мерки за утврдување на производите кои треба да бидат опфатени со оваа точка;
- ѓ) кој било друг производ кој може да придонесе кон програмите на ДНРК поврзани со нуклеарно оружје или балистички проектили или друго оружје за масовно уништување, активности забранети со УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) или со оваа одлука, или избегнувањето на мерките предвидени со овие УНСЦР или оваа одлука; Унијата ги усвојува неопходните мерки за утврдување на производите кои треба да бидат опфатени со оваа точка;
- е) кој било друг производ, освен храна и лекови, кога земјата-членка ќе утврди дека истиот може да придонесе директно за развојот на оперативните капацитети на вооружените сили на ДНРК, или извозот кој ги поддржува или зајакнува оперативните капацитети на вооружените сили на друга земја-членка надвор од ДНРК.

2. Исто така, се забранува:

- а) обезбедување на техничка обука, советување, давање услуги, помош или

¹ Регулатива (ЕЗ) бр. 428/2009 на Советот од 5 мај 2009 година, за воспоставување на режим на Заедницата за контрола на извозот, преносот, посредувањето и транзитот на производи со двојна употреба (Сл. весник, бр. L 134, 29.5.2009 год., стр. 1).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

брокерски услуги или други услуги кои се вршат од страна на посредници во однос на производите или технологиите наведени во став 1 или обезбедување, производство, одржување или употреба на овие производи, директно или индиректно, на кое било лице, субјект или орган во ДНРК, или наменети за користење во ДНРК;

б) финансирање или финансиска помош во однос на производите или технологиите наведени во став 1, особено вклучувајќи субвенции, заеми или извозно кредитно осигурување, како и осигурување и реосигурување, за која било продажба, набавка, пренос или извоз на овие производи и технологии или за обезбедување техничка обука, советување, давање услуги, помош или брокерски услуги, директно или индиректно, на кое било лице, субјект или орган во ДНРК или наменети за користење во ДНРК;

в) учество, свесно или намерно, во активностите чија цел или последица е да се избегне забраната наведена во точките (а) и (б).

3. Исто така, забрането е за граѓаните на земјите-членки да се снабдуваат од ДНРК, или преку бродови или авиони кои се под знамето на земјите-членки, со производи и технологии наведени во став 1, исто како што е забрането обезбедувањето на граѓаните на земјите-членки, од страна на ДНРК, на техничка обука, советување, услуги, финансирање или финансиска помош како што е наведено во став 2, без оглед на тоа дали потекнуваат од територијата на таа земја.

Член 2

Мерките предвидени со член 1(1)(е), не се однесуваат на доставувањето, продажбата или преносот на некој производ или неговата набавка, ако:

а) земјата-членка утврди дека таа активност се врши само за хуманитарни цели или само за обезбедување на основните средства за живот, кои не се користат од страна на лица или субјекти од ДНРК за да се остварат приходи и да не биде поврзано со некоја активност забранета со УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) или со оваа одлука, под услов земјата-членка претходно да го извести Комитетот за санкции за таа одлука и, исто така, да го извести за преземените мерки за спречување на злоупотребата на производот за тие други цели; или

б) Комитетот за санкции утврдил во поединечна проценка дека одредено доставување или продажба или посебен пренос не се во спротивност со целите на УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016).

Член 3

1. Забранети се директна или индиректна продажба, купување, транспорт или посредување на злато, благородни метали и дијаманти кон, од или за Владата на ДНРК, на своите јавни органи, претпријатија и агенции, или Централната банка на ДНРК, како и лица или субјекти кои дејствуваат во нивно име или во нивна насока, или субјекти кои се во нивна сопственост или под нивна контрола.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

2. Унијата ги презема потребните мерки за утврдување на производите опфатени со овој член.

Член 4

1. Забранета е за граѓаните на земјите-членки набавката од ДНРК, или преку бродови или авиони под знамето на земјите-членки, на злато, титаниумови руди, ванадиумови руди и други минерали од ретки метали, без разлика дали потекнуваат или не од територијата на таа ДНРК.

2. Унијата ги презема потребните мерки за утврдување на производите кои треба да бидат опфатени со овој член.

Член 5

Забранета е испорака на новоиспечатени или новоковани или неиздадени банкноти и монети деноминирани во валутата на Централната банка на ДНРК или во нејзина корист.

Член 6

1. Забранети се директна или индиректна набавка, продажба или пренос на луксузна стока во ДНРК, од страна на граѓаните на земјите-членки или преку територијата на земјите-членки или од таа територија, или со помош на бродови или авиони под знамето на земјите-членки, без оглед на тоа дали овие стоки потекнуваат од територијата на земјите-членки.

2. Забранети се увоз, купување или пренос на луксузни стоки од ДНРК.

3. Унијата ги презема потребните мерки за утврдување на производите кои треба да бидат опфатени со ставовите 1 и 2.

Член 7

1. Забранета е за граѓаните на земјите-членки набавката од ДНРК, или преку бродови или авиони под знамето на земјите-членки, на јаглен, железо, и железна руда, без разлика дали потекнуваат или не од територијата на таа земја. Унијата ги презема потребните мерки за утврдување на производите кои треба да бидат опфатени со овој став.

2. Став 1 не се применува на јаглен за кој земјата-членка која го набавува, врз основа на веродостојни информации, потврдува дека е со потекло од територија надвор од ДНРК и дека е транспортиран преку таа земја само за извоз од пристаништето Расон (Rason), под услов земјата-членка претходно да го извести Комитетот за санкции дека тие трансакции не се поврзани со остварувањето на приходите за нуклеарни програми или програми за балистички проектили на ДНРК или други активности забранети со УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) или со оваа одлука.

3. Став 1 не се применува на трансакциите за кои се смета дека се наменети само за обезбедување на основните средства за живот и не се поврзани со остварувањето на приходите за нуклеарни програми или програми за балистички

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

проектили на ДНРК или други активности забранети со УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) или со оваа одлука.

Член 8

1. Забранета е продажба или набавка на гориво за воздухоплови, вклучувајќи авионски бензин, нафтно млазно гориво, млазно гориво од керозински вид и ракетно гориво од керозински вид на ДНРК од страна на граѓаните на земјите-членки или преку територијата на земјите-членки или со помош на бродови или авиони под знамето на земјите-членки, без оглед на тоа дали овие производи потекнуваат од територијата на земјите-членки.

2. Став 1 не се применува ако Комитетот за санкции одобрил предвреме и на индивидуална основа пренос на тие производи до ДНРК за проверени основни хуманитарни потреби и врз основа на посебни договори за ефикасна контрола во поглед на испораката и употребата.

3. Став 1 не се применува за продажба или набавка на гориво за воздухоплови на цивилни патнички авиони надвор од ДНРК, само за напојување за време на летот кон таа земја или повратен лет.

Член 9

Се забрануваат увозот, купување или трансфер од ДНРК на нафтени производи, кои не се опфатени со УНСЦР 2270 (2016). Унијата ги презема потребните мерки за утврдување на производите кои треба да бидат опфатени со овој член.

ПОГЛАВЈЕ II

ОГРАНИЧУВАЊА НА ФИНАНСИСКАТА ПОДДРШКА ЗА ТРГОВИЈА

Член 10

1. Земјите-членки не обезбедуваат јавна финансиска поддршка за трговијата со ДНРК, вклучувајќи извозни кредити, гаранции или осигурување на своите државјани или субјекти кои се вклучени во таква трговија. Ова не влијае на обврските настанати до влегувањето во сила на оваа одлука, под услов таа финансиска поддршка да не придонесува за нуклеарни програми или активности на ДНРК, програми поврзани со балистички проектили или со други оружја за масовно уништување, или за други активности забранети со УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), или со оваа одлука.

2. Се забранува приватната финансиска поддршка за трговијата со ДНРК, вклучувајќи извозни кредити, гаранции или осигурување, граѓани или субјекти на земјите-членки кои се вклучени во оваа трговија, кога таква финансиска поддршка би можела да придонесе за нуклеарни програми или активности на ДНРК, програми поврзани со балистички проектили или со други оружја за масовно уништување, или за други активности забранети со УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), или со оваа одлука, или за избегнување на мерките наметнати со овие УНСЦР или со оваа одлука.

3. Ставовите 1 и 2 не се однесуваат на трговијата за прехранбени, земјоделски, медицински или други хуманитарни цели.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

ПОГЛАВЈЕ III

ОГРАНИЧУВАЊА НА ИНВЕСТИЦИИТЕ

Член 11

1. Се забрануваат инвестиции во територии под надлежност на земјите-членки од ДНРК, граѓани на ДНРК или субјекти основани во ДНРК или под нејзина јурисдикција, или од лица или субјекти кои дејствуваат во нивно име или по нивна насока или од субјекти кои се во нивна сопственост или контролирани од нив.
2. Забрането е:
 - а) стекнување или продолжување на учество во субјекти на ДНРК, или субјекти на ДНРК, или субјекти во сопственост на ДНРК надвор од ДНРК, кои учествуваат во програми или активности на ДНРК за нуклеарно оружје, балистички проектили или други оружја за масовно уништување, или во активности од рударскиот сектор, рафинирање или хемиската индустрија, вклучувајќи целосно стекнување на таквите субјекти, како и стекнување на удели или други хартии од вредност со право на учество;
 - б) обезбедување на финансирање или финансиска поддршка на субјекти во ДНРК, или субјекти од ДНРК, или субјекти во сопственост на ДНРК надвор од ДНРК, кои учествуваат во активности наведени во точка (а), или за документирани цели на финансирањето на слични субјекти во ДНРК;
 - в) создавање на заеднички вложувања со субјектите во ДНРК, кои вршат активности наведени во точка (а) или со подружница или филијала под нивна контрола;
 - г) обезбедување на инвестициски услуги директно поврзани со активностите наведени во точките од (а) до (в).

ПОГЛАВЈЕ IV

ФИНАНСИСКИ СЕКТОР

Член 12

Земјите-членки не преземаат нови обврски кон ДНРК за грантови, финансиска помош или заеми под поволни услови, па така ни преку учеството во меѓународните финансиски институции, освен со хуманитарна цел и за цели на развојот, кои се насочени директно кон потребите на цивилното население или кон промовирање на отстранувањето на нуклеарното оружје. Земјите-членки, исто така, посветуваат внимание на намалувањето на постоечките обврски и по можност нивното завршување.

Член 13

Со цел да се спречи обезбедувањето на финансиски услуги или трансфер кон,

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

низ или од територијата на земјите-членки, или за или од граѓани на земјите-членки или субјекти, организирани според нивното право, или лица или финансиски институции под нивна јурисдикција, финансиски или други средства или ресурси, вклучувајќи големи суми во готово, кои би можеле да придонесат за нуклеарните програми или активности на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили или со други оружја за масовно уништување, или за други активности забранети со УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) 2094 (2013) или 2270 (2016) или со оваа одлука, или за одбегнување на мерки наметнати со овие резолуции или со оваа одлука се применува следново:

- 1) Не се врши трансфер на финансиски средства кон или од ДНРК, освен за трансакции кои спаѓаат под точка (3) и се дозволени во согласност со точка (4).
- 2) Финансиските институции во надлежност на земјите-членки не влегуваат во никакви трансакции и не го продолжуваат учеството во никакви трансакции со:
 - а) банки основани во ДНРК, вклучувајќи ја Централната банка на ДНРК;
 - б) филијали или подружници под надлежност на земјите-членки, на банки основани во ДНРК;
 - в) филијали или подружници надвор од јурисдикцијата на земјите-членки, на банки основани во ДНРК; или
 - г) финансиски субјекти кои не се утврдени во ДНРК, ниту се во надлежност на земјите-членки, но се контролираат од лица или субјекти основани во ДНРК,освен ако овие трансакции се опфатени во точка (3) и се дозволени во согласност со точка (4).
- 3) Следните трансакции можат да бидат спроведени, по обезбедување на претходна дозвола, наведено во точка (4):
 - а) трансакции поврзани со прехранбени производи, здравство или медицинска опрема, или за земјоделски или хуманитарни цели;
 - б) трансакции поврзани со лични трансфери;
 - в) трансакции поврзани со извршувањето на ослободувања предвидени со оваа одлука;
 - г) трансакции во врска со конкретен трговски договор, кој не е забранет со оваа одлука;
 - д) трансакции поврзани со дипломатски или конзуларни претставници или со меѓународна организација, која ужива имунитет според меѓународното право, доколку овие трансакции се наменети за службени цели на дипломатски или конзуларни претставници или меѓународната организација;

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

- ѓ) трансакции потребни исклучиво за спроведување на проекти финансирани од Унијата или нејзините земји-членки за целите на развојот, директно насочени кон потребите на цивилното население или кон поттикнување на нуклеарното разоружување;
- е) трансакции во однос на плаќања за задоволување на побарувања кон ДНРК, лица или субјекти од ДНРК, на поединечна основа и по известување десет дена пред овластувањето и трансакции со слична природа кои не придонесуваат за активности забранети со оваа одлука.
- 4) За секој трансфер на финансиски средства над 15 000 ЕУР кон или од ДНРК за наведените трансакции во точка (3) се бара претходно одобрение од надлежниот орган на засегнатата земја-членка. Засегнатата земја-членка ги информира останатите земји-членки за секоја дадена дозвола.
- 5) Претходната дозвола наведена во точка (4) не се бара за секој трансфер на финансиски средства или трансакција, кои се потребни за службени цели на дипломатските и конзуларните претставништва на земјата-членка во ДНРК.
- 6) Во активностите со банките и финансиските институции, наведени во точка (2), финансиските институции се обврзуваат да:
 - а) постојано го следат движењето на сметките, исто така, преку своите механизми за финансиски надзор над клиентите, и во согласност со обврските во врска со перењето пари и финансирањето на тероризмот;
 - б) бараат пополнување на сите полиња со информации на платните налози, кои се однесуваат на нарачателот или корисникот на трансакцијата, а ако оваа информација не е дадена да го одбиваат извршувањето на трансакцијата;
 - в) ги поддржуваат сите регистри на трансакции за период од пет години и по барање да ги обезбедат на надлежните национални органи;
 - г) веднаш да ја известат за своите сомневања единицата за финансиско разузнавање (ФИУ) или друг надлежен орган назначен од засегнатата земја-членка, ако се сомневаат или имаат разумни основи да се сомневаат дека средствата придонесуваат за нуклеарни програми или активности на ДНРК, за програми поврзани со балистички проектили или со други оружја за масовно уништување; ФИУ или друг надлежен орган обезбедува директен или индиректен навремен пристап до финансиски и административни информации и информации поврзани со законот, потребни за целосно извршување на неговите функции, вклучувајќи анализа на податоците за сомнителни операции.

Член 14

1. Се забранува отворање на териториите на земјите-членки на филијали, подружници или претставништва на банки на ДНРК, вклучувајќи ја централната банка на ДНРК, нејзините филијали и подружници, како и на други финансиски субјекти наведени во член 13(2).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

2. Постоечките филијали, подружници и претставништва се затвораат во рок од 90 дена од донесувањето на УНСЦР 2270 (2016).
3. Освен ако претходно не одобри Комитетот за санкции, на банките на ДНРК, вклучувајќи ја централната банка на ДНРК, нејзините филијали и подружници, како и на други финансиски субјекти наведени во член 13(2), им е забрането:
 - а) создавање нови заеднички вложувања со банки под надлежност на земјите-членки;
 - б) стекнување учество во банки под надлежност на земјите-членки;
 - в) воспоставување или одржување кореспондентни односи со банки под надлежност на земјите-членки;
4. Постоечките заеднички вложувања, имотни права и кореспондентни односи со банките на ДНРК се прекинуваат во рок од 90 дена од приемот на УНСЦР 2270 (2016).
5. На финансиските институции на териториите на земјите-членки или под нивна јурисдикција им се забранува отворање претставништва, подружници, филијали или банкарски сметки во ДНРК.
6. Постоечките претставништва, подружници или банкарски сметки во ДНРК се затвораат во рок од 90 дена од приемот на УНСЦР 2270 (2016), ако засегнатата земја-членка има веродостојни информации, врз основа на кои постојат разумни основи да се верува дека овие финансиски услуги би можеле да придонесат за нуклеарната програма или програмата за балистички проектили на ДНРК или за други активности забранети со УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016).
7. Став 6 не се применува ако Комитетот за санкции одреди за секој случај поединечно, дека овие претставништва, подружници или сметки се потребни за снабдување со хуманитарна помош или за работата на дипломатските претставништва во ДНРК, согласно Виенската конвенција за дипломатски и конзуларни односи, за активностите на ОН или нејзините специјализирани агенции или поврзани организации, или за какви било други цели, компатибилни со УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016).
8. Постоечките претставништва, подружници или банкарски сметки во ДНРК се затвораат ако засегнатата земја-членка има веродостојни информации, врз основа на кои постојат разумни основи да се верува дека овие финансиски услуги би можеле да придонесат за нуклеарната програма или програмата за балистички проектили на ДНРК или за други активности забранети со оваа одлука.
9. Земја-членка може да обезбеди изземање од став 8 ако одреди за секој случај поединечно, дека овие претставништва, подружници или сметки се потребни за снабдување со хуманитарна помош или за работата на дипломатските претставништва во ДНРК, согласно Виенската конвенција за дипломатски и конзуларни односи, за активностите на ОН или нејзините специјализирани агенции или поврзани организации, или за какви било други цели во согласност со

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

оваа одлука. Засегнатата земја-членка ги информира останатите земји-членки за својата намера да направи изземање.

Член 15

Се забранува директна или индиректна продажба или купување, или брокерски услуги или помош при издавање на обврзници на ДНРК што се државни или се гарантирани од државата, издадени по 18 февруари 2013 година, на или од Владата на ДНРК, нејзините јавни органи, корпорации и агенции, Централната банка на ДНРК или банки основани во ДНРК, или филијали и подружници кои се под или надвор од јурисдикцијата на земјите-членки, на банки основани во ДНРК, или финансиски субјекти кои не се утврдени во ДНРК, ниту се под јурисдикција на земјите-членки, но се контролирани од лица или субјекти основани во ДНРК, како и лица или субјекти кои дејствуваат во нивно име или по нивна насока или субјекти во нивна сопственост или контролирани од нив.

ПОГЛАВЈЕ V

ТРАНСПОРТЕН СЕКТОР

Член 16

1. Земјите-членки вршат проверки, во согласност со националните власти и законодавство и со почитување на меѓународното право, вклучувајќи ја Виенската конвенција за дипломатски и конзуларни односи, на сите товари кон и од ДНРК на своите територии, или кои се превезуваат низ овие територии, вклучувајќи ги аеродромите, пристаништата и зоните за слободна трговија, или на товари, договорени со посредство или помош на ДНРК или нејзините граѓани, или на лица или субјекти кои дејствуваат во нивно име или по нивно назначување, или на субјекти во нивна сопственост или контролирани од нив или од лица или субјекти вклучени во списокот во Анекс I, или на товари, кои се пренесуваат преку бродови или воздухоплови под знамето на ДНРК, со цел да се обезбеди дека не се пренесува ниту еден производ со кој се повредува УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016).

2. Земјите-членки вршат проверки, во согласност со националните органи и законодавство и со почитување на меѓународното право, вклучувајќи ја Виенската конвенција за дипломатски и конзуларни односи, на сите товари кон и од ДНРК на своите територии, или кои се превезуваат низ овие територии, или на товари, договорени со посредство или помош на ДНРК или нејзините граѓани, или на лица или субјекти кои дејствуваат во нивно име, меѓу другото во нивните аеродроми и пристаништа, ако имаат информации што даваат разумна основа да се верува дека товарот содржи производи чија испорака, продажба, трансфер или извоз се забранети според оваа одлука.

3. Земјите-членки, во согласност со земјата под чие знаме пловат, прават проверки на бродовите на отворено море, ако имаат информации што даваат разумна основа да се верува дека товарот на тие бродови содржи производи, чија испорака, продажба, трансфер или извоз се забранети според оваа одлука.

4. Земјите-членки, во согласност со националното законодавство, помагаат при проверката согласно ставовите од 1 до 3.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

5. За воздухоплови и бродови, кои носат товар од и кон ДНРК, се применува условот за обезбедување на дополнителни информации пред пристигнувањето или заминувањето на сите стоки, внесени на територијата на земја-членка или кои ја напуштаат оваа територија.

6. Во случај на преземање на наведената проверка во ставовите од 1 до 3, земјите-членки конфискуваат и располагаат со производите, чија испорака, продажба, пренос или извоз се забранети според оваа одлука во согласност со точка 14 од УНСЦР 1874 (2009) и точка 8 од УНСЦР 2087 (2013).

7. Земјите-членки одбиваат пристап во своите пристаништа на секој брод, кој одбил да биде проверен, откако оваа проверка е одобрена од земјата под чие знаме плови, или ако брод кој плови под знамето на ДНРК, одбил да биде проверен, во согласност со точка 12 од УНСЦР 1874 (2009).

8. Став 7 не се применува кога пристапот е потребен со цел вршење на проверка, при вонредна состојба или при враќање во пристаништето на потекло.

Член 17

1. Земјите-членки одбиваат да дадат дозвола за слетување, полетување или прелетување над својата територија на секој воздухоплов експлоатиран од превозници на ДНРК или со потекло од ДНРК, во согласност со националните власти и законодавство и со почитување на меѓународното право, особено на релевантните меѓународни договори во областа на цивилното воздухопловство.

2. Став 1 не се применува во случај на принудно слетување или под услов приземјувањето да се прави со цел вршење на проверка.

3. Став 1 не се применува во случаите кога засегнатата земја-членка има предодредено дека влезот е потребен за хуманитарни цели или за какви било други цели во согласност со целите на оваа одлука.

Член 18

1. Земјите-членки, исто така, го забрануваат влезот во нивните пристаништа на секој брод кој е во сопственост на ДНРК, со кој управува ДНРК или чиј екипаж е на ДНРК.

2. Земјите-членки забрануваат влез во пристаништа на брод за кој имаат информации што дава разумна основа да се верува дека е во сопственост или контролиран, директно или индиректно, од лице или субјект вклучен во списокот во Анекс I, II или III, или содржи товар чија испорака, продажба, трансфер или извоз се забранети согласно УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) или со оваа одлука.

3. Став 1 не се применува при вонредна состојба, при враќање во пристаништето од каде потекнува бродот, кога се бара влез заради проверка, или во случаите кога засегнатата земја-членка има предодредено дека влезот е потребен за хуманитарни цели или за секакви други цели во согласност со целите на оваа одлука.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

4. Став 2 не се применува во случај на вонредна состојба, при враќање во пристаништето од каде потекнува бродот, кога се бара влез заради провсрка, или во случај кога Комитетот за санкциите определил однапред дека влезот е потребен за хуманитарни цели или за секакви други цели во согласност со целите на УНСЦР 2270 (2016) или во случаите кога засегнатата земја-членка претходно утврдува дека влезот е потребен за хуманитарни цели или за какви било други цели во согласност со целите на оваа одлука. Засегнатата земја-членка ги информира останатите земји-членки за секој дозволен влез.

Член 19

Обезбедувањето, од страна на граѓани на земјите-членки или од териториите на земјите-членки, на услуги поврзани со полнење со гориво или снабдување на бродовите, или друг вид услуга на бродовите од ДНРК, се забранува доколку истите имаат информации кои даваат разумна основа да се верува дека бродовите превезуваат стока, чија испорака, продажба, трансфер или извоз се забранети според оваа одлука, освен ако обезбедување на такви услуги е потребно за хуманитарна цел или додека товарот не биде проверен и ако е потребно заплнет и уништен во согласност со член 16(1), (2), (3) и (6).

Член 20

1. Се забранува закуп или изнајмување на бродови или воздухоплови кои пловат под знамето на земјата-членка или обезбедување услуги од екипажот на ДНРК, на лица или субјекти вклучени во списокот во Анекс I, II или III, на кои било други лица или субјекти од ДНРК, за кои земјата-членка утврди дека придонесуваат за избегнување на казни или се кршат одредбите на УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) или на оваа одлука, на кои било лица или субјекти кои дејствуваат во име или по налог на некој од горенаведените, или на субјекти во сопственост или контролирани од некој од горенаведените.

2. Став 1 не се применува за закуп или изнајмување или обезбедување услуги од екипажот под услов засегнатата земја-членка претходно да го известат Комитетот за санкции за секој случај поединечно и да му обезбеди на Комитетот за санкциите информации кои докажуваат дека овие активности служат исклучително за обезбедување средства за живот и нема да се користат од страна на лица или субјекти од ДНРК за остварување на приходи, како и информации за мерките што се преземени за да се спречи таквите активности да придонесат кон повреда на одредбите на УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016).

3. Земја-членка може да обезбеди ослободување од став 1, ако утврди за секој случај поединечно, дека овие активности се наменети исклучиво за снабдување со хуманитарна помош и нема да бидат употребени од лица или субјекти од ДНРК за остварување на приход и под услов таа да има информации за мерките што се преземени за да се спречат таквите активности што придонесуваат кон повреда на одредбите на оваа одлука. Засегнатата земја-членка однапред ги информира останатите земји-членки за нејзината намера да дозволи изземање.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Член 21

Земјите-членки го отпишуваат од регистарот секој пловен објект, кој е во сопственост, управуван или опремен со екипаж од ДНРК, и не регистрираат таков брод, кој бил отпишан од регистарот од друга земја во согласност со точка 19 од УНСЦР 2270 (2016).

Член 22

1. Се забранува регистрирањето на бродови во ДНРК, добивање на дозвола за брод да плови под знамето на ДНРК или поседување, закуп, управување, обезбедување на какви било услуги на класификација и сертификација на бродот ичи поврзани услуги, или осигурување на кој било брод што плови под знамето на ДНРК..

2. Став 1 не се применува за активностите за кои Комитетот за санкциите бил известен однапред за секој случај поединечно, под услов засегнатата земја-членка да му обезбедува на Комитетот за санкции детални информации за активностите, вклучително имиња на лицата и субјектите вклучени во нив, информации кои докажуваат дека овие активности се вршат исклучително за обезбедување средства за живот и нема да се користат од страна на лица или субјекти од ДНРК за остварување на приходи, како и информации за мерките преземени за да се спречи овие активности да придонесат кон повредата на УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) и 2270 (2016).

ПОГЛАВЈЕ VI

ОГРАНИЧУВАЊА ЗА ВЛЕЗ И ПРЕСТОЈ

Член 23

1. Земјите-членки ги преземаат неопходните мерки за спречување на влезот на, или транзит низ нивните територии на:

а) лицата наведени од Комитетот за санкции или од Советот за безбедност на ОН како одговорни, меѓу другото преку обезбедување на поддршка или промоција, за политиките на ДНРК кои се однесуваат на нејзини нуклеарни програми, или програми поврзани со балистички проектили, или со други оружја за масовно уништување, како и членовите на нивните семејства, или лица кои дејствуваат во нивно име или по нивна насока, како што е наведено во Анекс I;

б) лицата кои не се опфатени со Анекс I, како што е наведено во Анекс II, кои:

i) се одговорни, меѓу другото преку обезбедување на поддршка или промоција, за нуклеарни програми на ДНРК, програми поврзани со балистички проектили, или со други оружја за масовно уништување, или лица кои дејствуваат во нивно име или по нивна насока;

ii) обезбедуваат финансиски услуги или трансфер кон, преку, или од територијата на земјите-членки, или со учество на државјани на земјите-членки или на субјекти кои се организирани според нивното право, или на лица или финансиски институции на нивните територии, на какви

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

било финансиски или други средства или ресурси, кои би можеле да придонесат за нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување;

iii) се вклучени, меѓу другото преку обезбедување на финансиски услуги, во набавката во ДНРК или од ДНРК на оружје и сродни материјали од секаков вид, или во набавката во ДНРК, на производи, материјали, опрема, стоки или технологии кои би можеле да придонесат за нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување;

в) лицата кои не се опфатени со Анексите I или II, кои работат во име на, или по насока на лице или субјект наведени во Анексите I или II, или лица кои помагаат за избегнување на санкции или во кршење на одредбите на УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), или 2270 (2016), или на оваа одлука, како што е наведено во Анекс III кон оваа одлука.

2. Став 1, точка а) не се применува кога Комитетот за санкциите утврдува за секој случај поединечно, дека вакво патување е оправдано поради хуманитарни потреби, вклучувајќи ги обврските од религиозен карактер, или кога Комитетот за санкциите заклучи дека изземањето на друг начин би придонело за целите на УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016).

3. Став 1 не обврзува ниту една земја-членка да им забрани на своите државјани да влезат на нејзина територија.

4. Став 1 не е во спротивност со случаите кога земја-членка е обврзана со обврска од меѓународното право, посебно:

а) како земја домаќин на меѓународна меѓувладина организација;

б) како земја домаќин на меѓународна конференција, свикана од, или под покровителство на ОН;

в) во согласност со мултилатерална спогодба за обезбедување привилегии и имунитети;

г) во согласност со Договорот за помирување од 1929 година (Латерански договор), склучен од Светата столица (градот-држава Ватикан) и Италија.

5. Став 4 се смета за применлив и во случаите кога земјата-членка е домаќин на Организацијата за безбедност и соработка во Европа (ОБСЕ).

6. Советот прописно се информира за сите случаи во кои земја-членка одобрува изземање во согласност со ставовите 4 или 5.

7. Земјите-членки можат да одобрат изземање од мерките утврдени во точка б) од став 1, кога патувањето е оправдано поради итни хуманитарни потреби, или поради учество на меѓувладини состаноци и состаноци кои се одржуваат со поддршка на Унијата или на кои е домаќин Унијата, или чиј домаќин е земја-членка која претседава со ОБСЕ, кога се спроведува политички дијалог,

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

преку кој директно се промовираат целите на политиките на рестриктивни мерки, вклучително демократијата, човсковите права и владесството на правото во ДНРК.

8. Земја-членка која сака да одобри изземања наведени во став 7 го известува за тоа Советот во писмена форма. Изземањата се сметаат за одобрени, освен ако еден или повеќе членови на Советот поднесат приговор во писмена форма во рок од два работни дена по приемот на известувањето за предложеното изземање. Во случај ако еден или повеќе од членовите на Советот поднесат приговор, Советот постапувајќи со квалификувано мнозинство може да одлучи да го одобри предложеното изземање.

9. Точка (в) од став 1 не се применува во случај на транзит на претставници на Владата на ДНРК кон седиштето на ОН со цел спроведување на активности во рамките на ОН.

10. Во случаите кога согласно ставовите 4, 5, 7 и 9, земја-членка го дозволи влегувањето во, или транзит низ нејзината територија на лица вклучени во Анексите I, II или III, дозволата се ограничува на целта за која е дадена, и на лицата за кои се однесува.

11. Земјите-членки се внимателни и и го организираат влезот на своја територија или транзитот низ нивна територија на лица кои работат во име на, или по насока на лице или субјект вклучени во Анекс I.

Член 24

1. Земјите-членки ги протеруваат државјаните на ДНРК за кои утврдиле дека работат во име на, или по насока на лице или субјект наведени во Анексите I или II, или за кои е утврдено дека помагаат за избегнување на санкции или кои ги прекршуваат одредбите од УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) или на оваа одлука, од своите територии со цел репатријација во ДНРК во согласност со важечкото национално и меѓународно право.

2. Став 1 не се применува кога присуството на лице е потребно заради спроведување на судски процес, или исклучиво заради медицински, безбедносни или други хуманитарни цели.

Член 25

1. Земјите-членки протеруваат дипломати, претставници на владата или други државјани на ДНРК кои постапуваат во службено својство, за кои утврдиле дека работат во име на, или по насока на лице или субјект наведени во Анексите I, II или III, или лице или субјект кои помагаат за избегнување на санкции или ги прекршуваат одредбите на УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) или на оваа одлука, од својата територија со цел репатријација во ДНРК во согласност со важечкото национално и меѓународно право.

2. Став 1 не се применува во случај на транзит на претставници на владата на ДНРК кон седиштето на ОН или други објекти на ОН со цел спроведување на активност во рамките на ОН.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

3. Став 1 не се применува кога присуството на лице е потребно заради спроведување на судски процес, или исклучиво заради медицински, безбедносни или други хуманитарни цели, или Комитетот за санкции определи за секој случај поединечно, дека протерувањето на лицето би било во спротивност со целите на УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) и 2270 (2016) или ако засегнатата земја-членка определи за секој случај поединечно, дека протерувањето на лице би било во спротивност со целите на оваа одлука. Засегнатата земја-членка ги информира останатите земји-членки за секоја одлука да не протера лице наведено во став 1.

Член 26

1. Земјите-членки го протеруваат секој државјанин на трета земја, за кој утврдиле дека работи во име на, или по насока на лице или субјект наведени во Анексите I или II, или кои помагаат за избегнување на санкции или ги прекршуваат одредбите на УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) или на оваа одлука, од своите територии со цел репатријација во земјата чиј државјанин е тоа лице во согласност со важечкото национално и меѓународно право.

2. Став 1 не се применува кога присуството на лице е потребно заради спроведување на судски процес, или исклучиво од медицински, безбедносни или други хуманитарни цели, или Комитетот за санкции определи за секој случај поединечно, дека протерувањето на лицето би било во спротивност со целите на УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) и 2270 (2016), или ако засегнатата земја-членка определи за секој случај поединечно, дека протерувањето на лице би било во спротивност со целите на оваа одлука. Засегнатата земја-членка ги информира останатите земји-членки за секоја одлука да не протера лице наведено во став 1.

3. Став 1 не се применува во случај на транзит на претставници на владата на ДНРК кон седиштето на ОН или други објекти на ОН со цел спроведување на активности во рамките на ОН.

ПОГЛАВЈЕ VII

ЗАМРЗНУВАЊЕ НА СРЕДСТВА И ЕКОНОМСКИ РЕСУРСИ

Член 27

1. Се замрзнуваат сите средства и економски ресурси кои припаѓаат, се во сопственост, се поседуваат, или се контролираат, директно или индиректно, од следниве лица и субјекти:

- а) лица и субјекти наведени од Комитетот за санкции или од Советот за безбедност на ОН поради вклученост или давањето поддршка, меѓу другото со нелегални средства, за нуклеарни програми на ДНРК, програми поврзани со балистички проектили, или програми поврзани со други оружја за масовно уништување, или лица или субјекти кои дејствуваат во нивно име, или по

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

нивна насока, или субјекти во нивна сопственост или контролирани од нив, меѓу другото преку нелегални средства, како што е наведено во Анекс I;

б) лицата и субјектите кои не се опфатени со Анекс I, како што е наведено во Анекс II, кои:

i) се одговорни, меѓу другото преку поддршка или промоција на нуклеарните програми на ДНРК, на програми поврзани со балистички проектили, или програми поврзани со други оружја за масовно уништување, или лица или субјекти кои дејствуваат во нивно име, или по нивна насока, или субјекти кои се во нивна сопственост или контролирани од нив, меѓу другото и преку нелегални средства;

ii) обезбедуваат финансиски услуги или трансфер кон, низ или од територијата на земјите-членки, или со учество на државјани на земјите-членки или на субјекти организирани според нивното право, или на лица или финансиски институции на нивните територии, на финансиски или други средства или ресурси, кои би можеле да придонесат за нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување, или лица или субјекти кои дејствуваат во нивно име, или по нивна насока, или субјекти во нивна сопственост или контролирани од нив;

iii) учествуваат, вклучително преку обезбедување на финансиски услуги, во набавката за или од ДНРК на вооружување и сродни материјали од секаков вид, или во набавката за ДНРК на производи, материјали, опрема, стоки и технологии кои би можеле да придонесат за нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување;

в) лицата и субјектите кои не се опфатени со Анексите I или II, кои работат во име на, или по насока на лице или субјект наведени во Анексите I или II, или лица кои придонесуваат за избегнување на санкции или за кршење на одредбите на УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) или на оваа одлука, како што е наведено во Анекс III кон оваа одлука.

г) субјекти на Владата на ДНРК или Работничката партија на Кореја, или од лица или субјекти кои дејствуваат во нивно име, или по нивна насока, или од субјекти кои се во нивна сопственост или контролирани од нив, кога земјата-членка утврдила дека се поврзани со нуклеарната програма или програмата за балистички проектили на ДНРК или со други активности забранети со УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016).

2. Никакви средства или економски ресурси не се ставаат на располагање, директно или индиректно, на лица или субјекти наведени во став 1, ниту во нивна корист.

3. Изземања можат да се дозволат за средства и економски ресурси кои се:

а) потребни за задоволување на основните потреби, вклучувајќи ги плаќањата за

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

прехранбени производи, изнајмување или хипотека за заем, лекови и лечење, даноци, прсмии за осигурувањс и надоместоци за комунални услуги;

- б) наменети исклучиво за исплата на разумни хонорари или надоместок за трошоците поврзани со обезбедување на правни услуги; или
- в) наменети целосно за плаќање на такси или трошоци за услуги, во согласност со националното право, за рутинско водење или чување на замрзнати средства и економски ресурси;

по известување, каде што е соодветно, од засегнатата земја-членка до Комитетот за санкции за намерата да дозволи пристап до такви средства и економски ресурси и во отсуство на негативна одлука од Комитетот за санкции во рок од пет работни дена од известувањето.

- 4. Изземања, исто така, можат да се дозволат за средства и економски ресурси кои се:

- а) потребни за вонредни трошоци. Каде што е соодветно, засегнатата земја-членка прво го известува и добива одобрение од Комитетот за санкции; или
- б) со предмет на заложно право или одлука во судска, управна или арбитражна постапка, во кој случај средствата и економските ресурси можат да се искористат за извршување на тоа заложно право или за извршување на одлуката, под услов заложното право да е настанато или одлуката да е донесена пред датумот на кој лицето или субјектот наведени во став 1 биле наведени во листата од страна на Комитетот за санкции, Советот за безбедност на ОН или од Советот, и не е во корист на лица или субјекти наведени во став 1. Каде што е соодветно, засегнатата земја-членка прво го известува Комитетот за санкции.

- 5. Став 2 не се применува за додавањето кон замрзнати сметки на:

- а) камати или други приходи од овие сметки; или
- б) достасани исплати по договори, спогодби или обврски кои биле склучени или настанале пред датумот на кој овие сметки станаа предмет на рестриктивни мерки,

под услов на таквите камати, други приходи и плаќања да продолжи да се применува став 1.

- 6. Став 1 не спречува одредено лице или субјект наведено во Анекс II, од вршење на исплата, која доспеала по договор склучен пред вклучувањето на истото лице или субјект во списокот, под услов засегнатата земја-членка да утврди дека:

- а) договорот не е поврзан со кој и да е од забранетите производи, материјали, опрема, стоки, технологии, помош, обука, финансиска помош, инвестиции, брокерски услуги или услуги наведени во член 1;
- б) плаќањето не се добива директно или индиректно од лице или субјект наведено во став 1,

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

и по известување од страна на засегнатата земја-членка за намерата да изврши или прими такви плаќања или да одобри, доколку е соодветно, одмрзнување на средства или економски ресурси за таа цел, десет работни дена пред давањето на тоа одобрување.

7. Во однос на Korea National Insurance Corporation (KNIC):

а) Засегнатите земји-членки можат да дозволат прием од страна на лица и субјекти од Унијата на плаќања од страна на KNIC, под услов:

i) плаќањето е доспеано:

а) во согласност со одредбите на договор за осигурителни услуги обезбедени од KNIC потребни за активностите на лице или субјект од Унијата во ДНРК; или

б) во согласност со одредбите на договор за осигурителни услуги обезбедени од KNIC во однос на штети предизвикани на територијата на Унијата од која и да е страна на овој договор;

ii) плаќањето не се добива директно или индиректно од лице или субјект наведено во став 1; и

iii) плаќањето не е директно или индиректно поврзано со активности забранети во согласност со оваа одлука.

б) Засегнатата земја-членка може да им дозволи на лица и субјекти од Унијата да вршат плаќања кон KNIC исклучиво за целите на добивање на осигурителни услуги потребни за активностите на таквите лица или субјекти во ДНРК, под услов таквите активности да не се забранети во согласност со оваа одлука;

в) Такво одобрение не се бара за плаќања од или кон KNIC, кои се потребни за службени цели на дипломатска и конзуларна мисија на земјата-членка во ДНРК;

г) Став 1 не го спречува KNIC од вршење на исплата, која е доспеана согласно договор склучен пред неговото вклучување во списокот, под услов засегнатата земја-членка да утврди дека:

i) договорот не е поврзан со кој и да е од забранетите производи, материјали, опрема, стоки, технологии, помош, обука, финансиска помош, инвестиции, брокерски услуги или услуги наведени во оваа одлука;

ii) плаќањето не се добива, директно или индиректно, од лице или субјект наведено во став 1.

Засегнатата земја-членка ги информира останатите земји-членки за секое одобрување дадено во согласност со овој став.

Член 28

Член 27(1)(г) не се применува на средства, други финансиски средства или

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

економски ресурси кои се потребни за вршење на активности на мисиите на ДНРК при ОН и специјализираните агенции на ОН и придружните организации или други дипломатски и конзуларни мисии на ДНРК, или во однос на средства, други финансиски средства или економски ресурси, за кои Комисијата за санкции однапред одредува за секој случај поединечно, дека се потребни за снабдување со хуманитарна помош, отстранувањето на нуклеарното оружје, или каква било друга цел соодветна на целите на УНСЦР 2270 (2016).

Член 29

1. Претставништата на субјектите вклучени во списокот во Анекс I се затвораат.
2. Се забранува директно или индиректно учество во заеднички вложувања или други деловни аранжмани на субјектите вклучени во списокот во Анекс I, како и на лица или субјекти кои дејствуваат за нив или во нивно име.

ПОГЛАВЈЕ VIII

ДРУГИ РЕСТРИКТИВНИ МЕРКИ*Член 30*

Земјите-членки ги преземаат мерките потребни со цел внимателност и попречување на специјализирана настава или обука на државјани на ДНРК на нивните територии или од нивни државјани, за дисциплини кои би можеле да придонесат за активностите на ДНРК кои се релевантни од гледна точка на ширењето на нуклеарно оружје и за развивање на системи за снабдување на нуклеарно оружје, вклучувајќи настава или обука за напредна физика, напредна компјутерска симулација и поврзани компјутерски науки, геопросторна навигација, нуклеарно инженерство, вселенско инженерство, воздухопловно инженерство и поврзани дисциплини.

Член 31

Земјите-членки спроведуваат, во согласност со меѓународното право, зголемена внимателност во однос на дипломатските претставници на ДНРК со цел спречување на овие лица да придонесат за нуклеарната програма и програмата за балистички проектили на ДНРК или за други активности забранети со УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016) или со оваа одлука, или за одбегнување на мерки наметнати со овие УНСЦР или со оваа одлука.

ПОГЛАВЈЕ IX

ОПШТИ И ЗАВРШНИ ОДРЕДБИ*Член 32*

Не се одобруваат никакви барања во врска со каков било договор или трансакција, на чие извршување влијаеле, директно или индиректно, целосно или делумно, мерките наметнати во согласност со УНСЦР 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) или 2270 (2016), вклучувајќи ги мерките преземени од Унијата или од некоја земја-членка во согласност со, како што се

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

бара со, или поврзано со спроведувањето на релевантните одлуки на Советот за безбедност на ОН или мерките опфатени со оваа одлука,, вклучувајќи барања за обесштетување или други барања од ист вид, како што се барање за надомест на штета или барање на основа на гаранција, посебно барање за продолжување на рокот или плаќање на обрзница, гаранција или надомест, особено финансиска гаранција или финансиски надомест, во која било форма, ако се направени од:

- а) лица или субјекти вклучени во листите во Анексите I, II или III;
- б) кое било друго лице или субјект во ДНРК, вклучувајќи ја Владата на ДНРК, нејзините јавни тела, корпорации и агенции; или;
- в) кое било лице или субјект кое дејствува преку, или во име на лицата или субјектите наведени во точките а), или б).

Член 33

1. Советот донесува измени на Анекс I врз основа на одлуките донесени од страна на Советот за безбедност на ОН, или од Комитетот за санкции.
2. Советот, постапувајќи едногласно, по предлог на земјите-членки или на Високиот претставник на Унијата за надворешни работи и безбедносна политика, ги утврдува листите во Анексите II или III и ги донесува измените на истите.

Член 34

1. Кога Советот за безбедност на ОН, или Комитетот за санкции вклучува во листата некое лице или субјект, Советот го вклучува тоа лице или субјект во Анекс I.
2. Кога Советот одлучува да подложи некое лице или субјект на мерките наведени во член 23(1)(б) или (в) или член 27(1)(б), тој соодветно ги изменува Анексите II или III.
3. Советот ја доставува својата одлука до лицето или субјектот наведени во ставовите 1 и 2, наведувајќи ги причините за вклучување во списокот, или директно ако адресата е позната, или преку објавување на известување, обезбедувајќи можност на тоа лице или субјект да поднесе приговор.
4. Кога се доставени приговори, или кога се презентирани нови значајни докази, Советот повторно ја разгледува својата одлука и соодветно го известува лицето или субјектот.

Член 35

1. Анексите I, II и III ги вклучуваат основите за вклучување во списокот на лицата и субјектите, како што е предвидено од страна на Советот за безбедност на ОН, или од Комитетот за санкции во однос на Анекс I.
2. Анексите I, II и III, исто така ги вклучуваат, кога се достапни, потребните информации за идентификување на соодветните лица или субјекти, како што е предвидено од страна на Советот за безбедност на ОН, или од Комитетот за

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

санкции во однос на Анекс I. Во однос на лицата, тие информации може да ги вклучуваат имињата, исто така псевдонимите, датумот и местото на раѓање, државјанство, бројот на пасошот и личната карта, полот, адресата, ако е позната, и функцијата или професијата. Во однос на субјектите, таквите информации може да ги вклучуваат имињата, местото и датумот на регистрација, регистарски број и местото на деловна активност. Во Анекс I, исто така, се вклучува датумот на назначување од Советот за безбедност на ОН или од Комитетот за санкции.

Член 36

1. Оваа Одлука повторно се разгледува и по потреба се изменува, особено во однос на категориите лица, субјекти или производи или дополнителни лица, субјекти или производи кои треба да бидат опфатени со рестриктивните мерки, или во согласност со релевантните УНСЦР.

2. Мерките наведени во член 23(1)(б) и (в) и член 27(1)(б) и (в), повторно се разгледуваат на редовни интервали и тоа најмалку на секои 12 месеци. Тие престануваат да важат во однос на соодветните лица и субјекти, ако Советот одлучи, во согласност со постапката наведена во член 33(2), дека условите за нивната примена веќе не се исполнети.

Член 37

Одлука 2013/183/ЗНБП се укинува.

Член 38

Оваа директива влегува во сила на денот на нејзиното објавување во *Службениот весник на Европската унија*.

Брисел, 27 мај 2016 година

За Советот

Претседател

A.G. KOENDERS

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

АНЕКС I
Список на лица наведени во член 23(1)(а), и на лица и субјекти наведени во член 27(1)(а)
А. Лица

Име	Алијас	Датум на раѓање	Датум на назначување во листата од страна на ОН	Причини
1. Yun Ho-jin	алијас Yun Ho-chin	13.10.1944 година	16.7.2009 година	Директор на Namchongang Trading Corporation; го контролира увозот на производи потребни за програмата за збогатување на ураниум.
2. Re Je-Son	Корејско име: 리제산; Кинеско име: 善濟李 алијас Ri Che Son	1938 година	16.7.2009 година	Министер за индустријата за атомска енергија од април 2014 година. Поранешен директор на General Bureau of Atomic Energy (Генерално биро за атомска енергија (GBAE)), главна агенција која управува со нуклеарната програма на ДНРК; помага за неколку проекти во нуклеарната област, вклучувајќи го управувањето од страна на GBAE на Центарот за нуклеарни истражувања Yongbyon и Namchongang Trading Corporation.
3. Hwang Sok-hwa			16.7.2009 година	Директор во General Bureau of Atomic Energy (Генералното биро за атомска енергија (GBAE)); вклучен во нуклеарната програма на ДНРК; во својство на шеф на Бирото за научна ориентација во GBAE, бил член во Научниот комитет во рамките на Заедничкиот институт за нуклеарни истражувања.
4. Ri Hong-sop		1940 година	16.7.2009 година	Поранешен директор на Центар за нуклеарни истражувања Yongbyon, вршел надзор на три главни објекти кои помагаат во производството на плутониум наменет за производство на оружје; објект за производство на гориво, нуклеарен реактор и објект за преработка.
5. Han Yu-ro			16.7.2009 година	Директор на Korea Kyongaksan General Trading Corporation; учествува во програмата на ДНРК за баллистички проектили.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

6.	Pak Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Pak Ch'ang-Ho	Број на пасош: 381420754 Датум на издавање на пасош: 7.12. 2011 година; Датум на истекување на пасош: 7.12. 2016 година Датум на раѓање: 18.6.1964 година; место на раѓање: Kaesong, ДНРК	22.1.2013 година	Виш службеник и раководител на сателитскиот контролен центар на Корејскиот комитет за вселенски технологии (KCSG).
----	--------------	--------------------------------	--	---------------------	---

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Име	Алијас	Датум на раѓање	Датум на изјавување во листата од страна на ОН	Причини
7. Chang Myong- Chin	Jang Myong-Jin	19.2.1968 година; Друг датум на раѓање: 1965 или 1966 година	22.1.2013 година	Главен директор на локацијата за лансирање на сателити во Sohae и шеф на центарот за лансирање, од кој се извршени лансирања на сателити на 13 април и 12 декември 2012 година.
8. Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho	4.6.1954 година; Број на пасош: 645120196	22.1.2013 година	Ra Ky'ong-Su е службеник во банката Tanchon Commercial Bank (TCB). На таа функција ги овозможувал трансакциите за TCB. Tanchon беше наведен од Комитетот за санкции во април 2009 година како главен финансиски субјект на ДНРК за трговија со конвенционално оружје, балистички проектили и производи поврзани со составувањето и производството на такво оружје.
9. Kim Kwang-il		1.9.1969 година; Број на пасош: PS381420397	22.1.2013 година	Kim Kwang-il е службеник во банката Tanchon Commercial Bank (TCB). На таа функција овозможувал трансакции за TCB и Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Tanchon беше наведен од Комитетот за санкции во април 2009 година како главен финансиски субјект на ДНРК одговорен за трговија со конвенционално оружје, балистички проектили и производи поврзани со составувањето и производството на такво оружје. KOMID беше наведен од Комитетот за санкции во април 2009 година и е главен трговец со оружје во ДНРК и главен извозник на производи и опрема поврзани со конвенционално оружје.
10. Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013 година	Главен претставник на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше наведен од Комитетот за санкции во април 2009 година и е главен трговец со оружје во ДНРК и главен извозник на производи и опрема поврзани со балистички проектили и конвенционално оружје.
11. Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013 година	Заменик главен претставник на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше наведен од Комитетот за санкции во април 2009 година и е главен трговец со оружје во ДНРК и главен извозник на производи и опрема поврзани со балистички проектили и конвенционално оружје.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Име	Алијас	Датум на раѓање	Датум на назначување во листата од страна на ОН	Причини
12. Mun Cho'ng- Ch'o'l			7.3.2013 година	Kim Kwang-il е службеник во банката Tanchon Commercial Bank (TCB). На таа функција овозможувал трансакции за TCB. Tanchon беше наведен од Комитетот за санкции во април 2009 година и е главен финансиски субјект на ДНРК за трговија со конвенционално оружје, балистички проектили и производи поврзани со составувањето и производството на такво оружје.
13. Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Датум на раѓање: 12.10.1954 година; Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Choe Chun-sik е поранешен директор на Second Academy of Natural Sciences (SANS) и шеф на програмата на ДНРК за проектили со голем дострел.
14. Choe Song Il		Број на пасош: 472320665 Датум на истекување на пасош: 26.9.2017 година; Број на пасош: 563120356 Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Претставник во Виетнам на Tanchon Commercial Bank.
15. Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Датум на раѓање: 27.5.1961 година; Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Hyon Kwang Il е директор на одделот за научен развој во National Aerospace Development Administration (Националната управа за вселенски развој).
16. Jang Bom Su	Jang Pom Su	Датум на раѓање: 15.4.1957 година; Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Претставник во Сирија на Tanchon Commercial Bank.
17. Jang Yong Son		Датум на раѓање: 20.2.1957 година; Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Претставник во Иран на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
18. Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk	Број на пасош: 4721202031; Датум на истекување на пасош: 21.2.2017 година Државјанство: ДНРК Датум на раѓање: 18.10.1976 година	2.3.2016 година	Претставник во Сирија на Tanchon Commercial Bank.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

	Име	Алијас	Датум на раѓање	Датум на изјавување на листата од страна на ОН	Причини
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Број на пасош: PS472330208; Датум на истекување на пасош: 4.7.2017 година; Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Kang Mun Kil врши активности за набавка во нуклеарен материјал како претставник на Namchongang, исто така познат како Namhung.
20.	Kang Ryong		Датум на раѓање: 21.10.1969 година; Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Претставник во Сирија на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Број на пасош: 199421147; Датум на истекување на пасош: 29.12.2014 година Број на пасош: 381110042; Датум на истекување на пасош: 25.1.2016 година; Број на пасош: 563210184; Датум на истекување на пасош: 18.6.2018 година; Датум на раѓање: 7.11.1966 година Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Претставник во Виетнам на Tatchon Commercial Bank.
22.	Kim Kyu		Датум на раѓање: 30.7.1968 година; Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Службеник задолжен за наворешни прашања на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-Sok; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Датум на раѓање: 1964 година; Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Kim Tong My'ong е претседател на Tanchon Commercial Bank и зазема различни позиции во Tanchon Commercial Bank барем од 2002 година. Исто така е вклучен во управувањето на активностите на Amnoggang.
24.	Kim Yong Chol		Датум на раѓање: 18.2.1962 година; Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Претставник на KOMID во Иран.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

	Име	Алијас	Датум на раѓање	Датум на назначување во листата од страна на ОН	Причини
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Број на пасош: 563120630 Датум на истекување на пасош: 20.3.2018 година; Датум на раѓање: 25.5.1972 година; Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Претставник на Tanchon Commercial Bank.
26.	Ri Man Gon		Датум на раѓање: 29.10.1945 година; Број на пасош: R0381230469; Датум на истекување на пасош: 6.4.2016 година; Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Ri Man Gon е министер на Одделот за индустрија на мунисија (MID).
27.	Ryu Jin		Датум на раѓање: 7.8.1965 година; Број на пасош: 563410081 Државјанство: ДНРК	2.3.2016 година	Претставник на КОМID во Сирија.
28.	Yu Chol U		Државјанство: ДНРК		Yu Chol U е директор на National Aerospace Development Administration (Националната управа за вселенски развој).

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Б. Субјекти

Име	Алијас	Локација	Датум на назначување во листата од	Други информации
1. Korea Mining Development Trading Corporation	исто така познато како CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; исто така познато како EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; исто така познато како DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; исто така познато како „KOMID“	Central District, Pyongyang, ДНРК	24.4.2009 година	Главен трговец со оружје и главен извозник на производи и опрема поврзани со балистички проекти и конвенционално оружје.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Име	Алијас	Локација	Датум на внесување во листата од справки на ОН	Други информации
2. Korea Ryonbong General Corporation	исто така познато како KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; порано познато како LYON- GAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pyongyang, DHPK; Rakwon- dong, Pot'onggang District, Pyongyang, DHPK	24.4.2009 година	Конгломерат во одбранбената индустрија, специјализиран за купување во корист на претпријатијата од одбранбената индустрија на ДНРК и за поддршка на продажбите поврзани со воениот сектор.
3. Tanchon Commercial Bank	порано познато како CHANGGWANG CREDIT BANK; и KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1- Dong Pyongchon District, Pyongyang, DHPK	24.4.2009 година	Главен финансиски субјект на ДНРК за продажба на конвенционално оружје, балистички проектили и на производи поврзани со составувањето и производството на такво оружје.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation	Pyeongyang, DPRK	16.7.2009 година	Namchongang е трговско друштво од ДНРК, кое е подделено на Генералното биро за атомска енергија (GBAE). Namchongang учествува во набавката на вакуумски пумпи со потекло од Јапонија, откриени во нуклеарниот објект во ДНРК, како и во набавка на нуклеарни материјали поврзани со германски државјанин. Од крајот на деведесетите години на минатиот век тоа, исто така, е вклучено во купувањето на алуминиумски цевки и друга опрема, специјално адаптирани за програмата за збогатување на ураниум. Неговиот претставник е поранешен дипломат, кој ја претставувал ДНРК за време на проверката на нуклеарните објекти Yongbyon од страна на Мегународната агенција за атомска енергија (МААЕ) во 2007 година. Активностите на Namchongang во областа на ширењето на оружјето предизвикуваат сериозна загриженост, имајќи ги предвид активностите на ДНРК во оваа област во минатото.
5.	Hong Kong Electronics	исто така познато како HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanae St., Kish Island, Iran	16.7.2009 година	Сопственост е на Tanchon Commercial Bank и KOMID или под нивна контрола, или делува, или наводно делува за или во името на Tanchon Commercial Bank и KOMID. Од 2007 година Hong Kong Electronics префрлува средства поврзани со активности на ширењето на оружјето, во износ од милиони долари во име на Tanchon Commercial Bank и KOMID (и двете назначени во листата од Комитетот за санкции во април 2009 година). Hong Kong Electronics овозможува трансфер на пари од Иран во ДНРК во име на KOMID.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	исто така познато како KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothong-gang District, Pyongyang, DPRK	16.7.2009 година	Компанија од ДНРК со седиште во Понгјанг, кое е подделено на Korea Ryongbong General Corporation (назначено во листата од Комитетот за санкции во април 2009 година) и учествува во развојот на оружје за масовно уништување.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Име	Алијас	Локација	Датум на внесување во листа од страна на ОН	Други информации
7. General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	исто така познато како General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haendong, Ryongchen District, Ryongyang, ДНРК	16.7.2009 година	GBAE е одговорно за нуклеарната програма на ДНРК, во која се вклучени Центарот за нуклеарни истражувања Yongbyon и нетовниот истражувачки реактор со моќност 5 MWe (25 MWt) за производство на плутониум, како и објектите за производство и преработка на гориво. GBAE учествува на состаноци и преговори поврзани со нуклеарните активности со Меѓународната агенција за атомска енергија. GBAE е главната владина агенција на ДНРК која ги следи нуклеарните програми, вклучувајќи ги активностите на Центарот за нуклеарни истражувања Yongbyon.
8. Korean Tangun Trading Corporation		Ryongyang, ДНРК	16.7.2009 година	Korea Tangun Trading Corporation е компанија подредена на Втората академија на природни науки (SANS) на ДНРК, и првенствено одговорна за набавка на сировини и технологии за поддршка на програмите на ДНРК за истражување и развој во областа на одбраната, вклучувајќи, но не ограничувајќи се на, програми поврзани со оружје за масовно уништување и системи за лансирање и набавка, вклучувајќи материјали кои подлежат на контрола или се забранети согласно релевантните мултилатерални режими за контрола.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

9. Korean Committee for Space Technology	DPRK Committee for Space Technology; Department of Space Technology of the DPRK; Committee for Space Technology; KCST	Pyeongyang, DPRK	22.1.2013 година	Korean Committee for Space Technology (KCST) организира лансирање од ДНРК на 13 април и 12 декември 2012 година, преку сателитскиот контролен центар и станицата за лансирање во Sohae.
10. Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O.32, BEL Building, Jongseung-Dong, Moranbong District, Pyeongyang, DPRK	22.1.2013 година	Финансиска институција на ДНРК, Bank of East Land ги олеснува трансакциите поврзани со оружје и обезбедува поддршка од друг вид на производителот и извозникот на оружје Green Pine Associated Corporation (Green Pine), Bank of East Land соработувала активно со Green Pine за трансфер на финансиски средства и избегнување на санкциите. Во 2007 и 2008 година Bank of East Land ги овозможувала трансакциите во кои учествуваат Green Pine и ирански финансиски институции, вклучувајќи ги Bank Melli и Bank Sepah. Советот за безбедност ја наведе Bank Sepah во Резолуцијата 1747 (2007) поради обезбедување на поддршка на иранската програма за балистички проектили. Green Pine беше наведена во листата од Комитетот за санкции во април 2012 година.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

	Име	Алијас	Локација	Датум на најзачување на листата од страна на ОН	Други информации
11.	Korea Kumyong Trading Corporation			22.1.2013 година	Се користи како друго име за Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) за извршување на активности за набавка. KOMID беше наведена во листата од Комитетот за санкции во април 2009 година и е главен трговец со оружје во ДНРК и главен извозник на производи и опрема поврзани со балистички проектили и конвенционално оружје.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pyeongang, ДНРК	22.1.2013 година	Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) е матична компанија на Tosong Technology Trading Corporation. KOMID беше наведена во листата од Комитетот за санкции во април 2009 година и е главен трговец со оружје во ДНРК и главен извозник на производи и опрема поврзани со балистички проектили и конвенционално оружје.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

13. Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yonha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryonha Machinery JV Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Hunchon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; e Millim Technology Company	Tongdan-dong, Central District, Pyongyang, DPRK; Mangyongdae-gu, Pyongyang, DPRK; Mangyongdae District, Pyongyang, DPRK Адреси на е-пошта: ryonha@sili-bank.ori; sjc-117@hotmail.com; и millim@sili-bank.com Телефонски броеви: 8502-18111; 8502-18111-8642; и 850 2 181113818642 Број на факс: 8502-381-4410	22.1.2013 година	Korea Ryonbong General Corporation е матична компанија на Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation беше наведена во листата од Комитетот за санкции во април 2009 година и е конгломерат во одбранбената индустрија, специјализирана за купување во корист на претпријатијата од одбранбената индустрија на ДНРК и поддршка на продажбите поврзани со воениот сектор.
--	--	---	------------------	---

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Име	Алијас	Локација	Датум на вносување во листата од спонан ОН	Други информации
14. Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, WahHen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, Кина.	22.1.2013 година	Leader International (компанија од Хонгконг, регистарски број 1177053) го овозможува испраќањето на стоки од името на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше наведена во листата од Комитетот во април 2009 година и е главен трговец со оружје во ДНРК и главен извозник на производи и опрема поврзани со балистички проектили и конвенционално оружје.
15. Green Pine Associated Corporation	Chongsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Chongsong Yonhap; Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesi; Jindallae; Ku'nharyong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeinpr'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, HyongjesanGiyok, Pyongyang, ДНРК; Nunggrado, Pyongyang, ДНРК	2.5.2015 година	Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) презема голем дел од активностите на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше наведена во листата од Комитетот за санкции во април 2009 година и е главен трговец со оружје во ДНРК и главен извозник на производи и опрема поврзани со балистички проектили и конвенционално оружје. Покрај тоа, Green Pine е одговорна за приближно половина од извозот од ДНРК на вооружување и материјали поврзани со него. Green Pine е предмет на санкции поради извозот на вооружување и сродни материјали од страна на ДНРК. Green Pine е специјализирана за производство на поморски воени бродови и оружје како што се подморници, воени бродови и ракетни системи, извезува торпеда и обезбедува техничка помош на ирански компании поврзани со одбраната.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

16. Anroggang Development Banking Corporation	Anroggang Development Bank; Annokkang Development Bank	Tongan-dong, Pyongyang, ДНРК	2.5.2012 година	Anroggang, основана во 2006 година, е компанија поврзана со Tanchon Commercial Bank и управувана од страна на вработените на Tanchon. Tanchon учествува во финансирањето на продажбата на балистички проекти од KOMID и исто така учествува во трансакциите поврзани со балистички проекти од KOMID за Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) во Иран. Tanchon Commercial Bank беше наведена во листата од Комитетот за санкции во април 2009 година и е главен финансиски субјект на ДНРК за трговија со конвенционално оружје, балистички проекти и производи поврзани со составувањето и производство на такво оружје. KOMID беше наведен во листата од Комитетот за санкции во април 2009 година и е главен трговец со оружје во ДНРК и главен извозник на производи и опрема поврзани со балистички проекти и конвенционално оружје. Во Резолуцијата 1737 (2006) Советот за безбедност го наведе SHIG како субјект вклучен во програмата за балистички проекти на Иран.
---	--	------------------------------	-----------------	--

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Име	Алијас	Локација	Датум на вклучување во листата од страна на ОН	Други информации
17. Korea Heungjin Trading Company	Heungjin Trading Co.; Korea Heungjin Trading Co.; Korea Heungjin Trading Company	Pyeongyang, ДНРК	2.5.2012 година	Korea Heungjin Trading Company е компанија која се користи од KOMID за комерцијални цели. Постојат сомневања дека е вклучена во набавката на стоки поврзани со проекти на Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG) во Иран. Heungjin се поврзува со KOMID, а особено со одделот на KOMID за набавки. Со помош на Heungjin набавен е напреден дигитален контролен систем со апликации за развој на проекти. KOMID беше наведен во листата од Комитетот за санкции во април 2009 година и е главен трговец со оружје во ДНРК и главен извозник на производи и опрема поврзани со балистички проекти и конвенционално оружје. Во Резолуцијата 1737 (2006) Советот за безбедност го наведе SHIG како субјект вклучен во програмата за балистички проекти на Иран.
18. Second Academy of Natural Sciences	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak-Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Pyeongyang, ДНРК	7.3.2013 година	Втората академија за природни науки (Second Academy of Natural Sciences) е организација на национално ниво, која е одговорна за истражување и развој на напредни системи на оружје во ДНРК, вклучувајќи проекти и најверојатно нуклеарно оружје. Таа користи голем број на подредени организации, за да добие технологии, опрема и информации од други земји, вклучувајќи ја Tangun Trading Corporation, кои се користат за ракетна програма и најверојатно за програмата за нуклеарно оружје на ДНРК. Tangun Trading Corporation е наведена во листата од Комитетот за санкции во јули 2009 и е примарен субјект одговорен за набавка на суровини и технологии за поддршка на програмите на ДНРК за истражување и развој во областа на одбраната, вклучувајќи, но не ограничувајќи се на, програми поврзани со оружје за масовно уништување и системи за лансирање и набавка, вклучувајќи материјали кои подлежат на контрола или се забранети согласно релевантните мултилатерални режими за контрола.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

19	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Poohong-gang District, Pyongyang, ДНРК	7.3.2013 година	Korea Ryobong General Corporation е матична компанија на Korea Complex Equipment Import Corporation. Korea Ryobong General Corporation беше наведена во листата од Комитетот за санкции во април 2009 година и е конгломерат во одбранбениот сектор, специјализирана за купување во корист на претпријатијата од одбранбената индустрија на ДНРК и поддршка на продажбите поврзани со воениот сектор.
----	---	--	---	--------------------	---

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Име	Алијас	Локација	Датум на незавршување во листата од страна на ОН	Други информации
20. Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM)		Dongchung Dong, Central District, PO BOX 120, Ryongyang, ДНРК; Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Ryongyang	28.7.2014 година	Ocean Maritime Management Company, Limited (ИМО број: 1790183) управува со пловиот објект Chong Chop Gang. Има клучна улога во организирањето на транспортот на скриени товари со оружје и сродни материјали од Кува до ДНРК во јули 2013 година. На овој начин Ocean Maritime Management Company, Limited придонесе за остварување на активности забранети со Резолуцијата 1718 (2006), како што е изменета со Резолуцијата 1874 (2009), и придонесе за избегнување на мерките наметнати со овие резолуции.
пловни објекти со ИМО број:				
а) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173			2.3.2016 година	
б) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575			2.3.2016 година	
в) Chong Rim 2 8916293			2.3.2016 година	
г) Dawnlight 9110236			2.3.2016 година	
д) Ever Bright 88 (J Star) 8914934			2.3.2016 година	
р) Gold Star 3 (benevolence) 8405402			2.3.2016 година	
е) Hoe Ryong 9041552			2.3.2016 година	

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Име	Алијас	Локација	Датум на најзачување во листата од СПДН на ОН	Други информации
ж) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815			2.3.2016 година	
з) Hui Chon (Hwang Gun San 2) 8405270			2.3.2016 година	
с) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900			2.3.2016 година	
и) Kang Gye (Pi Ryu Cang) 8829593			2.3.2016 година	
ј) Mi Rim 8713471			2.3.2016 година	
к) Mi Rim 2 9361407			2.3.2016 година	
и) O Rang (Po Thong Cang) 8829555			2.3.2016 година	
и) Orion Star (Richocam) 9333589			2.3.2016 година	
м) Ra Nam 2 8625545			2.3.2016 година	
и) RaNam 3 9314650			2.3.2016 година	

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Име	Алијас	Локација	Датум на незастапување во листата од справна ЕОП	Други информации
њ) Ryo Myong 8987333			2.3.2016 година	
о) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912			2.3.2016 година	
п) Se Pho (Rak Won 2) 8819017			2.3.2016 година	
р) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530			2.3.2016 година	
с) South Hill 2 8412467			2.3.2016 година	
т) South Hill 5 9138680			2.3.2016 година	
ќ) Tan Chon (Ryon Gang 2) 7640378			2.3.2016 година	
у) Tlae Pyong San (Petrel 1) 9009085			2.3.2016 година	
ф) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317			2.3.2016 година	
аа) Tong Hung 1 8661575			2.3.2016 година	

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

	Име	Алијас	Локација	Датум на најгубаво во листата од Служба на ОН	Други информации
21.	Academy of National Defense Science		Pyeongyang, ДНРК	2.3.2016 година	Academy of National Defense Science учествува во напорите на ДНРК за напредокот во развојот на програмите за балистички проектили и нуклеарно оружје.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Адреса: 817 Haeun, Donghuh-dong, Central District, Pyongyang, ДНРК; Алтернативна адреса: 817, Haeun, Tonghuh-dong, Chung-gu, Pyongyang, ДНРК; ИМО број: 5342883	2.3.2016 година	Chongchongang Shipping Company, преку својот пловен објект Chong Chon Gang, се обиде да увезе директно нејаконска пратка на конвенционално оружје во ДНРК во јули 2013 година.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Адреса: Suite 401, Po-onggang Hotel, Amsan-dong, Pyongchon District, Pyongyang, ДНРК; Алтернативна адреса: Amsan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, ДНРК; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016 година	Daedong Credit Bank обезбедува финансиски услуги на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) и Tanchon Commercial Bank. Најдоцна од 2007 година DCB овозможува стотици финансиски трансакции во висина од милиони долари во името на KOMID и Tanchon Commercial Bank. Во некои случаи, DCB намерно помага во трансакциите користејќи лажни финансиски практики.
24.	Hesong Trading Company		Pyeongyang, ДНРК	2.3.2016 година	Korea Mining Development Corporation (KOMID) е матична компанија на Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, ДНРК	2.3.2016 година	KKBC обезбедува финансиски услуги за поддршка на Tanchon Commercial Bank и Korea Hyoksin Trading Corporation, подредена на Korea Ryongbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank ја користи KKBC за овозможување на трансфери на финансиски средства кои веројатно изнесуваат милиони долари, вклучувајќи трансфери кои вклучуваат средства поврзани со Korea Mining Development Corporation.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Име	Алијас	Локација	Датум на назначување во листата од страна на ОН	Други информации
26. Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothong-gang District, Pyongyang, ДНРК	2.3.2016 година	Korea Ryonbong General Corporation е матична компанија на Korea Kwangsong Trading Corporation.
27. Ministry of Atomic Energy Industry (Министерство за индустрија за атомска енергија)	MAEI	Haem-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, ДНРК	2.3.2016 година	Министерството за индустрија за атомска енергија (MAEI) е основано во 2013 година со цел модернизација на индустријата за атомска енергија на ДНРК, за да се зголеми производството на нуклеарни материјали, да се подобри нивниот квалитет и понатаму да се развие независна нуклеарна индустрија на ДНРК. Во тоа својство, MAEI е познато како особено важен фактор во развојот на нуклеарно оружје во ДНРК, одговорен за секоедневно управување на нуклеарната програма на земјата, а во негови рамки делуваат и други организации во оваа област. Во рамките на ова министерство делуваат низа организации и истражувачки центри, поврзани со нуклеарното оружје како и два комитети: Isotope Application Committee (Комитет за користење на изотопи) и Nuclear Energy Committee (Комитет за нуклеарна енергија). MAEI раководи, исто така, со нуклеарниот истражувачки центар во Yongbyun, каде се распоредени познатите постројки на ДНРК за плутониум. Освен тоа, во извештајот од 2015 година на експертската група на ОН се наведува дека на 9 април 2014 година за раководител на MAEI е назначен поранешниот директор на GBAE Ri Je-sop наведен во листата во 2009 година од страна на Комитетот формиран согласно Резолуцијата 1718 (2006), за учество во нуклеарни програми или поддршка на такви програми.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28.	Munitions Industry Department	Military Supplies Industry Department	Pyeongyang, ДНРК	2.3.2016 година	Munitions Industry Department (MID) учествува во клучните области на ракетната програма на ДНРК. MID е одговорен за надзор на производството на балистички проектили на ДНРК, вклучувајќи го Таеро Dong-2. MID го нагледува производството на оружје и програмите за истражување и развој на ДНРК, вклучувајќи ја програмата на ДНРК за балистички проектили. Second Economic Committee (SEC) и Second Academy of Natural Sciences (SANS), исто така, наведени во листата во август 2010 година, се подредени на MID. Во последните години MID работи на развој на интерконтинентални балистички проектили KN08 што може да се пренесуваат по пат.
29.	National Aerospace Development Administration	NADA	ДНРК	2.3.2016 година	NADA учествува во развојот на вселенските науки и технологии во ДНРК, вклучувајќи лансирање на сателити и ракетни-носачи.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

	Име	Алијас	Локација	Датум на назначување во листата од страна на ОН	Други информации
30.	Office 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	ДНРК	2.3.2016 година	Владин субјект на ДНРК.
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'onguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan-Guyok, Ryongyang, ДНРК; Атернативна адреса: Ningrado, Ryongyang, ДНРК	2.3.2016 година	Reconnaissance General Bureau е главна разузнавачка организација во ДНРК, основана во почетокот на 2009 година со спојување на постојните разузнавачки организации на Корејската работничка партија, Одделот за операции и Биро 39, како и Reconnaissance Bureau на Корејската народна армија. Reconnaissance General Bureau тргува со конвенционално оружје и ја контролира Green Pine Associated Corporation, фирма на ДНРК за конвенционално оружје.
32.	Second Economic Committee		Kangdong, ДНРК	2.3.2016 година	Second Economic Committee учествува во клучните области на ракетната програма на ДНРК. SEC е одговорен за надзор на производството на балистички проектили на ДНРК и управува со активностите на KOMID.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

АНЕКС II

Список на лица наведени во член 23(1)(б), и на лица и субјекти наведени во член 27(1)(б)

I. Лица и субјекти одговорни за нуклеарните програми на ДНРК, за програми поврзани со балистички проектили, или програми поврзани со други оружја за масовно уништување, или лица или субјекти кои дејствуваат во нивно име, или по нивна насока или субјекти кои се во нивна сопственост или контролирани од нив.

А. Лица	Име	Алијас	Датум на раѓање	Датум на влезување во листата	Причини
1.	CHON Chi Bu			22.12.2009 година	Член на General Bureau of Atomic Energy, поранешен технички директор на Yongbuon.
2.	CHU Kyu-Chang	JU Kyu-Chang	Датум на раѓање: 25.11.1928 година Место на раѓање: провинција South Hamgyo'ng	22.12.2009 година	Член на Националниот комитет за одбрана, кој е главен орган за прашањата за национална одбрана на ДНРК. Поранешен директор на одделот за муниција на Централниот комитет на Корејската работничка партија. Во тоа својство е одговорен за обезбедување на поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програми поврзани со други оружја за за масовно уништување.
3.	HYON Chol-hae		1934 година (Mansu'ria, Кина)	22.12.2009 година	Заменик-директор на Одделот за општа политика на Народните вооружени сили (воен советник на покојниот Kim Jong-II).
4.	KIM Yong-chun	Young-chun	4.3.1935 година Број на пасош: 554410660	22.12.2009 година	Заменик-претседател на Национална комисија за одбрана, министер на Народните вооружени сили, специјален советник на покојниот Kim Jong-II за прашањата на нуклеарната стратегија.
5.	O Kuk-Ryol		1931 година (провинција Jilin, Кина)	22.12.2009 година	Заменик-претседател на Националната комисија за одбрана, кој го нагледува стекнувањето во странство на врвни технологии за нуклеарните и балистички програми.
6.	PAEK Se-bong		Година на раѓање: 1946 година	22.12.2009 година	Поранешен претседател на SEC (одговорен за балистички програми) на Централниот комитет на Корејската работничка партија. Член на Националната комисија за одбрана.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

	Име	Алијас	Датум на раѓање	Датум на назначување во листата	Причини
7.	PAK Jae-gyong	Chae-Kyung	1933 година Број на пасош: 554410661	22.12.2009 година	Заменик-директор на Одделот за општа политика на Народните вооружени сили и заменик-директор на Бирото за логистика на Народните вооружени сили (воен советник на покојниот Kim Jong-Il).
8.	PYON Yong Rip	Yong-Nip	20.9.1929 година Број на пасош: 645310121 (издаден на 13.9.2005 година)	22.12.2009 година	Претседател на Академијата на науките, кој учествува во биолошкото истражување поврзано со оружје за масовно уништување.
9.	PYOM Yong			22.12.2009 година	Директор на General Bureau of Atomic Energy (субјект наведен во листата од страна на Обединетите нации), одговорен за меѓународните односи.
10.	SO Sang-kuk		измеѓу 1932 и 1938 година	22.12.2009 година	Раководител на Одделот за нуклеарна физика на на Универзитетот Kim Il Sung.
11.	Генерал-полковник KIM Yong Chol	KIM Yong-Chol; KIM Young-Chol; KIM Young-Chul	1946 година (Pyongan-Pukto, ДНРК)	19.12.2011 година	KIM Yong Chol е командант на Reconnaissance General Bureau (RGB).
12.	PAK To-Chun		9.3.1944 година (Jagang, Rangrim)	22.12.2009 година	Член на Советот за национална безбедност. Задолжен за индустријата за оружје. Има податоци дека ја води службата за нуклеарна енергија. Оваа институција е од клучно значење за нуклеарната и балистичката програма на ДНРК.
13.	CHOE Kyong-song			20.5.2016 година	Генерал-полковник во армијата на ДНРК. Поранешен член на Централната воена комисија на Работничка партија на Кореја, која е централен орган за прашањата за национална одбрана во ДНРК. Во тоа својство е одговорен за обезбедување на поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Име	Алијас	Датум на раѓање	Датум на извештавање во листата	Причини
14	CHOE Yong-ho		20.5.2016 година	Генерал-полковник во армијата во ДНРК. Поранешен член на Централната воена комисија на Работничка партија на Кореја, која е главен орган за прашањата за национална одбрана во ДНРК. Командант на воздухопловните сили. Во тоа својство е одговорен за обезбедување на поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.
15	HONG Sung-Mu	Датум на раѓање: 01.01.1942 година	20.5.2016 година	Заменик-директор на Munition Industry Department (MID). Одговорен за развој на програми поврзани со конвенционалното оружје и проектили, вклучувајќи балистички проектили. Еден од главните лица одговорни за програмата за индустриски развој во областа на нуклеарното оружје. Во тоа својство е одговорен за нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.
16	JO Chun Ryong	Датум на раѓање: 04.04.1960 година	20.5.2016 година	Од 2014 година претседател на Вториот економски комитет (SEC) и одговорен за управување на фабриките за муниција и места за производство на ДНРК. SEC беше наведен во листата на УНСЦР 2270 (2016) поради учеството во клучните аспекти на програмата на ДНРК за балистички проектили, неговата одговорност за надзор на производството на балистички проектили на ДНРК и поради управувањето на активностите на KOMID - главен субјект на ДНРК за трговија со оружје. Член на Националната комисија за одбрана. Учествовал во бројни програми поврзани со балистички проектили. Еден од главните личности на индустријата за оружје на ДНРК. Во тоа својство е одговорен за поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.
17	JO Kyongchol		20.5.2016 година	Генерал на армијата на ДНРК. Поранешен член на Централната воена комисија на Работничка партија на Кореја, која е главен орган за прашањата за национална одбрана во ДНРК. Директор на командата за воена безбедност. Во тоа својство е одговорен за поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

	Име	Алијас	Датум на раѓање	Датум на изготвување во листа	Причини
18	KIM Chun-sam			20.5.2016 година	Генерал-полковник, поранешен член на Централната воена комисија на Работничка партија на Кореја, која е главен орган за прашањата за национална одбрана во ДНРК. Директор на Одделот за операции на воениот штаб на армијата на ДНРК и прв заменик-началник на воениот штаб, одговорен за обезбедување на поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со друго оружје за масовно уништување.
19	KIM Chun-sop			20.5.2016 година	Член на Националниот комитет за одбрана, кој е главен орган за прашањата за национална одбрана на ДНРК. Во тоа својство е одговорен за поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.
20	KIM Jong-gak		Датум на раѓање: 20.07.1941 година Место на раѓање: Pyongyang	20.5.2016 година	Генерал-мајор во армијата на ДНРК. Поранешен член на Централната воена комисија на Работничка партија на Кореја, која е главен орган за прашањата за национална одбрана во ДНРК. Во тоа својство е одговорен за поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

21	KIM Rak Kyom	KIM Rak-gyom	20.5.2016 година	Генерал со четири ѕвездички, командант на стратешките сили (познати уште како стратешки ракетни сили), за кои се смета дека командуваат со четири стратешки и тактички ракетни единици, вклучувајќи ја бригадата KN08 (интерконтинентални балистички проектили). САД ги посочија стратешките сили поради учество во активности кои материјално придонеле за ширењето на оружје за масовно уништување или начините за нивна испорака. Поранешен член на Централната воена комисија на Работничка партија на Кореја, која е главен орган за прашањата за национална одбрана во ДНРК. Во месечните известувања идентификувано е дека KIM е присуствувал на тестирањето на моторот на интерконтинентална балистичка ракета во април 2016 година заедно со KIM Jung Un. Во тоа својство е одговорен за поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.
----	--------------	--------------	------------------	--

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Име	Алијас	Датум на раѓање	Датум на изјавување во листата	Причини
22 KIM Won-hong		Датум на раѓање: 07.01.1945 година Место на раѓање: Pyongyang Број на пасош: 745310010	20.5.2016 година	Генерал, директор на Одделот за државна безбедност, Министер за државна безбедност. Член на Централната воена комисија на Работничка партија на Кореја и на Националната комисија за одбрана, кои се главни органи за прашањата за национална одбрана во ДНРК. Во тоа својство е одговорен за поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.
23 PAK Jong-chon			20.5.2016 година	Генерал-полковник во армијата на ДНРК, шеф на корејските народни вооружени сили, заменик-началник на Генералштабот и директор на Одделот за команда на огнена моќ. Началник на военот штаб и директор на Одделот за артилериска команда. Поранешен член на Централната воена комисија на Работничка партија на Кореја, која е главен орган за прашањата за национална одбрана во ДНРК. Во тоа својство е одговорен за поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.
24 RI Jong-su			20.5.2016 година	Вицепремиер, поранешен член на Централната воена комисија на Работничка партија на Кореја, која е главен орган за прашањата за национална одбрана во ДНРК. Командант на корејската морнарица која учествува во развојот на програми за балистички ракети и нуклеарни капацитети за морнарицата на ДНРК. Во тоа својство е одговорен за поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.
25 SON Chol-ju			20.5.2016 година	Генерал-полковник во корејските народни вооружени сили и Политички директор на воздухопловните сили и противвоздушната одбрана, кои го набљудуваат развојот на модернизираниите противавионски проектили. Во тоа својство е одговорен за поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

	Име	Алијас	Датум на раѓање	Датум на изјавување во листата	Причини
26	YUN Jong-rin			20.5.2016 година	Генерал, поранешен член на Централната воена комисија на Работничка партија на Кореја и член на Националната комисија за одбрана, кои се главни органи за прашањата за национална одбрана во ДНРК. Во тоа својство е одговорен за поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.
27	PAK Yong-sik			20.5.2016 година	Генерал со четири ѕвездички, член на Одделот за државна безбедност, Министер за одбрана. Член на Централната воена комисија на Работничка партија на Кореја и Националната комисија за одбрана, кои се главни органи за прашањата за национална одбрана во ДНРК. Присуствувал на теститањето на балистички проектили во март 2016 година. Во тоа својство е одговорен за обезбедување на поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програми поврзани со други оружја за масовно уништување.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

28	HONG Yong Chul			20.5.2016 година	Заменик-директор во Munitions Industry Department (MID): Munitions Industry Department (Оддел за производство на муниција) - наведен во листата од страна на Советот за безбедност на ОН на 2 март 2016 година - учествува во клучните области на севернокорејската ракетна програма MID е одговорен за надзор на производството на баллистички ракети, вклучувајќи ја Taero Dong-2, производство на оружје и програми за истражување и развој на ДНРК. Вториот економски комитет и Втората академија за природни науки, - исто така наведени во листата во август 2010 година-се се поделени на MID. Во последните години MID работи на развој на интерконтиненталните баллистички проекти KN08 на мобилни лансери, HONG го придружува Kim Jong Un во нива настани поврзани со развојот на нуклеарната или балистичка програма на ДНРК и се смета дека одигра важна улога во нуклеарното тестирање во ДНРК на 6 јануари 2016 година. Заменик директор на Централниот комитет на Работничката партија на Кореја. Во тоа својство е одговорен за обезбедување на поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со баллистички проекти, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.
29	RI Hak Chol	RI Hak Chul, RI Hak Cheol	Датум на раѓање: 19.01.1963 или 08.05.1966 година Броеви на пасоши: 381320634, PS- 563410163	Датум на назначување во листата 20.5.2016 година	Причини Претседател на Green Pine Associated Corporation („Green Pine“). Според Комитетот за санкции на ОН, Green Pine презеде голем дел од активностите на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID беше наведена во листата од Комитетот за санкции во април 2009 година и е главен трговец со оружје на ДНРК и главен извозник на производи и опрема поврзани со баллистички проекти и конвенционално оружје. Покрај тоа, Green Pine е одговорна за приближно половина од извозот од ДНРК на оружје и соодветни материјали. Green Pine е идентификуван за наметнување на санкции поради извозот на оружје и сродни материјали од Северна Кореја. Green Pine е специјализиран за производство на поморски бродови и вооружување, како што се подморници, воени бродови и ракетни системи, извезувал торпеда и техничка помош на ирански компании поврзани со одбраната. Green Pine Associated Corporation е наведена во листата на Советот за безбедност на Обединетите нации.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

30	YUN Chang Hyok	Датум на раѓање: 09.08.1965 година	20.5.2016 година	Заменик-директор на Центарот за сателитски контрола во националната управа за вселенски развој (National Aerospace Development Administration)(NADA). NADA подлежи на санкции во согласност со УНСЦР 2270 (2016) поради учество во развојот на вселенските науки и технологии во ДНРК, вклучувајќи лансирање на сателити и ракети носачи. Во УНСЦР 2270 (2016) се осудува лансирањето на сателит од ДНРК на 7 февруари 2016 година поради употребата на балистичка технологија и нарушувањето на резолуциите 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) и 2094 (2013). Во тоа својство е одговорен за обезбедување на поддршка или промовирање на нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.
----	----------------	--	---------------------	--

Б. Субјекти

	Име	Алијас	Локација	Датум на назначување во листата	Други информации
1.	Korea Pungang mining and Machinery Corporation Ltd			22.12.2009 година	Подружница на Korea Ryongbong General Corporation (субјект наведен во листата од ОН на 24.4.2009 година); управувања со капацитети за производство на алуминиумски прав кои може да се користат во балистички проектили.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

Име	Алијас	Локација	Датум на изготвување во листата	Други информации
2. Korea Taesong Trading Company		Ryongyang	22.12.2010 година	Субјект со седиште во Пјонгјанг, кој се користи од страна на Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) за комерцијални цели (KOMID е наведен во листата од страна на ОН на 24.4.2009 година). Korea Taesong Trading Company во името на KOMID врши работи со Сирија.
3. Korean Ryongwang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothong-gang District, Ryongyang, ДНРК	22.12.2009 година	Подружница на Korea Ryongbong General Corporation (субјект наведен во листата од ОН на 24.4.2009 година).
4. Sobaeksu United Corp	Sobaeksu United Corp.		22.12.2009 година	Компанија во државна сопственост која учествува во истражување и стекнување на чувствителни материјали и опрема. Поседува голем број наоѓалишта на природен графит кои обезбедуваат суровина за два потони за производство, кои меѓу другото, произведуваат графитни блокови кои може да се употребат во балистички проектили.
5. Yongbyon Nuclear Research Center			22.12.2009 година	Центар за истражување кој учествува во производството на плутониум за воени цели. Центарот функционира во рамките на GBAE (субјект наведен во листата од ОН на 16.7.2009 година).
6. Korea International Chemical Joint Venture Company	Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation	Hamhung, јужна провинција Hamgyong, ДНРК; Man gyongdae-kyuok, Ryongyang, ДНРК; Mangyungdae-gu, Ryongyang, ДНРК	19.12.2011 година	Контролирана од Korea Ryongbong General Corporation (наведена во листата на УНСПР 1718 од Комитетот за санкции во април 2009 година); конгломерат во одбранбенот сектор, специјализиран за купување во корист на одбранбената индустрија на ДНРК и за поддршка на продажбите поврзани со воениот сектор.
7. Strategic Rocket Forces (Стратешки ракетни сили)			20.5.2016 година	Во рамките на националните вооружени сили на ДНРК, овој субјект учествува во развојот и оперативното спроведување на програми поврзани со балистички проектили, или програми поврзани со други оружја за масовно уништување.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

II. Лица и субјекти кои обезбедуваат финансиски услуги кои би можеле да придонесат за нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување.

A. Лица

	Име	Алијас	Датум на раѓање	Датум на изјавување во листата	Причини
1.	Jon Il-chun		24.8.1941 година	22.12.2010 година	Во февруари 2010 година, KIM Tong-chun е разрешен од функцијата директор на Бирото 39, кое меѓу другото е одговорно за купување на стоки од дипломатските претставништва на ДНРК, изобетувајќи ги санкциите. На негово место е назначен JON Il-chun. JON Il-chun се смета дека е една од водечките фигури во State Development Bank (Државната банка за развој).
2.	Kim Tong-un			22.12.2009 година	Поранешен директор на Бирото 39 на Централниот комитет на Корејската работничка партија, која учествува во со финансирање на ширењето на оружје.
3.	KIM Il-Su		2.9.1965 година (Pyongyang, ДНРК)	3.7.2015 година	Управител во одделот за реосигурување на Korea National Insurance Corporation (KNIC), со седиште во Пjongjang, и поранешен овластен главен претставник на KNIC во Хамбург, кој дејствува во име на KNIC или по негови насоки.
4.	KANG Song-Sam		5.7.1972 година (Pyongyang, ДНРК)	3.7.2015 година	Поранешен овластен претставник на Korea National Insurance Corporation (KNIC) во Хамбург, продолжува да дејствува во името на KNIC или по негови насоки.
5.	CHOE Chun-Sik		23.12.1963 година (Pyongyang, ДНРК) Број на пасош: 745132109 Со важност до: 12.2.2020 година	3.7.2015 година	Директор во Одделот за реосигурување на Korea National Insurance Corporation (KNIC), со седиште во Пjongjang кој дејствува во име на KNIC или по негови насоки.
6	SIN Kyu-Nam		12.9.1972 година (Pyongyang, ДНРК) Број на пасош: PO472132950	3.7.2015 година	Директор во Одделот за реосигурување на Korea National Insurance Corporation (KNIC), со седиште во Пjongjang, и поранешен овластен претставник на KNIC во Хамбург, кој дејствува во име на KNIC, или по негови насоки.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

	Име	Алијас	Датум на раѓање	Датум на назначување во листата	Причини
7.	PAK Chun-Sap		18.12.1953 година (Pyongyang, ДНРК) Број на пасопс: PS472220097	3.7.2015 година	Директор во Одделот за ресигурување на Korea National Insurance Corporation (KNIC), со седиште во Пjongjаng најмалку до декември 2015 година, и поранешен овластен главен претставник на KNIC во Хамбург, продолжува да дејствува за, или во име на KNIC, или по неговите насоки.
8.	SO Tong Myong		10.9.1956 година	3.7.2015 година	Претседател на Korea National Insurance Corporation (KNIC), кој дејствува во име на KNIC, или по неговите насоки.

Б. Субјекти

	Име	Алијас	Локација	Датум на назначување во листата	Други информации
1.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pyongyang Телефон: 850 2 381 8221 Телефон: 850 2 18111 локал 8221 Факс: 850 2 381 4576	22.12.2010 година	Севернокорејска финансиска институција која директно е подредена на Бирото 39, и учествува во поддршка на проектите на Северна Кореја за финансирање на ширењето на оружје.

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

2.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang Телефон: 850 2 18111 локал 8204/8208 Телефон: 850 2 381 8208/ 4188 Факс: 850 2 381 4431/4432	22.12.2010 година	Компанија која е подредена на Бирото 39 и се користи за олеснување на странските трансакции во име на Бирото 39. Директорот на Бирото 39, Kim Tong-up е наведен во листата во Анекс V на Регулатива (ЕЗ) бр. 329/2007 на Советот.
3.	Korea National Insurance Corporation (KNIC) и нејзините подружници	Korea Foreign Insurance Company	Haebangsang-dong, Central District, Pyongyang, DHPK Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg. Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, London SE30LW	3.7.2015 година	Korea National Insurance Corporation (KNIC), која е во државна сопственост и е контролирана од државата, остварува значителни приходи од девизно работење, кои би можеле да придонесат за нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со друго оружје за масовно уништување. Покрај тоа, седиштето на KNIC во Пјонгјанг е поврзано со Биро 39 на Корејската работничка партија, субјект наведен во листата.

III. Лица и субјекти кои се вклучени во набавката за или од ДНРК на вооружување и сродни материјали од секаков вид, или на производи, материјали, опрема, стоки или технологии кои би можеле да придонесат за нуклеарните програми на ДНРК, програмите поврзани со балистички проектили, или програмите поврзани со други оружја за масовно уништување

А. Лица

Б. Субјекти

ДЕКЛАРАЦИИ, ЗАЕДНИЧКИ ПОЗИЦИИ И ДЕМАРШИ НА ЕВРОПСКАТА УНИЈА КОН КОИ СЕ
ПРИДРЖУВА/ПРИФАКА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА НА ПОКАНА НА ЕУ

АНЕКС III

Список на лицата наведени во член 23(1)(в), и во член 27(1)



Службен весник
на Република Македонија



www.slvesnik.com.mk

contact@slvesnik.com.mk

Издавач: ЈП СЛУЖБЕН ВЕСНИК НА РЕПУБЛИКА МАКЕДОНИЈА, ц.о. - Скопје
бул. „Партизански одреди“ бр. 29. Поштенски фах 51.
в. д. директор и одговорен уредник – Лука Кржалоски
телефон: +389-2-55 12 400
телефакс: +389-2-55 12 401

Претплатата за 2016 година изнесува 10.100 денари.
„Службен весник на Република Македонија“ излегува по потреба.
Рок за рекламации: 15 дена.
Жиро-сметка: 300000000188798.
Депонент на Комерцијална банка, АД – Скопје.
Печат: ГРАФИЧКИ ЦЕНТАР ДООЕЛ, Скопје.

ISSN 0354-1622



2016205